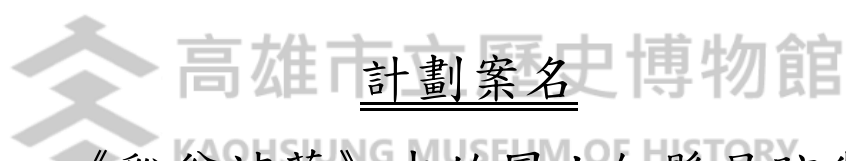




「2022 寫高雄——屬於你我的高雄歷史」

出版及文史調查獎助計畫

研究成果報告書



計畫案名

《谿翁詩草》中的鳳山知縣足跡與

高雄歷史景貌

執行單位

蔡承豪

結案日期

2023 年 12 月

（研究成果報告書僅供參考，未經作者同意請勿引用）

目 錄

摘要.....	i
一、計劃案執行概況.....	1
(一) 計畫緣起與宗旨	
(二) 研究資料分析	
(三) 期末成果與未來展望	
二、研究成果.....	5
(一) 前言	
(二) 鳳山縣的設置與康熙年間的知縣	
(三) 重版《谿翁詩草》的內容順序	
(四) 《谿翁詩草》內中的縣令足跡與南臺灣風土景貌	
(五) 結語	
(六) 參考資料	
附表一、宋永清在臺任職之治績	
附表二、《谿翁詩草》全文建檔表	
三、史料小線索.....	92

摘要

清朝將臺灣納入版圖後，設置一府（臺灣府）三縣（臺灣、鳳山、諸羅）之行政體制進行統治，高屏地區主要為鳳山縣轄域。而在鳳山縣的歷任知縣當中，來自山東萊陽、康熙 43 年（1704）蒞任的宋永清是清代前期最具代表性的一位。其主要原因包括：（一）為首位「奉文歸治」之鳳山縣令。（二）任期甚長，首任後再續職至任滿。（三）任內推動多項重要建設。（四）調解原漢衝突。而宋永清以「素工詩，庭署餘閒，輒吟詠不輟」聞名，著有《谿（溪）翁詩草》一部。

隨著《谿翁詩草》的重新刊行，得以提供不同角度且深入的研究素材以探討清代鳳山縣地區之自然與人物景況及宋永清的活動事蹟。《詩草》內共收錄有共有詩文 126 首，後編的卷二則有 194 首，共計 320 首組詩。¹ 過往收錄宋永清詩作最多者，係周元文主持的《重修臺灣府志》，計 27 首，且多首著作僅可見於此志，或因宋氏曾編纂《重修臺灣府志》的前身有關。另相對於近年「智慧型全臺詩資料庫」整理後，僅收錄有〈九日羅山遇雨〉等 28 首以五七言律詩²，《詩草》完整的內容更能反映宋永清創作的全貌，並可校對某些方志輯錄宋永清創作時的錯漏或誤字，甚至於詩題。而其內容，足以還原康熙年間鳳山縣知縣的活動足跡與官場面貌，更可透過作品間，深化三百餘年前的高雄與南臺灣的多采樣貌。



¹ 部分為組詩，於本研究統計時暫視為一首便於分類統計。

² 其中〈過崗山〉一首，分別以〈過崗山〉及〈過岡山〉收錄，惟詩文相同。而〈登小西天最高頂拈得五微【竹溪寺】〉及〈竹溪寺〉亦有相同情況，故皆合併計算。

一、計劃案執行概況

本研究案係受高雄市立歷史博物館「寫高雄—屬於你我的高雄歷史」出版及文史調查獎助計畫之獎助，期程為 2023 年 1 月 1 日至 10 月 20 日。本部分就此研究計畫的緣起與宗旨、研究資料、研究成果與未來發展方向，進行摘要概略說明。

（一）計畫緣起與宗旨

隨著清朝將臺灣納入版圖後，即設置一府（臺灣府）三縣（臺灣縣、諸羅縣、鳳山縣）之行政體制進行統治，高雄地區主要為鳳山縣之轄域，鳳山縣治並始設於興隆庄（今高雄市左營區）。隨著治權的展開，除了建設的展開、農墾的進展以及對原住民文化的衝擊外，時光荏苒，眾多具有漢文書寫能力的官員、幕僚、教師、商人與流寓者因各式目的陸續前來，逐步積累出若干詩文著作。這些作品，除映證創作者的心境，並讓後世得以略窺三百年前高雄山海景色以及生活於地域中人們的活動樣貌。

在清代前期的鳳山縣歷任知縣當中，來自山東萊陽、康熙 43 年（1704）蒞任的宋永清可謂是最值得矚目的一員。其主要原因包括：1、宋氏為首位「奉文歸治」。2、任期甚長，首任後再續職至任滿（康熙 43 年～約康熙 50 年）。3、任內推動多項開創建設。4、調解漢原間的土地糾紛等。整體而言，他對於草創時期的鳳山縣政務之穩定及官方建設推動皆有相當貢獻。此外，他並曾兩度代理諸羅縣令，對於臺灣政務上扮演多重角色。³

除了公務方面的建設，宋永清並「素工詩，庭署餘閒，輒吟詠不輟」，長於創作，世人並知其著有《谿（溪）翁詩草》一部。然由於《谿翁詩草》長期未能得見，後世僅能從方志、文集中輯佚有限的詩文，雖是如此，已得藉宋永清之眼，探索其文學創作中所反映出來的漢原族群互動情勢及地方人文與自然地景。

近年，中國國家圖書館出版了《清代詩文集珍本叢刊》，將諸多該館過往未曾公開的刻本予以刊行，當中包含了長年隱沒的《谿翁詩草》，終使後世得以見到宋永清在臺較完整的創作，並得有更深入研究的新材料。⁴其所創作的大量文學作品與紀實書寫，應足資作為康熙年間的高雄地區甚至於南部臺灣的重要文獻史料。筆者遂以此一尚未廣為研究者關注的重要史料為基礎提出「《谿翁詩草》中的鳳山知縣足跡與高雄歷史景貌」研究案，實施重點包括：1、進行《谿翁詩草》之全文判讀與建檔，2、以該著作為中心，初步探討康熙年間鳳山縣知縣的活動足跡與官場面貌，以及其作品間所錄下三百年前的

³ 宋永清在臺灣史的能見度，相當一部份是因為他於代理諸羅縣令期間，核發了大臺北地區「陳賴章墾號」請墾淡水大佳臘荒埔的告示。墾單內開頭即載：「臺灣府鳳山縣正堂紀錄八次署諸羅縣事宋 為墾給單示，以便墾荒裕課事。」

⁴ （清）宋永清，《谿翁詩草》，收入陳紅彥、謝冬榮、薩仁高娃編，《清代詩文集珍本叢刊》，第二〇二冊（北京：國家圖書館出版社，2017），中國國家圖書館藏康熙刻本。

高雄與南臺灣樣貌。希冀藉由此計畫的進行，提供後續有心研究者較為難得的 18 世紀初期文獻史料，且得以更為豐富高雄歷史的縱深與多元風貌。

（二）研究資料分析

宋永清如前所述，在鳳山縣歷任知縣中有著重要的地位，並留有若干詩文創作，故關於豐富的政績及其文學書寫自為後世研究者所關注。關於宋永清在臺任官軌跡，並業已有小傳彙整。⁵

過往匯集宋永清的文學創作，主要從臺灣府志、地方縣志與《使署閒情》等文集中輯佚，可見者計有〈九日羅山遇雨〉、〈力力社〉、〈打鼓山〉、〈夜渡灣裏溪〉……等 28 首，另有〈新建鳳山縣署記〉、〈興建文廟恭記〉、〈鳳山文廟告成詳文〉、〈諸羅文廟告成詳文〉、〈火神廟記〉、〈息機亭小記〉、〈形勢總論〉等多篇記文與論述，在康熙年間漢文文學創作尚少之際，對於反映當時的人文地景與地方社會運作上，實有無可取代的紀實代表性，遂成為研究者分析討論的項目。如宋永清曾巡視鳳山八社，並為首次留下描述各社相關詩作者，後被收錄志書內，成為探討該平埔社群的重要史料。而臺灣在康熙年間尚屬新納領土，且位處海外，對於來臺的非臺籍官員而言，是一新奇的體驗，故來此多留有與臺地自然、人文等觀察與呼應的宦遊文學。部分研究則以其創作，探討來臺宦遊文人的心境及其所呈現的地方景況。

先行研究所採用的宋永清創作，雖得反映康熙年間南臺灣及高雄地區的若干自然與人文景致，惟囿於數量有限，連帶論述受制於材料而不免侷促。故開展有一定困難。但 2017 年，中國國家圖書館出版了《清代詩文集珍本叢刊》，其中就包含了先前藏於國立北平圖書館，為康熙年間刻本，共計二卷的《谿翁詩草》。其內容收錄斷限，大體自康熙 43 年、在擔任汀州府武平縣知縣末接獲移任鳳山訊息，準備動身前往臺灣開始。收錄作品的年代下限，從多篇序文係於康熙庚寅（49）年（1710）所題，而書中後段詩作有題名為「戊子生日」，收錄的範圍應至康熙 47 年（1708）或隔年左右。雖非涵蓋宋永清在臺任職的全部時期，但刊載有 320 首創作（部分附有評點），並有多篇序文，就數量上而言，十倍於過往所知宋永清的著作，且內容涉及到其活動足跡、建設期許、心境轉折與官場交誼等，並錄下三百年前的高雄與南臺灣的若干自然風土與物產民風等。

而觀《谿翁詩草》的編排，各卷前置三篇序，共計六篇，當中包括一篇宋永清自序。兩卷收錄的作品數量略有差異，置於前編，暫稱為卷一者，共有以〈崑身望安平城〉為首的詩文 126 首，後編的卷二則有以〈閱武平城書事〉為首的 194 首，共計 320 首組詩。⁶ 相對於「智慧型全臺詩資料庫」僅收錄有

⁵ 尹德民，〈高雄市人物小傳 [楊芳聲、閔達、朱繡、劉國輔、宋永清、時惟豫]〉，《高市文獻》，1 卷 3 期（1988 年 12 月），頁 229-249。張子文、郭啟傳、林偉洲等撰文，《臺灣歷史人物小傳：明清暨日據時期》（臺北：國家圖書館，2006），頁 156-157。

⁶ 部分為組詩，於本研究統計時暫視為一首便於分類統計。

〈九日羅山遇雨〉等 28 首詩作⁷，完整的內容更能反映宋永清創作的全貌，並可校對某些方志輯錄宋永清創作時的錯漏或誤字，甚至於詩題。

該書的重新問世，除對於了解宋永清的創作內涵及文學風格得有突破性的研究基礎，在康熙年間古典文學數量尚少之際，《谿翁詩草》可謂甚為珍貴，並可與後續成書的幾本臺灣方志進行比照。若能更加深入運用該史料，除足以擴展宋永清個人歷史及其代表的鳳山縣知縣行政職位之實務運作與官場交誼往來等層面外，更可對該時代高雄地區、甚至於南臺灣等之人文、自然之歷史景況有更多元的描述。

（三）期末成果與未來展望

原計畫所擬定之研究期程規劃係以一年為度，惟依據「寫高雄」計畫所訂，獎助期程為本年 1 月 1 日至 10 月 20 日，時程不足一年。故現依據新訂時程重新進行調整，持續進行相關文獻及圖像等史料與研究成果之搜尋與彙整，《谿翁詩草》之建檔與內容解讀。以下分就說明計畫執行之成果概況與未來展望。

1、《谿翁詩草》內容建檔與初步解析

如前所述，一般雖知宋永清著有《谿翁詩草》，但長期以來並未得見，透過重新出版，世人終於得以見其全貌。透過本研究的執行，完成一初步研究，並含附表之《谿翁詩草》全文建檔。研究內文調整後之架構如下：1、前言，2、鳳山縣的設置與康熙年間的知縣，3、重版《谿翁詩草》的內容順序，4、《谿翁詩草》內中的縣令足跡與南臺灣風土景貌，5、結語，6、參考資料（詳後文）。另有四則史料小線索，係鑑於一般民眾對於清代文獻史料較為陌生，故以每篇約 500 字左右篇幅的短文，介紹四種關於清代檔案、方志，及鳳山地區之史料，作為日後帶領民眾認識高雄歷史或曾於此活動的清代官僚相關文獻資料的入門介紹。

初觀《谿翁詩草》所收錄的創作，以記敘性—即日記式與筆記式的詩作為主，較少是實用性的公牘或日常實用類。內容包括反映了宋永清參與公共建設之舉、羈旅異鄉之情、寓情於景經世濟民之情、包含原住民在內的文化外部觀察、與在臺官紳間的交誼等，內容豐富，樣貌多元，對於探知宋知縣的足跡與高雄歷史景貌，有甚深的助益，可資作為該時代的重要見證文本之一，並可於現有研究上擴大研究範圍與深度。且宋永清活動於康熙年間，當時臺灣史的資料，除檔案、方志或若干私人文集，基本上數量有限。而《谿翁詩草》雖名為「詩草」，但就內容觀之，錄有三百餘詩、賦，並有若干序言與小註。除關於宋永清自身的創作數量遠超過往所知，若逐一解讀，更得可藉此探討當中紀錄的地方人文與自然地景、物產，官紳交誼網絡及所漢原族群互

⁷ 其中〈過崗山〉一首，分別以〈過崗山〉及〈過岡山〉收錄，惟詩文相同。而〈登小西天最高頂拈得五微【竹溪寺】〉及〈竹溪寺〉亦有相同情況，故皆合併計算。

動情勢等，實是重要的臺灣史及了解高雄歷史的重要文獻史料。

而為鑒於《谿翁詩草》並無標點，若干古字辨識、解讀不易，為便於後續有心研究者利用，本計畫執行期間，先是採行最基礎的史料建檔與解讀工作，逐步解析《谿翁詩草》內容後，陸續將之全文繕打並進行標點，並以表格方式逐條呈現，轉化為現代使用者較易使用的格式，以便日後進行研究運用與字詞分析等用途，且未來研究報告公開時可資供後續研究者使用，尚可與其他相關資料庫進行比對。建檔原則及表格樣式，如附表一所列。未來完成後，並將進行二卷內容的對調與排序。惟因研究執行時程不足一年，加以少部分序文解讀不易，遂僅列出條目，能留待日後再行更深化解讀。

2、未來展望

綜合上述，本研究在數位繕打完成後及初步解析後，《谿翁詩草》將可以較便捷的方式進行取用。進而可搭配同時代之地方志、文集、檔案、契約文書與輿圖等史料，以及先行研究者的相關論著，重構宋永清這位重要的鳳山縣知縣足跡，以及當時代高雄的自然與人文景貌。

清代前期史料數量有限，透過本計畫的執行，除可豐富高雄及南臺灣文史之年代縱深與人文、自然風貌，更可與臺灣文學史、職官史、自然史等研究進行對話與互動。對於高雄歷史的深化，應得有相當之助益。



二、研究成果

隨著《谿（溪）翁詩草》的重新刊行，得以提供不同角度且深入的研究素材以探討清代鳳山縣地區之自然與人物景況及宋永清的活動事蹟，本部分即針對研究執行中之資料彙整及研究成果進行介紹。

（一）前言

在 16、17 世紀，隨著外來人士的增加，高雄地區人群活動的吉光片羽漸次進入了文字書寫體系當中。然多數的文獻隨時光流逝，在人為與自然的挑戰下，常僅能留下若干斷簡殘篇。故妥善運用、解析因緣際會保留下來的有限珍貴素材，並與之對話，則甚攸關後世的我們對於高雄這片土地的歷史能否掌握到更具時間縱深的對話，並對這片土地的人文與自然景致，建構起更為立體與多樣的人文面貌。

而伴隨大清治權的展開，眾多具有漢文書寫能力的官員、幕僚、教師、商人與流寓者因各式目的從四方陸續前來，除對自然地貌與原住民族群帶來直接的衝擊，具有書寫能力者逐步積累出若干古典文學著作。這些作品，除映證創作者的心境與感受，並透過其詮釋，讓後世得以略窺三百年前高雄山海景致以及生活於地域中人們的活動樣貌。

清領初期，正處於一改變的轉換時期。而在歷任主導地方政務鳳山縣知縣當中，宋永清應是清代前期最具代表性的一位。其主要原因包括：1、為首位「奉文歸治」、即從府城內的公館回到縣署原定的興隆庄辦公之鳳山縣令。2、任期甚長，首任後再續職至任滿（康熙 43 年～約康熙 50 年⁸）。3、任內推動多項開創建設：如「始設衙署」一創建鳳山縣署、建置八蜡祠、義學、義學田、文廟田、烈女節婦祠，於蓮池潭築隄一千三百餘丈以資灌溉與重修崇聖祠等；此外他也於法華寺旁修建了火神廟，4、調解漢原間的土地糾紛⁹等，因而甚受研究者所關心。以政績為主要者，包括謝貴文以方志、文集為主，彙整宋永清在任內的各項治績。¹⁰ 另有如李細珠討論康熙鳳山縣的文治政策時，約略

⁸ 多數的紀載僅稱宋永清係「任滿」，從兩任時程推斷，及後續接任者的時間推斷，宋卸任離臺應在康熙 50 年左右。

⁹ 「鳳山縣上淡水港西里 黃修甫 福建臺灣府鳳山縣正堂宋 為懇天恩準給墾裕課事。據蔡俊具稟前事詞稱切俊查得上淡水港西里土名濫濫搭樓茅有荒埔壹所。東至麻網坑；西至崙下；南至大潭底；北至柳仔林。概係青埔並無他人開墾在先，及違碍番佃人等田園，俊茲欲募佃前往開墾，但未經請墾不敢擅便理合，稟請叩乞恩准給墾，俾得募佃開墾，上供國課、下資自家，沾恩叩等情到縣，據此業經行據，該通事管事查覆無碍，除給墾外，合就出示曉諭為此示，仰濫濫搭樓茅附近番民□□□□□，該墾戶蔡俊請墾該里草地照，依四至聽其□□□□□墾輸課，不許附近勢豪及□□□□□有誤。

國課該墾戶□□□□界混爭，致啟訟端干咎未便特示。

康熙肆拾叁年拾壹月初四日給

發上淡水濫濫搭樓茅曉諭」

資料來源：國立台中圖書館整理，《臺灣總督府檔案抄錄契約文書・土地調查公文類纂》（國家文化資料庫，<http://nrch.cca.gov.tw/ccahome/index.jsp>），編號 ta_04415_000193-0001。

¹⁰ 謝貴文，〈清代鳳山知縣宋永清的政績〉，《高市文獻》，18 卷 1 期（2005 年 3 月），頁 29-39。

提及宋永清的貢獻，但不若謝文詳盡。¹¹ 由於宋永清任期甚長，參予諸多地方漢原事務，邵式伯（John R. Shepherd）、柯志明與李文良等學者，則有就宋永清介入屏東地區漢原土地糾紛之案例，討論其在地方調解中的行動與影響。

¹²

除政務的推動，宋永清並以「素工詩，庭署餘閒，輒吟詠不輟」聞名，著有《谿（溪）翁詩草》（以下簡稱《詩草》）一部。如宋永清曾巡視鳳山八社，為首次留下描述各社相關詩作者，後並被收錄於康熙年間的志書內，成為探討該平埔社群的重要史料。故包括謝崇雄、王玉輝、鄭麗霞、阮正霖等多位學者之專文，皆以之探討其詩作中反映的心境與所描述的平埔族鳳山八社的景況，是其宦績之外較被研究者關注的項目。¹³ 此外，由於清代派免官員係採籍貫迴避政策，旨在防弊，防止官吏因同宗、同鄉、同年、同門等關係而徇私，有礙於執行公務。而地區迴避是對公務員任職地區進行一定的限制，不得在自己的本籍或原籍擔任公職，即所謂的「避鄉」、「避籍」，避免親屬關係對工作的干擾，故渡海來臺的各級官員自非本地人士。臺灣在康熙年間尚屬新納領土，且位處海外，對於來臺的非臺籍官員而言，是一新奇的體驗，故來此多留有與臺地自然、人文等觀察與呼應的宦遊文學。藍偵瑜、黃慶雄、謝崇耀、翟勇等諸多學者之研究中，雖非專論宋永清創作內涵，但研究當中多以相當篇幅藉其創作，探討來臺宦遊文人的心境及其所呈現的地方景況。¹⁴

然過往的研究多半僅仰賴輯出的著作，分析上不免受限。然近年《谿翁詩草》重新問世，近期如陳至忻與蔡承豪之研究，即運用其內關於官紳往來及對廟宇等特定空間的書寫，對於康熙年間的官紳的交誼場域與空間運用，得有突破過往的論述。¹⁵ 若能更加深入運用該史料，除足以擴展宋永清個人歷史及其代表的鳳山縣知縣行政職位之實務運作與官場交誼往來等層面外，更可對該時代高雄地區、甚至於南臺灣等之人文、自然之歷史景況有更多元的描述。故本研究案即進行《谿翁詩草》之全文判讀與建檔，並嘗試以該著作

¹¹ 李細珠，〈清代臺灣文教政策述論〉，《閩台關係研究》，2020年第4期，頁101-111。

¹² 詳細討論可參見李文良，〈番租、田底與管事—康熙下淡水社文書所見的臺灣鄉村社會〉，《漢學研究》，27卷4期（2009年12月），頁229-260。

¹³ 謝崇雄，〈前清鳳山縣宋永清詩作懷古文教采風〉，《高市文獻》，14卷1期（2001年3月），頁1-8。王玉輝，〈宋永清和譚垣的巡社詩〉，《屏東文獻》，16期（2012年12月），頁69-88。鄭麗霞，〈清代游宦文人與臺灣原住民文化關係論〉，《長春大學學報》，27卷9期（2017年12月），頁60-65。阮正霖，〈清領時期臺灣鳳山縣文學研究（1683-1895）〉（宜蘭：佛光大學中國文學與應用學系博士班博士論文，2019），頁267-271。

¹⁴ 詳細討論可參見謝崇耀，《清代臺灣宦遊文學研究》。臺北：蘭臺出版社，2002。藍偵瑜，〈清代來臺文人之臺灣特殊性書寫研究〉。臺南：成功大學臺灣文學系碩士論文，2008。黃慶雄，〈清領時期臺灣隱逸詩研究〉。高雄：國立中山大學中國文學系博士論文，2017。翟勇，〈異域冒險與理想建構—康熙年間宦臺詩人的放逐意識〉，《華北電力大學學報（社會科學版）》，2017年第3期（2017年6月），頁103-108。翟勇，〈康熙年間游宦詩人的印象臺灣〉，《太原理工大學學報（社會科學版）》，35卷6期（2017年12月），頁91-96。

¹⁵ 陳至忻，〈園林與佛寺：清初臺灣官紳的交誼及其場所的重整〉（臺北：國立臺灣大學歷史學系碩士論文，2021），頁73、82、88。蔡承豪，〈清代前期臺灣府城的官署園林及遊憩空間之創建〉，《臺灣文獻》，73卷3期（2022年9月），頁35-40。

為中心，初步探討康熙年間鳳山縣知縣的活動足跡與官場面貌，以及其作品間所錄下三百年前的高雄與南臺灣樣貌。希冀藉由此計畫的進行，提供後續有心研究者較為難得的 18 世紀初期文獻史料，且得以更為豐富高雄歷史的縱深與多元風貌。

（二）鳳山縣的設置與康熙年間的知縣

清朝將臺灣納入版圖後，統治初期採行設置一府（臺灣府）三縣（臺灣縣、諸羅縣、鳳山縣）之行政體制。當中鳳山縣的主要轄域範圍東至下淡水溪，西至打鼓山港，南至沙馬磯頭，北至臺灣縣文賢里二贊行溪（今二仁溪），下轄里七、莊二、鎮一、社十二。鳳山縣治設於興隆庄（今高雄市左營區），今高雄地區的西半部係屬鳳山縣管轄。

而為遂行統治，清朝派遣各種文武官員於鳳山縣，文官包括知縣、典史、巡檢（下淡水巡檢司巡檢）與儒學教諭等。而在「鳳山僻在海外，建邑雖歷三紀，而生聚未盡蕃也、游惰未盡農也；絃誦者未盡比戶、鼠竊者未盡屏跡也」¹⁶的康熙年間擔任知縣者，初步彙整如表 1 所列。

表 1、康熙年間鳳山縣知縣列表

姓名	籍貫	出身	就任	卸任	後續	備註
楊芳聲	直隸萬全左衛	歲貢	康熙 23 年同安知縣調任	康熙 28 年任滿	陞任戶部江南司主事	首任知縣
閔達	江西南昌縣	康熙己酉舉人	康熙 29 年	康熙 33 年任滿	陞任行人司行人	
朱繡	陝西鳳翔縣	康熙乙丑進士	康熙 34 年仙遊知縣調任	康熙 38 年以憂去		
劉國輔	漢軍正紅旗	歲貢	康熙 38 年福安知縣調任	任滿	陞任湖廣知府	
趙純禧	盛京遼陽州	監生	以臺防同知兼攝			
宋永清 （號澄菴）	漢軍正紅（或作黃）旗	監生	康熙 43 年秋武平知縣調任	任滿	陞任直隸延慶知州	奉文歸制

¹⁶ （清）陳文達，《鳳山縣志》（臺灣文獻叢刊第 124 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961；1720 原刊），頁 51。

洪一棟	湖北應山縣	貢生	以臺防同知攝（在任 10 月）			
時惟豫 （號雨村）	漢軍鑲藍旗	貢	康熙 51 年武平知縣調任	康熙 56 年任滿	陞任泉州府廈防同知	
李丕煜	直隸灤州	歲貢	康熙 56 年南平知縣調任			
王珍	山西長治縣	康熙辛酉副貢	康熙 60 年春臺灣知府兼攝	康熙 60 年 5 月以疾卒於任		任內爆發朱一貴事件
劉光泗	山東單縣	歲貢	由海澄知縣調署	康熙 61 年回任海澄知縣		
靳樹畹	漢軍鑲黃旗	康熙己酉副貢	康熙 61 年任	在任病故		
楊毓健	湖北長陽縣	貢生	康熙 61 年秋以臺防同知調攝	雍正元年回任臺防同知		

資料來源：（清）周元文，《重修臺灣府志》。（清）陳文達，《鳳山縣志》。（清）王瑛曾，《重修鳳山縣志》。尹德民編著，《清代臺灣鳳山縣文官年表》。

宋永清為山東萊陽人，以漢軍監生身分進入宦途。透過相關志書的彙整，可知宋氏曾歷任汀州府武平縣知縣（康熙 39 年任）、臺灣府鳳山縣知縣（康熙 43 年任），並曾兩度代理諸羅縣知縣、直隸延慶州知州¹⁷等職。在宋永清之前，鳳山縣共有 5 任知縣，除趙純禧僅是兼攝外，楊芳聲、閔達、劉國輔三人係任滿後轉任，朱繡雖以憂去職，但亦擔任了甚長的時間。相對而言，康熙年間的鳳山縣知縣任期較為穩定。而宋於康熙 43 年繼任後，亦擔任甚長的時間，應係為歷任當中任期最長者。

而從表 2 可見，宋永清於鳳山期間治績頗眾，涵蓋官署、學務、賑災、節孝、蓮池潭重濬等各層面，並參與了廟宇與文會設施的興建。而其又曾兩度兼任諸羅縣縣令，使其活動足跡不僅在高屏地區，更得以擴展至南臺灣的其他地域。

表 2、宋永清在臺任職之治績

¹⁷ 劉良璧之《重修福建臺灣府志》書為「陞直隸延慶知府」，有誤。

年度	項目	史料記載
康熙 43 年	鳳山縣署始建	在興隆莊縣城內。東南向。 <u>康熙四十三年</u> ，知縣宋永清建。
	崇聖祠	大成殿後。 <u>康熙四十三年</u> ，知縣宋永清建。 <u>康熙二十三年</u> ，知縣楊芳聲始建。 <u>四十三年</u> ，知縣宋永清重建。
	鳳山縣學	在縣治興隆莊。 <u>康熙二十三年</u> ，知縣楊芳聲興建。後為啟聖祠。前有天然泮池，荷花芬馥。鳳山拱峙、屏山插耳，龜山、蛇山旋繞擁護，形家以為人文勝地。年久傾壞，僅存數椽。 <u>四十三年</u> ，知縣宋永清捐俸重建，高大前制，增兩廡、櫺星門，壯麗巨觀。明倫堂、教官廨舍， <u>俟徐議建</u> （泮池中所產魚蓮，經府、縣批歸學官掌管）。
	諸羅縣學（未成）	原在善化里西保。茅茨數椽，年久傾壞。 <u>四十三年</u> ，鳳山縣知縣宋永清署諸篆，以縣署奉文移歸諸羅山，就羅山擇地議建。甫架樑，而知縣毛殿颺蒞任，事遂寢。
康熙 44 年	蓮池潭重濬	在興隆莊。修且廣，為學宮泮池。蓮花香聞數里。興隆莊之田，資以灌溉。產魚甚多，奉文歸學掌管。年久淤泥壅塞。 <u>四十四年</u> ，知縣宋永清重濬。
	應徵糧米俱著蠲免	<u>冬</u> ，饑。知縣宋永清會狀詳府、知府衛台揆轉詳、巡撫李斯義委勘詳報具題，奉旨：四十四年應徵糧米，俱著蠲免。
		前大中丞長白李公以利弊下詢，業為陳其梗概；謬叨採擇，行司議詳。惜未覈題，而中丞遽捐賓客。
康熙 45 年	八蜡祠	在興隆莊龜山之陰。 <u>康熙四十五年</u> 蝗災，知縣宋永清建祠禱祀。
	鳳山縣署落成	〈新署落成〉 百里山城幾代爪，我來猶自少官衙。承宣何地藏公案，聽斷無從隱使車。茅屋幾間開枳〔棘〕，竹籬四壁帶煙霞。群山極目含佳氣，春色晴光到萬家。
康熙 46 年	蠲免十分之三	<u>冬</u> ，饑。知縣宋永清會狀詳府、知府周元文通詳、巡撫張伯行委勘詳報具題，奉旨：照例蠲免十分之三。
康熙 47 年	火神廟 息機亭	法華寺：偽時漳人李茂春構茅亭以居，名「夢蝶處」。後僧人鳩眾改建法華寺。 <u>康熙四十七年</u> ，鳳山知縣宋永清建前殿一座，祀火神；置鐘、鼓二樓。前後曠地，遍蒔花果。起茅亭於鼓樓之後，匾曰「息機」；退食之暇，時憩息焉。寺田在寺後，荒埔一所約二甲餘，臺

		灣府蔣毓英給為香燈；又園在港西里大湖莊一所，鳳山知縣宋永清捐置為香燈。
	諸羅縣學宮	諸羅縣，初未有學。康熙二十五年、臺廈道周昌請於三縣各建儒學，始為茅茨數椽於善化里之西保。……四十七年，宋永清再署縣事，建啟聖祠於大成殿之後及東西兩廡。
康熙 48 年	烈女節婦祠	在郡治北門。祀阮氏蔭娘、鄭氏月娘、黃氏棄娘。康熙四十八年，知縣宋永清建坊。
	鳳山縣學田（文廟田）	一在赤山莊，下則園十甲。康熙三十六年，教諭黃賜英置。一在硫磺水工番園，中則園九十甲六分零。康熙四十八年，知縣宋永清置。一在興隆莊，下則園四甲三分。康熙四十八年，知縣宋永清置。
	義學田	在興隆莊。下則園四甲三分。歲輸正供十石零三斗二升滿，其餘為義師束脯之資。康熙四十八年，知縣宋永清置。
康熙 49 年	義學	在興隆莊文廟之左。康熙四十九年，知縣宋永清建。

資料來源：（清）宋永清，《谿翁詩草》。（清）周元文，《重修臺灣府志》。（清）周鍾瑄，《諸羅縣志》。（清）陳文達，《鳳山縣志》。（清）劉良璧，《重修福建臺灣府志》。

在經歷武平、鳳山於閩省長期任職職務後，宋永清被調往直隸延慶州。延慶州屬於散州，這樣的調職並不算是高升，但至少可以回到北方。其後，由於宋永清生涯當中並未擔任要職，其官宦軌跡基本上僅能見於方志中，稀見於中央層級的檔案。¹⁸但根據本研究目前調查，在康熙 60 年（1721）2 月 7 日一份由直隸總督管理巡撫事務趙弘燮（1656—1722）所上奏之〈奏參監修永定河南岸工程同知宋永清分司雅思海等不實心盡職人員〉奏摺內，提及了有關河工整飭中監修永定河南岸工程的「同知宋永清」。雖趙弘燮於摺中指出永定河漫堤導致災害之事，宋永清實應負起相關責任，但康熙帝硃批「去冬口外雪甚大，冰澌未盡，大水忽至。前有積零堆起之故，亦非人力所能。況初春之際容易收拾，可以盡力補其冲口。」，並未追究。¹⁹康熙帝如此批示，應是對宋永清為官任事有一定的了解與信任。

另從乾隆 7 年（1732）刊行的《延慶州志》當中，將宋永清列入〈名宦〉的事蹟亦可見其積極任事。其載稱：

¹⁸ 鳳山縣的前數任知縣，後續的仕宦之途似多未能一帆風順、步步高昇，宋永清非僅是孤例。

¹⁹ 《宮中檔奏摺-康熙朝》，趙弘燮奏，〈奏參監修永定河南岸工程同知宋永清分司雅思海等不實心盡職人員〉，康熙 60 年 02 月 07 日，故宮 000588 號，國立故宮博物院。

宋永清：漢軍正黃旗人，涖任州牧，興利剔弊。州城歲久，傾圮殘闕，永清設法修葺，巍然可觀，上憲獎之。城東南臨大河，夏月霖雨，山水瀑漲，嚙城趾而民昏墊，永清患之。日與紳衿耆老商安瀾計，因議借旗園地濬水南行遠城里許，復樹堤以障衝決，乾隆二年大水倖獲完固，至今賴之。康熙五十四年御賜宸「章炳燦燿，」州署特重循吏也。²⁰

此外，延慶州署大堂並懸有宋永清詩。²¹ 宋永清為解決當地城池老舊，以及水患問題，積極協調建設，即便延慶州與鳳山縣兩地相距甚遠，面臨的人文與地理條件相差甚大，但宋永清皆積極投入，兩者間實可作為比較對照，深化來臺官吏的生命史。

除了檔案與方志所記載之較顯著的公共建設參與，任職地方者勢須往來各地，包括進行地方巡視，或至省、府城進行政務報告，公餘之際並與其他官吏仕紳往來交誼。這些不易見於官方著作的層面，則可從私人著作中予以補充並建構更立體化的面貌。

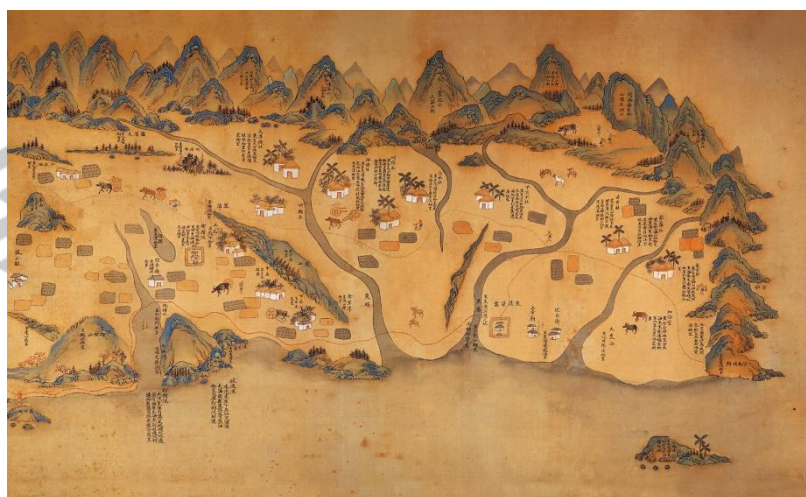


圖 1、《康熙臺灣輿圖》的鳳山縣景況

圖片來源：國立臺灣博物館

（三）重版《谿翁詩草》的內容順序

清代臺灣的文學活動，若以作家的身份來區分，可概分為三類：「民間文學與俗文學」、「本地作家的文學」與「外來作家的文學」。而在清代前期，佔最重要的比例者係由外來作家所產出的文學作品，其成員包括官員、幕友、教師與遊歷者等，《詩草》即是一例。

《谿翁詩草》為宋永清之詩集，共二卷、二冊，康熙年間刊本，然久未得見。2017 年，中國國家圖書館大部頭出版了《清代詩文集珍本叢刊》，《詩草》

²⁰ （清）穆元肇纂，《延慶州志》，卷之五，頁 7a-7b。清乾隆七年刊本，國立故宮博物院藏。

²¹ （清）穆元肇纂，《延慶州志》，卷之二，頁 1b。

被編於第 202 冊，終可使讀者觀覽其細節。當中各卷前置三篇序，共計六篇，當中包括一篇宋永清自序。兩卷收錄的作品數量略有差異，置於前編，暫稱為卷一者，共有詩文 126 首，後編的卷二則有 194 首，共計 320 首組詩。²² 過往收錄宋永清詩作最多者，係周元文主持的《重修臺灣府志》，計 27 首，且多首著作僅可見於此志，或因宋氏曾編纂《重修臺灣府志》的前身有關。另相對於近年「智慧型全臺詩資料庫」整理後，僅收錄有〈九日羅山遇雨〉等 28 首以五七言律詩²³，《詩草》完整的內容更能反映宋永清創作的全貌，並可校對某些方志輯錄宋永清創作時的錯漏或誤字，甚至於詩題。

該叢刊除印刷出版原書影像，並另有題解。主編群在《清代詩文集珍本叢刊》的題解中介紹，《詩草》第一卷收錄者為宋永清任福建武平知府所作之詩，而第二卷則都是任鳳山知縣時期之創作。²⁴ 但這應是誤解，固然邊在後段（暫稱為卷二）之內容，部分係記述在武平縣之事，但隨後即轉入臺灣記事，可見這些作品應是緣起於二個職務交接之際的創作，且宋永清於自序中也明確指出此書係在鳳山縣任事期間完成。若細觀內容，依創作內容來看，年代較前的卷二，從〈閱武平城書事〉至〈大擔門曉發〉的前 37 首創作於係在福建，主要描述其在武平縣任內的最後時光到奉派出任鳳山縣知縣。而自第 38 首〈過澎湖〉起，開始渡海進入臺灣的區域，接著銜接的作品，則是前往鳳山縣任職，及後續於臺灣各地移動往來的各式情況及風土物產等。至於第二編（卷一）則全為於臺灣時期的相關作品，最後一首〈讀七子詩成寐口占〉創作地點仍在臺灣，符合創作的時序。故誠如在研究計畫即提出的疑問，中國國圖的出版順序，是否即是為卷一、卷二之依序排列，實有待商榷。

另從其他部分觀之，出版品的卷一的序文皆繫為「康熙庚寅」，即康熙 49 年，三篇作者分別作於 6 月、7 月及 8 月。第一篇由福建水師提督施琅（1621—1696）的從孫、曾歷任諸羅縣教諭及鳳山縣教諭的施士嶽於臺陽書舍所題，序中指出：「澄菴宋父母移宰鳳山凡逾五載，政成物理於公事之暇，採風問俗，尋幽選勝所至所遇，輒成律絕續稿，將梓命嶽為之序。」，並記年於康熙庚寅（49）六月，以及其他兩個由高紀常及副貢陳聖彪（虎文）所做的序言同是在康熙 49 年，可知該書內容係成於該年，故施士嶽所稱「移宰鳳山凡逾五載」。而陳聖彪所稱的「夫子為政七年」，則應是從來閩任職於武平縣、兩者有所交集開始，實各有依據。此時宋永清已經執掌鳳山政務甚久，應即將確認可以在官場上有更進一步的發展，或因此將著作彙集整理出版，並請閩臺兩地友人作序。除作為紀念，亦可作為日後交誼的媒介。

而出版品卷二之三篇序文則非每篇都有繫年，第一篇由南豐湯永寬（字碩人）所做的序指出，書稿係由陳聖彪渡海攜來。第二篇序之晉江籍作者則稱

²² 部分為組詩，於本研究統計時暫視為一首便於分類統計。

²³ 其中〈過崗山〉一首，分別以〈過崗山〉及〈過岡山〉收錄，惟詩文相同。而〈登小西天最高頂拈得五微【竹溪寺】〉及〈竹溪寺〉亦有相同情況，故皆合併計算。

²⁴ 陳紅彥、謝冬榮、薩仁高娃主編，《清代詩文集珍本叢刊：總目、索引、綱要》（北京：國家圖書館出版社，2017），頁 513-514。

「丙戌季冬」所作，該年係康熙 45 年（1706）。而第三篇自序中則稱抵任鳳山「首尾歷四寒暑矣」，時間可能約在康熙 46（1707）或 47 年（1708）左右。雖宋永清自稱是受到友人邀請方將不足為道的作品彙集出版，但在臺任職既久，或期待秩滿意異動，故將在臺創作予以整理，除自序外，並邀請閩省友人賜序成（卷二）。但其調動要再經歷數年方告遂行，故再繼續進行編輯成績卷（卷一）。此外，卷二有若干評點與標註，卷一則僅錄有詩作與小註，並無精華點評，除呈現出兩卷編輯風格的差異，也透露出卷二的書稿較早經他人審閱，後於出版時遂加上。

綜上觀之，從內容的判讀，中國國圖出版時不知為何，把第二編置於前，第一編置於後，以致閱讀時容易產生混淆。且筆者認為兩卷之順序應進行對調為宜。

另值得注意者，為卷二的第二篇序及宋永清的自序，皆為「雕版書法」，即經撰文者手書後，雕版印刷而成的書跡。雖如碑帖一般，由於經過勾勒上版、雕刻、印刷等種種再製過程，勢必無法企及原本的書跡，但在原跡已佚的情況下，這些古籍中的雕版書法無疑以另一種形式，為後世留下難得的宋永清書跡之面貌。

而關於《詩草》的流通性，宋永清的詩作多係先見於周元文的《重修臺灣府志》，部分詩作甚至僅見於該志，如完整的鳳山八社的巡視詩便是，只有 8 首被收錄於兩本以上的方志內，或反映著《詩草》在刊行後流傳不廣。然有唯一一首沒收入《重修臺灣府志》者——〈赤崁城〉，未收錄此詩推測係因已收錄另一首〈紅毛樓〉，一景不二選之故。而〈赤崁城〉係首見於乾隆 6 年（1741）劉良璧的《重修福建臺灣府志》²⁵，另可見於乾隆年間的《重修臺灣縣志》，則另可反映出《詩草》在閩地或臺灣應仍有一些流傳，方可從中再度挑選詩句收入志書內。

²⁵ （清）劉良璧，《重修福建臺灣府志》（臺灣文獻叢刊第 74 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961；1741 原刊），頁 585。

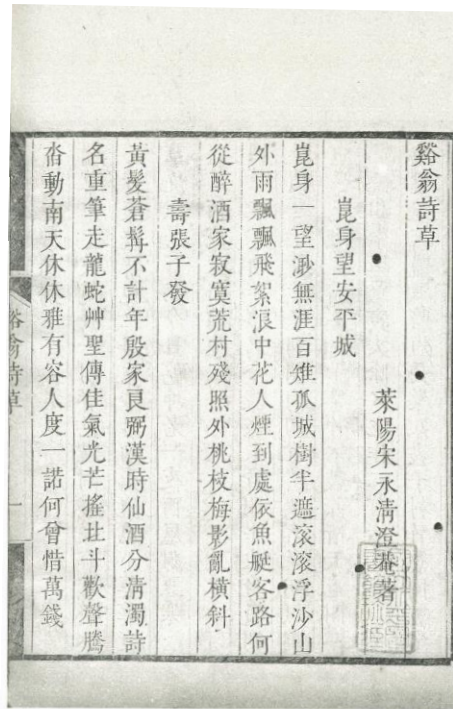


圖 2、《Xin翁詩草》內頁書影

圖片來源：(清)宋永清，《Xin翁詩草》。收入陳紅彥、謝冬榮、薩仁高娃編，《清代詩文集珍本叢刊》第 202 冊。(北京：北京圖書館出版社，2017，中國國家圖書館藏康熙刻本)，頁 25。

(四)《Xin翁詩草》內中的縣令足跡與高雄景貌

《Xin翁詩草》所刊載的 320 詩組，數量上遠超過過往所知的宋永清創作。而先行研究多半指出，宋永清的詩作多為寫景兼記事或抒情之作，有少數純粹寫景者，觸及其生平者亦有限。但隨較完整的著作問世後，另可從多方面觀察宋永清的創作及內容承載的意義，並可觀其更為個人的部分。以下即分就數個方面探討。

1、個人生平

一般對於宋永清的瞭解，雖知其籍貫與仕途，但對於生平所知仍相當有限，然從其詩作當中，可增進對其個人生平的認識。

「髫年馳薊北，宦況滯閩南」²⁶，「薊北閩南廿載遊，半生何處不悲秋」²⁷是宋永清對於自己中年以前人生的概述。其出生於山東，後應於河北一帶活動，後因任職方到南方閩省。而關於其在臺灣活動時的年紀，其曾在〈丙戌生日自述〉中其言：

²⁶ (清)宋永清，《Xin翁詩草》，頁 131。

²⁷ (清)宋永清，《Xin翁詩草》，頁 156。

四十三年何所事，只今碌碌未曾聞。
半生身負糊塗債，些子情迷名利關。
海國肯憐羈客老，朔風重迫髻毛斑。
經霜笑對千竿竹，不盡餘情天地間。²⁸

這首作於康熙 45 年（1706）的詩作，除了感嘆人生錄錄，並羈絆於海國、即臺灣的心境外，並透露出此年其歲為 43 歲，可推算宋氏應出生於康熙 2 年（1663）或 3 年（1664）。而在康熙 43 年奉旨從武平縣動身前往鳳山縣時所作〈奉調鳳山自武平初發〉中也稱「四十一年客，勞勞東復西。」²⁹，與〈丙戌生日自述〉所稱正好相差兩歲。其出生的月份，就詩作順序而言，係在「元日」，即正月 15 日前，12 月之後，屬於冬季。而如前所述，其康熙 60 年時尚有活動，故宋永清的生平上限，應不會早於康熙 2 年，而下限則不早於康熙 60 年。故其在鳳山任職期間，正值壯年時期，而 40 相關的年歲則是其於反思人生時所多次提及者。

至於宋永清的家庭，詩作中似乎並無提及其母，但有一篇悼念其父者，〈人日〉詩作云：

剪彩鏤金又一元，西山遙望白雲騫。
八千里外逢人日，十二時中憶故園。
椿樹近添新夢寐，蓼莪常感舊精魂〔魂〕。
梅花枝上悲零落，血染青衫泣九原。

這首詩作被評點為：「何忍再讀益動風木之恨」³⁰，呈顯了詩詞所傳遞的深切情緒，尤其在人處異鄉，備極思親之際。而人日又稱七元節，係在農曆 7 日，故可知其父之忌日。

而《詩草》中有數首涉及兄弟之情的詩作，應係描述其思念親兄弟抑或族兄弟之思愁，在此羅列如下：

〈哭兄〉
尺書千里寄，報道玉山頽。
星隕燕雲暗，樑催易水哀。
風流今已矣，事業亦虺隤。
雁陣悲零落，愁腸日幾迴。³¹

〈重哭〉
長安惜別柳條青，兄弟相憐守一經。

²⁸ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 26。

²⁹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 137。

³⁰ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 166-167。

³¹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 49。

憂樂昔時同聚首，衣冠今日各分庭。
已將傲骨還天地，肯使浮雲蔽日星。
華表不歸千古恨，鵲鴿原上泣零丁。³²

〈誌夢〉

寄跡閩南歲屢更，北風吹夢到西京。
妻孥一室傷離緒，兄弟同堂嘆宦情。
月落燈殘蛩語集，愁多永夜客心驚。
朦朧睡眼蛇山下，悞〔誤〕聽秋濤作雨聲。³³

2、交誼與互動

於群體中生活，勢不免需與周遭人士往來互動，臺灣位處海外，對於康熙年間來自中國內地的文武官員而言，是一奇異的域外天地。而多數的官員、幕友、教師等是首次來到臺灣，且日後多半不會再渡海前來，故於遠隔重洋的臺灣官場上相逢，實是難得的經驗。對於本籍迴避政策下前來的各級官員，除致力公務，公暇之際並有著生活經營及休閒活動；休閒看似是個人的調劑與選擇，但有時更涉及到社會領導群體間互動關聯、個人創造能力的投入與展現，及未來仕途之複雜考量。在《詩草》中即錄有多首宋永清日常與友人及職場同僚往來的創作。

於友人的交誼部分，從其詩作中，可見交誼密切者，包括呂梅樞、陳聖彪（虎文）、李寅丈（坦菴）、張錫三等。在〈夏夜同友人閒話〉，宋永清描述了在臺與友人閒話家常的一景，呈顯了在異鄉的交誼概況。

濱山阻海接揚州，牛女星分附越阪。
浪裏靜觀天地闊，簷前閒話古今愁。
風來院落涼生細，更轉樓頭月色幽。
顧我哀顏雙鬢老，勞勞何事苦營求。³⁴

而古時交通不便，故友來訪實是要事一樁，且臺灣遠隔重洋，來訪更是不易。故若友人造訪終能成行，甚是難得之事，遂讓宋氏甚為感懷。一首〈裕菴大弟來署話故鄉舊事感賦一律〉即云：

一別平川兩載違，相逢愁話故園非。
衣冠自昔稱全盛，經史于今嘆式微。
我亦天涯悲隻影，爾從海外望庭闈。
親恩罔極真難報，落落棲遲胡不歸。³⁵

³² （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 49。

³³ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 194。

³⁴ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 187-188。

³⁵ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 184。

而即便同在島內，但有時公務需四處奔波，時有不遇之事。在〈聞呂梅楫見訪不至兼懷張錫三陳虎文〉一詩中即感嘆：

屈指論才思萬端，故人遙隔水漫漫。
至今白眼君同調，何日青山我共看。
一榻久懸猶目斷，雙魚未到又春殘。
剡溪勝事能無興，海外從來星聚難。³⁶

另一首〈呂梅楫久羈榕城賦此寄邀〉則曰：

京國論心羨異才，青尊獨夜待君開。
風塵廿載陵陽泪〔淚〕，戎馬千秋季布哀。
老去生涯慙五斗，書成紫氣映三台。
輕帆早送金臺客，花信殷勤鳥語催。³⁷

但有時相約卻又因故錯失，在〈呂梅楫陳虎文約遊法華寺酣睡不果醒而有作〉就提到：

浮生旅夢〔夢〕古今愁，夢〔夢〕入愁鄉愁未休。
玩世狂生頻化蝶，閒遊高士欲盟鷗。
尋芳遠拾崗山翠，偕友新登炎帝樓。
醒憶金臺豪邁客，息機亭畔坐忘憂。³⁸

法華寺地點位處於赤崁樓以南不遠處，因地利之便，並有景致，是臺地有名的文人詠誦聚會場所，現今仍是臺南知名的旅遊景點之一。法華寺原為隱士李茂春所築之夢蝶園（處），其逝後被改為佛室。根據第三任分巡臺廈道高拱乾的《臺灣府志》的記載，「夢蝶園 在府治社稷壇南數百步。先是，漳人李茂春寓此，築茅齋以寄放浪之情；扁曰：『夢蝶』。後易以陶瓦，清流修築，日增勝概，改為『準提庵』。」³⁹ 宋永清蒞臺後，更著手規劃了準提庵的改建。該處現雖位於臺南，但在康熙年間則屬鳳山縣、即宋永清管轄的範圍內。宋採行的方式，則是藉由修築火神廟之便連帶進行舊寺的修築。根據其所撰的〈火神廟記〉的描述為：

嘗稽燧人氏……炎帝以火紀官，而為火師。陶唐氏有火正，曰祝融。《周禮》：

³⁶ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 77。

³⁷ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 77。

³⁸ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 78。

³⁹ （清）高拱乾，《臺灣府志》（臺灣文獻叢刊第 65 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960），頁 220。

「夏官司燿，掌行火之政，令四時變國火以救時災」。故凡州邑，皆置神而崇祀焉。予宰斯土，見祭燿之義，闕焉不講；而居民廬舍時或遭回祿者，毋亦出納之違時，抑亦所以祀之者未有寧宇也？因與同寅李諸羅集諸衿，捐俸樂輸；有不足者，一一肩之。擇爽塏於府治東南僧舍，易其制而高大之；固以磚瓦、施以丹漆，命工肖像，而致時享。中堂祀大士，後院泊兩傍構列禪室；繞以竹木、間以花果，背山面流，巍煥幽深，亦招提一大觀也。因顏其寺曰「法華」，仍令僧徹空主之。⁴⁰

宋永清捐俸並匯集同僚及士子之力，於將庵東南僧舍大舉改建為官方認可的廟宇—火神廟，並且加入觀音奉祀，亦連帶增建了準提庵的設備與將環境大為美化。宋永清更將廟宇重新命名為法華寺，取代了原有的名稱。而除了對於信仰的虔誠，或基於祭祀火神以安定民心，宋永清要主導此修築的原因應在於該地已成為府城近郊的官紳遊憩空間之一，在寺建立了屬於自己所創的休憩設施—即詩中提及的「息機亭」，並有〈息機亭小記〉。其稱：

予治鳳三年，民安其拙；作亭於夢蝶之園，名「息機」也。地可盈畝，而亭不數椽；護以烟蘿、環以竹木，青蔥陰翳森森萬木中，幾不知有塵忙躑躅也者。或而凭欄俯仰，直瞰巨流，大小岡山如奔目睫；澄懷滌慮，冷然如憑虛御風焉。對此栩栩初回，機心頓息；公餘一枕，其殆訪我於羲皇之上乎！用為記。⁴¹

宋永清刻意僅提及夢蝶園而非法華寺，似要略為隱其建立休閒設施之舉。⁴² 而好不容易與友人相約，結果當日卻睡過頭，就從睡過頭聯結到法華寺原為夢蝶園的莊周夢蝶典故，作詩寥嘲。

而身邊友人遠行告別，亦屬傷感，尤其送別即將渡海返回內地的友人，更添某種情愁。如前述提及的福建侯官人陳聖彪，字虎文，康熙 47 年戊子副榜第一名。⁴³ 其與宋永清在武平縣時便已認識，後並可能因擔任其幕友而一同來臺，為了《詩草》的出版曾攜帶書稿回閩奔走，在江西南豐人士湯永寬（碩人）的序文中即提及其所閱覽的書稿係陳聖彪所攜來。⁴⁴ 在《詩草》多次提及其名，除上述的二首詩，並有〈和虎文嶽下劇談志事之作並次原韻〉、〈移寓鐘氏園亭童王覺園吳子相張錫三巢阿閣陳虎文登南山遠眺遇雨〉、〈九日招陸又宣廣文婁坦菴守戒章丕文少府林文苑先生暨鄭德千張紙若盧塊如呂慶千吳芳麓諸秀才徐元升陳

⁴⁰ （清）周元文，《重修臺灣府志》（臺灣文獻叢刊第 66 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960），頁 377-378。

⁴¹ （清）周元文，《重修臺灣府志》，頁 381。

⁴² 蔡承豪，〈清代前期臺灣府城的官署園林及遊憩空間之創建〉，頁 36-38。

⁴³ （清）周鍾瑄，《諸羅縣志》（臺灣文獻叢刊第 141 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962；1717 原著），頁 186。

⁴⁴ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 94。

虎文張錫三諸同人讌集分韻賦得他席他鄉客盃等。⁴⁵ 而在康熙 46 年陳虎文要歸里省試，另一位陳範求也欲歸里，宋永清即分別作詩誌別，當中贈陳虎文者為〈送陳虎文秀才歸里省試〉，詩曰：

形影相依四載餘，天涯今日賦歸歟。
青雲縹緲君應到，碧海蒼茫我尚居。
野樹枯籐牽祖帳，離亭杯酒送公車。
此行努力鵬程遠，莫惜金臺一紙書。⁴⁶

文字之間充滿離情與嘉勉。

另一首〈送陳範求先生歸里〉或因親疏有別(《詩草》中僅提及陳範求一次)，則以恭送與餞別之意入詩，當中以「歷歷寒風」、「飛飛晴雪」描述冬令時節，雖以臺灣的氣候而言實嫌誇飾，但讓離別的場景得更有畫面感。

白髮青衫意自如，篋藏秘訣枕藏書。
天涯落拓誰憐汝，故國飄零獨嘆予。
歷歷寒風吹別句，飛飛晴雪送行車。
座中齊美梅花調，一曲聲殘歸舊廬。⁴⁷

〈乘小舟送客至鹿耳門遙望澎湖三十六島〉，書寫的是至當時臺灣唯一的對渡口岸一鹿耳門送客並遙望澎湖之景，惟對象不明。

扁舟相送逐滄波，鹿耳門前一放歌。
縹緲千峯天外插，崔巍幾點望中多。
橫流黑浪蒼龍舞，亂鼓銀濤白馬過。
小與週遭三十六，汪洋深鎖列森羅。⁴⁸

〈送章世維少尹陞任洛陽〉、〈送施維薪還毘陵〉、〈送許爾華之京兼致許四員外〉、〈送陸又宣明府之任分水〉、〈送林兼實明府之任常熟〉、〈送巫麓筠旋江東〉、〈送廖秋潭都閩之任三衢〉等，同是送別之作。⁴⁹

面對上司與同僚，則是另一種景況。《詩草》錄有多首因公因私與上司及僚屬共同出遊的詩作。如〈追陪王憲副履車渡淡水溪馬上話長安舊事〉，係藉由公務，與當時的臺灣最高文官、宋永清的上司福建分巡臺灣廈門兵備道王敏政於路途中暢談往事。

⁴⁵ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 77、78、136、176-177、202。

⁴⁶ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 56-57。

⁴⁷ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 56。

⁴⁸ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 53。

⁴⁹ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 65-66、141-142、155、158。

百里追隨風怒號，石田荒草捲蓬蒿。
漢庭詔下頻蠲賦，憲府恩深不憚勞。
馬上悲歌談往事，溪邊觸目駭奔濤。
天涯尚有綈袍感，鬢髮何憎長二毛。⁵⁰

〈夏日同周郡憲李寅丈話舊感賦〉則是記述了與臺灣知府周元文及李寅丈話舊感賦，所謂「按劍謾譚邊塞曲，輕風和淚滴清茄」⁵¹，多少透露出放逐之感。且除了與文官，宋永清與臺地的武官亦有所往來。如〈婁坦菴守戎以臺署感懷見示卽次元韻〉係與道標守備婁廣唱和。〈小春奉邀丁遊戎婁陳二守戎王臺灣汪參軍集飲聽濤軒時在座諸公與予共六人悉由鄞江奉請來臺書之以紀一時之盛〉，則是再渡臺首年，與左營遊擊丁鉉、婁廣、道標千總陳丙第、臺灣府經歷汪元任及另一位王姓官員一同聚會，地點在聽濤軒，或即是臺灣八景之一的「斐亭聽濤」的斐亭，而該亭位在道署內，王姓官員或即是王敏政。〈九日招陸又宣廣文婁坦菴守戒章丕文少府林文苑先生暨鄭德千張紙若盧塊如呂慶千吳芳麓諸秀才徐元升陳虎文張錫三諸同人讌集分韻賦得他席他鄉客盃〉則描述了重陽節的聚會。⁵²

與僚屬的交誼似乎就較為輕鬆，如〈午日即事偕諸同人分韻〉描述端午時節報病觀看端午競舟之景：

梅雨紛紛競渡舟，谿翁酒病卧滄洲。
羅江角黍當年恨，碧海香蒲此日愁。
綵縷儘看兒女戲，壺觴聊其友朋遊。
朱符艾虎人間事，蟬嘒聲中水自流。⁵³

而射箭等武藝活動，除了作為維持官員體能的目的之外，也是聚會的名義之一。這類射亭可作為「蓋射畢停驂處也」⁵⁴，即暫棲場所。另如康熙四十四年（1705）的海防同知孫元衡，就曾做〈病中〉一詩云：「芳樽獨負忘歸子（時諸君有射圃之約），良藥全憑抱節君（醫方主竹瀝）。莫道前軒花有徑，未能著屐已離群。」⁵⁵對於因病錯過有射圃之約有些感嘆，顯然本來是與同僚們有約於該處。康熙末年的貢生曾源昌作法華寺詩，則稱該亭為「觀射亭猶在，息機人未回（蓋射畢停驂處也）」⁵⁶，看似旁為射圃，而該亭則為射亭。宋永清

⁵⁰（清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 54-55。

⁵¹（清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 42。

⁵²（清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 202。

⁵³（清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 183。

⁵⁴（清）陳文達著，王禮修，《臺灣縣志》（臺灣文獻叢刊第 103 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961；1720 原刊），頁 272。

⁵⁵（清）孫元衡，《赤坎集》（臺灣文獻叢刊第 10 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1958），頁 77。

⁵⁶（清）陳文達著，王禮修，《臺灣縣志》，頁 271-272。

的〈童子試較射〉，即描述了射會的景況。

揖讓爭先後，威儀在此間。
穿楊多正已，中的尚和顏。
矢貫天山鴈〔雁〕，弓張巴月灣。
諸生能努力，應許射鵰還。⁵⁷

而士人與僧侶同是傳統社會中具有文字書寫與創作能力者，宗教並提供文人某種心靈寄託，故兩者間時有互動交誼。在《詩草》中，即可見若干與福州鼓山湧泉寺僧侶交誼的贈詩。鼓山湧泉寺始建於唐代，素有「閩刹之冠」的稱譽，康熙帝曾於康熙 38 年（1699），敕賜御書「湧泉寺」匾額，該寺並為臺灣佛教的主要源流之一，故偶有僧侶前來。宋永清在康熙 45 年夏即著有多首律詩贈與到訪的僧侶，如〈贈鼓山恆濤和尚〉註曰「系出吾宗為莆陽望族入山面壁遂接真傳」，詩云

大道擔承隱翠微，吾家惠遠久忌機。
靈源花落雲生履，天鏡春淡香染衣。
默坐煙霞無罣碍，閒觀水月有光輝。
因君動我林泉興，宦海茫茫何日歸。⁵⁸

另並有〈贈鼓山玉文上人〉、〈贈鼓山無我〉、〈贈鼓山常榮書記〉、〈贈鼓山見如〉、〈送得頤上人還鼓山〉，並有〈和李坦菴寅丈贈得頤上人元韶〉等。⁵⁹

3、地景認知與移動足跡

地景書寫，是自然環境、人文活動與書寫者的精神視野所構成的文學書寫。⁶⁰ 而宋永清對於這個即將抵任的海外之地，先是如何稱呼？來到臺灣之後，在各地往來之際，作為一位觀察者與參與者，從這些地景中看到與感受到甚麼？

由於臺灣位居大洋之中，宋永清此次奉派擔任鳳山縣的父母官就職，跟多數來臺的官員一樣，都是第一次、同時也最後一次來到臺灣，基本上並無在地的經驗。在尚未前來臺灣之際及剛到臺灣之初，宋永清多以東寧稱呼這個即將履新之地，如包括〈將之東寧別武署花木〉、〈將赴東寧移寓鐘氏小樓即景〉、〈初至東寧舍舟登岸小憩水仙宮喜見舊同事〉等。⁶¹ 或與鄭氏勢力建國東寧，並與清朝長期對抗的歷史經驗有關。另如首任諸羅縣知縣季麒光便有以東寧為名的《東寧政

⁵⁷ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 201。

⁵⁸ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 45。

⁵⁹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 29、45-46。

⁶⁰ 李知灝，《從蠻陬到現代：清領時期文學作品中的地景書寫》（臺南：國立臺灣文學館，2013），頁 186。

⁶¹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 134、135、140。

事集》。⁶² 而宋永清詩作中唯一一次使用「臺灣」，則是在從澎湖渡海時，紀錄下船夫的「柁司罷槳頻東指，笑就臺灣咫尺間」⁶³ 相對之下，宋永清較多使用「海外」、「海國」等字眼來描述臺灣，如「海外人如寄，天涯酒是儔」⁶⁴、「海外桃花送蚤春，天涯去住淚〔淚〕痕新」⁶⁵、「海外又看新玉曆，蚤梅晴雪到人家」⁶⁶等 20 餘首。或如〈迎春詞〉中的「星回歲轉艷陽春，士女紛紛踏軟塵。海國頓成歌舞地，明朝又是一番新。」⁶⁷，〈丙戌生日自述〉中所言的「海國肯憐羈客老，朔風重迫髻毛斑。」⁶⁸ 對於臺灣位居海外的地理環境，應是讓宋永清較為關注的焦點。

而來到臺灣後，鳳山縣署應是宋永清主要的活動地之一。對於這個官署，一般最為熟知的為〈新署落成〉即云：

百里山城幾代爪，我來猶自少官衙。
承宣何地藏公案，聽斷無從隱使車。
茅屋幾間開枳〔棘〕，竹籬四壁帶煙霞。
群山極目含佳氣，春色晴光到萬家。⁶⁹

《鳳山縣志》雖稱：「鳳山縣署：在興隆莊。四十三年奉文歸治，知縣宋永清建」，⁷⁰ 因而多數研究者將上述詩作繫年於康熙 43 年。雖宋永清赴任抵臺不久後，即作有〈過半屏山夜夢家仲感賦〉一詩，描述其馬不停蹄前往鳳山縣治途中所見的景況：

終日勞勞奔走多，半屏山下又經過。
滔滔流水分鹹淡，落落孤村遶薜蘿。
撲面烟嵐凝遠樹，□機鷗鷺戲深〔深〕波。
可憐隻影天涯外，姜被寒宵旅夢多。⁷¹

但從《詩草》排列的順序來推斷，縣署完全建成應是在康熙 45 年，而從前後的〈春郊遇雨〉、〈春晝〉、〈春興〉等詩來觀之，應是在春季竣工。⁷² 這或可修正前說，鳳山縣署應係在康熙 43 年始建，而於康熙 45 年春季正式建成。

⁶² 李麒光，《蓉洲詩文稿選輯；東寧政事集》。香港：香港人民出版社，2006。

⁶³ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 139。

⁶⁴ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 204。

⁶⁵ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 167。

⁶⁶ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 166。

⁶⁷ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 147。

⁶⁸ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 26。

⁶⁹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 29-30。

⁷⁰ （清）陳文達，《鳳山縣志》（臺灣文獻叢刊第 124 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961；1720 原刊），頁 12。

⁷¹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 141。

⁷² （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 29-31。

而在逐步落成之際，宋永清描述官署的附近的環境，則以〈野望〉為詩題來描述：

極目青雲外，行歌綠水灣。
暫依村舍僻，遂與白鷗閒。
野燒連天際，河隱竹間前。
前山動譙鼓，官署隔林巒。⁷³

顯然周遭仍處於一個相對低度開發的景況。而相對於有〈署齋早梅〉、〈將之東寧別武署花木〉等律詩來描述武平縣署之花木，宋永清在《詩草》內對於鳳山縣署的概況書寫篇幅當有限，對法華寺、竹溪寺等古蹟名勝述景反而更多，或多或少反映了草創時期的侷限。

而在臺灣的行旅，除了抵臺前必先至的澎湖外，宋永清雖是鳳山縣令，但因公務勢須往來各地，更況且其曾兩度兼署諸羅縣令，亦須定期至府城會見上級與同僚，故其足跡並不限於高雄地區，更廣及南臺灣多處地區。先是於渡海，到了澎湖並夜泊虎井嶼，後登上府城，於水仙宮遇見舊同僚。水仙宮為府城的重要廟宇之一，位居當時五條港區域中的南勢港港口尾端，為水陸交通要道，寺內主祀大禹等五位水仙尊神，康熙 42 年（1703）由草創模樣改建為磚壁瓦頂。宋永清登岸時，見到的應是創建不久的廟宇。而從〈初至東寧舍舟登岸小憩水仙宮喜見舊同事〉詩句中云：

鼓楫長空風怒號，片帆飛渡水天高。
莊嚴色相臨沙岸，縹緲慈雲接巨鰲。
萬國車書新土地，九重撻伐舊施施。
相逢〔逢〕半是鄞江客，一笑欣然說海濤。⁷⁴

顯然渡海之中遭遇不少風浪，所幸順利抵達，但也成為宋永清人生難得的經驗。故抵達水仙宮後，即與鄞江舊識聊起了海上波濤。

而當時的地標—赤崁樓，也很快成為以之為詩的目標。宋永清有另一首〈紅毛樓〉被收錄於志書中，而〈赤崁城〉一首，創作時間更早，反映其對於該城的第一印象，詩云：

城俯汪洋島嶼孤，週遭樓閣倚菰蒲。
一翻風雨醒殘夢【心眼俱闊】，萬頃波濤冷壯圖。
戍卒戈船蟠地利，桑麻雞犬附天都。
閭閻近已敷文教，不是殊方舊楷模。⁷⁵

⁷³ （清）宋永清，《谿翁詩草》，150-151。

⁷⁴ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 140。

而在府城逗留後，留下〈聽濤〉一詩後，接下來出現於《詩草》內的即為前述的〈過半屏山夜夢家仲感賦〉，展開轄地的巡視之旅。

宋永清在康熙 43 年秋即首次代理諸羅縣知縣，直至廣東博羅人士毛殿颺接任為止。故其後出現有關巡行的詩句，即包括〈因公鄉行迤邐而北幾徧〔遍〕村落矣沿途即事援筆成詩〉、〈九日羅山遇雨〉二首，後者並被收錄於多部方志內。當時諸羅縣也如鳳山縣一樣「奉文歸治」，故「署縣宋永清、署參將徐進才、儒學丁必捷至山，定縣治廣狹周圍六百八十丈，環以木柵，設東西南北四門，為草樓以司啟閉。」⁷⁶ 後接著下的詩句中，陸續有〈重過半屏山〉、〈徐德葵參戎丁駿公廣文再過羅山因有設縣安營興建學校之役書以紀事〉，似乎宋永清因此南北奔波。故宋永清除了投入鳳山縣署的規劃工作，也因緣際會同時替北方的諸羅縣城池進行擘劃。

這樣的移動往來，從《詩草》中多有可見，若包含公務與各式文會、送別等場合，其活動足跡依地區大體可彙整如下：

表 3、《谿翁詩草》內宋永清行跡概況

地區	作品
澎湖	〈過澎湖〉、〈夜泊虎井嶼〉
臺灣縣 (臺南)	〈初至東寧舍舟登岸小憩水仙宮喜見舊同事〉、〈赤崁城〉、〈聽濤〉、〈婁坦菴守戎以臺署感懷見示即次元韻〉、〈晚渡安平鎮〉、〈海會寺次韻〉、〈過鄭氏別墅〉、〈新秋聽濤軒小集送黃致菴歸羅浮〉、〈紅毛樓〉、〈重過鄭氏園林〉、〈和張錫三風雨阻遊安平之作〉、〈聽濤軒坐月話舊有感〉、〈竹溪寺〉、〈赤嵌城觀海〉、〈崑身秋望〉、〈崑身望安平城〉、〈重過法華寺〉、〈大井頭晚眺〉、〈乘小舟送客至鹿耳門遙望澎湖三十六島〉、〈呂梅樞陳虎文約遊法華寺酣睡不果醒而有作〉、〈聽濤軒小集〉、〈九日息機亭載酒〉、〈登小西天絕頂〉、〈聽濤軒避暑〉
鳳山縣 (臺南、高雄、屏東)	〈過半屏山夜夢家仲感賦〉、〈重過半屏山〉、〈興建文廟恭記〉、〈蓮花潭夜雨限韻〉、〈過寧靖王墓〉、〈宿劉氏別墅〉、〈打狗山〉、〈夜渡淡水溪〉、〈埤頭店〉、〈夜過礁巴師戎〉、〈夜渡彌陀港〉、〈過岡山〉、〈半路竹曉發次張錫三韻〉、〈五里林〉、〈新署落成〉、〈和張錫三登龜山天后宮眺遠之作〉、〈下淡水〉、〈力力社〉、〈茄籐社〉、〈放線社〉、〈上淡水〉、〈阿猴社〉、〈塔樓社〉、〈大澤機〉、〈番社夜賦〉、〈春日同施伯幹外翰鳳山曉發〉
諸羅縣	〈倒咯嚨夜雨〉、〈羅山春眺〉、〈冬夜宿烏山頭同徐元升話舊感

⁷⁵ (清) 宋永清，《谿翁詩草》，頁 140。

⁷⁶ (清) 周鍾瑄，《諸羅縣志》(臺灣文獻叢刊第 141 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962；1717 原著)，頁 25。

（臺南、嘉義）	賦〉、〈夜渡灣裏溪〉
移動	〈春日曉行〉、〈因公鄉行迤邐而北幾徧〔遍〕村落矣沿途即事援筆成詩〉、〈馬上〉、〈秋郊履畝感賦〉、〈春分日郊行〉、〈春行即事〉、〈踏災〔災〕歌〉、〈宿野寺〉、〈追陪王憲副履車渡淡水溪馬上話長安舊事〉、〈過四壙亭憶王竹巷同寅賦得物在人亡無見期〉

就可辨別的地點來觀察，宋永清在臺灣縣與鳳山縣的作品約略相當。宋永清雖是鳳山縣令，但臺灣縣所在府城所在，為臺灣的政經中心，亦是在臺官員的主要聚集地，且宋永清似乎元旦前會回到府城聚會，以致留有相當數量關於臺灣縣的作品。

至於鳳山縣部分，由於是其主要服務地域，故數量上更略多於臺灣縣，部分無法判斷的詩作，可能也是在縣署內所創作。而初步輯出的 25 首當中，有 17 首係可見於清代的方志當中，這麼高的頻率，除了可能與宋永清曾參與編修《臺灣府志》，後並被《重修臺灣府志》所沿用外，在當時關於鳳山縣的書寫相當有限、尤其是關於鳳山八社者，而宋氏是鳳山縣的父母官，編纂者遂對其詩作多所援用。且宋關於臺灣縣的著作，相當比例是聚會與遊歷勝景之作，往往不會是方志所選擇者，加以各勝景描寫者眾，挑選宋氏之著作相對必要性就降低，僅有〈紅毛樓〉被擇錄，因而使得兩地的詩作被選擇的頻率出現甚大的差異。

但從幾首過往未曾得見的詩作中，包括〈過半屏山夜夢家仲感賦〉、〈重過半屏山〉、〈蓮花潭夜雨限韻〉、〈宿劉氏別墅〉、〈夜過礁巴師戎〉、〈夜渡彌陀港〉、〈半路竹曉發次張錫三韻〉、〈和張錫三登龜山天后宮眺遠之作〉、〈春日同施伯幹外翰鳳山曉發〉等，除了〈春日同施伯幹外翰鳳山曉發〉比較偏向移動出發的心境外，其餘者仍可一觀三百餘年前高屏地區的若干人文與自然景貌。如兩首關於半屏山之作—〈過半屏山夜夢家仲感賦〉、〈重過半屏山〉，透露出當時人煙尚少，故「落落孤村遶薜蘿」、「古木蕭蕭村社幽」，前者註曰「臺地居民皆植刺竹枕榔以代墻圍」，後者並註「番民所居曰社」，說明當時高雄地區的聚落建築特色與命名慣習。⁷⁷〈蓮花潭夜雨限韻〉註稱「潭近覺宮，為鳳邑之秀，因以校士」，說明了擇址的原因。詩句云：

方塘新葢影聯顧，數朶亭亭望若仙。
南浦浪搖青草岸，西山雲掩綠楊天。
紅蕖初受涼風細，翠蓋頻傾夜露圓。
最喜近鄰君子地，瀟瀟時雨偏山川。⁷⁸

栩栩如生地描述了三百多年前蓮池潭的潭景及周遭景況。

⁷⁷ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 141、143。

⁷⁸ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 155-156。

〈宿劉氏別墅〉所提及的是居住於民宅的經驗，詩句中「人到清齋尋夜月，僧歸鄰院近霜天」，或點出該別墅位置係在佛寺附近。〈夜過礁巴師戎〉、〈夜渡彌陀港〉、〈半路竹曉發次張錫三韻〉三首，分別是關於橋頭、彌陀與路竹等地的詩作，加上〈過岡山〉、〈打狗山〉、〈埤頭店〉、〈五里林〉等，正可形成一個 18 世紀初期高雄地區的初步描寫。如〈夜渡彌陀港〉詩題註稱「彌陀、萬丹，皆港名。去大洋僅里許，無舟可濟居。人以竹筏橫渡，遇潮漲暴雨問渡者恒病之。」，正呼應方志所載「彌陀港渡：在維新里，縣西北三十餘里。以竹筏渡人，馬、轎可渡。外通大海」⁷⁹，《重修鳳山縣志》稱「舊志未載」，似乎會讓人誤會康熙年間尚無，但從宋永清的紀錄，該渡存在的年代可上推至 18 世紀初期。而詩句則寫景式的描述了這個濱海港口的景況，詩云：

怒濤聲裏客觀瀾，小港彌陀接萬丹。
鳳嶺落花隨水去，屏山新月帶愁看。
春深〔深〕草滿平蕪綠，海濶潮生午夜寒。
眼底一般幽寂處，牧童樵子伴魚竿。⁸⁰

〈半路竹曉發次張錫三韻〉雖對地方景況著墨有限、但一早出發的路程上，「籬邊尚覺鶯啼巧，竹裏常聞犬吠聲」，仍描寫出早期路竹地區聚落的吉光片羽。⁸¹

而〈和張錫三登龜山天后宮眺遠之作〉，則是與友人登龜山天后宮之作。《鳳山縣志》載：「天妃宮：一在安平鎮渡口。一在興隆莊左營。一在興隆莊龜山之頂（廟雖窄狹，層級而上，盤曲幽折，古木陰森，背山面海，頗稱勝致）。」⁸² 龜山海拔雖然不高，但因周遭係為平原與蓮池潭，可瞭望海景。宋永清遂偕同友人一銅登山，並作詩云：

飄渺丹梯未易攀，紆迴曲徑萬層山。
雲中法相開真境，樹裏秋聲響珮環。
地接長空煙靄外，天橫落照翠微間。
登臨盡日忘歸去，野路漁樵結伴還。⁸³

對於清代來臺的官員、文士，原居於此、風俗迥異於滿漢族群的原住民族常是書寫的焦點之一，在《詩草》當中亦包含多首關於原住民族的詩作。宋永清是第一個留下完整巡行鳳山八社作品的地方官吏，其鳳山八社巡社詩也成為其代表作品，另〈倒咯囑夜雨〉等涉及原住民族主題者，也幾被方志所完整的收錄，並

⁷⁹（清）王瑛曾，《重修鳳山縣志》（臺灣文獻叢刊第 146 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962），頁 42。

⁸⁰（清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 175-176。

⁸¹（清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 189。

⁸²（清）陳文達，《鳳山縣志》，頁 160。

⁸³（清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 43。

為研究者所關注，可謂是《詩草》中最關注的主題。這樣的擷取可能帶有獵奇、他者想像、地方知識、王化象徵等各種原因，實反映出原住民族的課題在清代所受到的重視。而《詩草》少數提及原住民族卻未被轉載者，多半是非專論部落的段落。如〈馬上〉一詩中的「頻策征鞭玩物華，竹籬茅舍土番家。」⁸⁴

關於宋永清前往鳳山八社的時間，從前有〈戊子歲再署諸篆春郊漫賦〉，於〈番社夜賦〉後緊接有〈戊子生日又值鳳山道上有賦〉，可知去前往鳳山八社時間係在康熙 47 年(1708)。論者指出，宋永清的巡社作品，多在景觀觀覽處著墨，以他者的視角從遠處觀覽，所呈現的情景幾乎是靜態的番社風情畫，而未進一步描繪出平埔族人的生活細節，無法使人瞭解當時鳳山八社的實際情形，其寫景記遊的浪漫成分遠多於寫實。然而，宋氏並未用力渲染教化番黎的成效或寫出過多教條式的刻板語言，情感自然而不造作，有別於王化觀點，是其特別之處。⁸⁵ 在《詩草》中除了巡社詩與〈倒咯囉夜雨〉，幾無另再提及原住民族者，亦無錄下過多的奇異傳聞。〈夜渡淡水溪〉是其表達對原住民族較多的作品，雖有「山野異類」之詞彙，但其重點置於南方風土以及感嘆漢人驅利冒死與原住民交易，宋永清不抱持著傳統王化的觀點，也未有明顯高踞俯視的態度，實甚為難得。

而對於臺灣的整體描寫，宋永清有帶著驚異之感，如其登臺未久，即發現「臺水皆西流，歸海潮漲則水鹹，潮退則水淡」⁸⁶，深感迥異其所知之景，然卻非如其他宦臺者多有恐懼。臺灣島位於亞洲大陸棚的東南邊緣，屬於亞熱帶與熱帶氣候，加以因季風與南北走向地形等多重因素交會下，讓臺灣成為一個炎熱潮濕、林木葱鬱的地域，建構出獨特而複雜的生態體系。但這種氣候環境，對於外來者實是一大挑戰，清代臺灣地方志書或文人筆記多言，臺灣水土多「瘴氣」，即山林間有溼熱蒸發而成的毒氣，人一經接觸之後，輕者生病，重者死亡。以今日醫學觀之，這指涉的疾病可能是瘧疾、瘟疫、霍亂或赤痢等種種，不一而足。然在清代尚無法判斷病源，故成為時人避之唯恐不及者。

宋永清對於瘴癘之氣亦多有書寫，如〈力力社〉中云：「閩南煙瘴路，疏鑿憶從來」⁸⁷ 而一般記為〈渡淡水溪〉，但在《詩草》中題為〈夜渡淡水溪〉者，於詩序中曾云：「渡溪以南，即八社地，為人跡罕到之處。蓋陰雲瘴癘，觸之必死。」但也強調「惟土番得而居之」，似乎有所省思。⁸⁸ 另於〈送強康凡遊西渡〉，則提及「瘴雨蠻煙催別句，嚴風愛日送歸船」⁸⁹，僅是作為寫景烘托。或對於宋永清而言，瘴癘之氣並非其對臺灣的深刻印象。

4、多元的花草蟲獸

臺灣的海島型季風氣候，迥異於大陸形氣候，溫暖潮濕的氣候，多元變化的

⁸⁴ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 151。

⁸⁵ 王玉輝，〈宋永清和譚垣的巡社詩〉，頁 86。

⁸⁶ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 141。

⁸⁷ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 73。

⁸⁸ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 162。

⁸⁹ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 71。

帶形，造就了生態多樣性，這亦是外來書寫者常感受到的特異之處。

在《詩草》中，宋永清曾云「地多異鳥」⁹⁰即是感受多元的一例。而〈納涼〉一詩中，則提及了螢火蟲，詩云

偶隨螢熠燿，忽聽水潺湲。
人步沙中月，星流海底天。
漁燈分兩岸，畫角起衝烟
午夜微涼動，輕風送管絃。⁹¹

但熱帶多蚊蟲，有時則讓宋永清吃進苦頭。從數首有關蚊子的創作中，即可見迄今仍惱人的蚊咬問題，三百年前的知縣同受其苦。

〈閒坐〉

小軒靜倚響蚊雷，一似秦關羯鼓催。
四壁新詩天外賦，半牕〔窗〕明月望中來。
病軀頗有求仙癖，懶性原非作吏才。
琴韻漸低香篆裊，谿翁呼醉海雲隈。⁹²

〈苦熱〉

汗漬青衫鼓扇勤，簷前不住響雷蚊。
祝融持節流滄海，炎帝司權布火雲。
蟬噪萬家聲似雨，波澄千頃靜無紋。
乘風自有同心客，好待微涼坐夜分。⁹³

〈蚊〉

爲問貪婪者，營營何事忙。
長嘯驚客夢，短吸惱人腸。
隱隱雷聲起，明明舌劍藏。
殺機鑽刺裏，嗟爾不知亡。⁹⁴

〈秋懷次韻十首 其五〉

梁月寒如水，匡牀半聚蚊。
竹搖驚夢〔夢〕短，雲度看星分。
荏苒馮唐歲，窮愁季子文。

⁹⁰ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁73。

⁹¹ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁152。

⁹² (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁152-153。

⁹³ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁184-185。

⁹⁴ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁206-207。

雄懷奚所托，揮翰一書裙。⁹⁵

相對之下，植物就較可以細細觀賞品評。《詩草》提及最多者，應為芒果。對於清初來臺的官員而言，從海外而來的「樣」、即芒果是一項未見的特別水果。芒果是廣布於熱帶地區的水果之一，原產地於印度北方的山上和緬甸叢林中，至 16 世紀大航海時代，透過歐洲人的貿易船隊，芒果從東南亞陸續傳向東亞、非洲與南美洲等地。對於來自中國的官員而言，則是一項甚少接觸的物產。

臺灣原並無芒果，其引進係在荷蘭東印度公司（VOC）入主臺灣後。1624 年到大員初任荷蘭東印度公司臺灣長官宋克（Martinus Sonck），於寫信至巴達維亞（Batavia，今印尼雅加達）的 VOC 總部時即提及：「這地方的土地看起來非常肥沃，所以我們將種植椰子、橘子、檸檬和其他果樹，也要播種西瓜和其他根莖作物。」⁹⁶ 而初期果樹的種植地就在赤崁，除了果樹之外，還有小農莊和菜園，還有位荷蘭自由市民（非公司員工）也在當地籌備私人農場。⁹⁷ 翌年宋克又要求巴達維亞：「送一些葡萄、芒果（mangas）、荔枝、榴槤等樹苗來」；⁹⁸ 後芒果漸次擴張於 1654 年普羅民遮地方會議的宣導，亦有提到用芒果木當建材，顯示芒果種植的擴張。⁹⁹

至清代，蔣毓英的《臺灣府志》卷四〈物產〉「果之屬」內，花了七百多字介紹十九種水果，而樣（芒果）一項便佔了一百二十二字。¹⁰⁰ 在府城內寧南坊處，有眾樣聚集的樣林，而寧南坊為通往南郊的五妃墓、法華寺與竹溪寺等古蹟與名寺的必經之路。這片樣林，便成為官員仕紳結伴途經，或獨自沉澱思幽，與提筆書寫的場域。¹⁰¹ 而雍乾年間長期在臺擔任海防捕盜同知、臺灣知府與臺灣道的尹士俚也稱番樣為「果之異者」¹⁰²。閩省大員並時有進呈臺灣芒果、芒果苗，雖然被康熙皇帝認為「乃無用之物，再不必進」，但仍可看出地方大員視其為特別之物的的心情。¹⁰³ 在《詩草》中，雖無專題芒果者，但相關詩句甚多，並曾云「番樣果名花香而實甘相傳為紅毛遺種」。¹⁰⁴ 在此羅列如下：

⁹⁵ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 84-85。

⁹⁶ 江樹生主譯，《荷蘭聯合東印度公司臺灣長官致巴達維亞總督書信集 I》（南投：臺灣文獻館，2010），頁 170。

⁹⁷ 歐陽泰著、鄭維中譯，《福爾摩沙如何變成臺灣府》（臺北：遠流，2007），頁 228。

⁹⁸ 江樹生主譯，《荷蘭聯合東印度公司臺灣長官致巴達維亞總督書信集 I》，頁 195。

⁹⁹ 江樹生譯，《熱蘭遮城日誌（第三冊）》（臺南：臺南市政府，2003），頁 304。

¹⁰⁰ （清）蔣毓英，《臺灣府志》（臺北：行政院文化建設委員會、遠流出版事業股份有限公司，2004 年；1689 年原刊），頁 169。

¹⁰¹ （清）孫元衡，《赤崁集》，頁 77-78。

¹⁰² （清）尹士俚，《臺灣志略》，頁 307。

¹⁰³ 國立故宮博物院編，《宮中檔康熙朝奏摺》，第七冊（臺北：國立故宮博物院，1976），頁 501-503。

國立故宮博物院編，《宮中檔康熙朝奏摺》，第九冊（臺北：國立故宮博物院，1976），頁 746。

¹⁰⁴ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 151。

〈重過法華寺〉

重過招提路，參差翠竹橫。
曇花和露現，番樣傍雲生。
了了參禪意，丁丁伐木聲。
園丁挑野菜，老衲自分羹。¹⁰⁵

〈馬上〉

頻策征鞭玩物華，竹籬茅舍土番家。
幾行列翠檳榔樹，十里香飄番樣花【番樣果名花香而實甘相傳為紅毛遺種】。
斷續濤聲天外轉，有無山色望中賒。
啼殘杜宇春歸去，馬上東風聽暮笳。

〈戊子歲再署諸篆春郊漫賦〉

叢竹蕭蕭山徑幽，喜看春色徧芳洲。
檳榔葉接遮茅舍，番〔番〕樣香生滿樹頭。
陌上小番閒試馬，溪邊野老自移舟。
三年瞬息驚莊夢，傲吏重來感舊遊。¹⁰⁶

〈過寧靖王墓〉

刮地西風古墓門，萋萋芳草感王孫。
道傍密布枕榔樹，竹裏深藏番樣園。
滄海無情流夜月，乾坤有恨弔忠魂。
深秋尚有啼鵲血，十里紅花染泪〔淚〕痕。¹⁰⁷

〈春行即事〉

遙天碧落水雲鄉，野草平蕪春畫長。
番樣橫細花鶯〔耳見〕〔耳完〕，枕榔疎葉蝶回翔。
千村翠竹凌青漢，萬里黃沙接大荒。
滿耳東風啼不住，子規聲斷九迴腸。¹⁰⁸

而曇花、茉莉花、刺桐花等等，《詩草》中多有述及。曇花者如前述的〈重過法華寺〉，於〈贈鼓山常榮書記〉中亦提及言「溪橋野水敲新句，寶樹曇花落錦囊。」¹⁰⁹而〈花圃閒吟〉、〈番花作次亦袁張同寅韻〉等中雖未明確寫出曇花，但從其描述，應為曇花。詩句如下：

¹⁰⁵ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 38。

¹⁰⁶ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 61。

¹⁰⁷ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 161。

¹⁰⁸ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 168-169。

¹⁰⁹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 46。

〈花圃閒吟〉

異種名花出海邦，移來手植雞臙〔窗〕。
芝蘭香接茶□架，楊柳烟〔煙〕龍茉莉缸。
隔院琅玕青个个〔個個〕，當軒蝴蝶影雙雙。
清幽儘可酬詩債，無那〔那〕炎威未肯降。¹¹⁰

〈番花作次亦袁張同寅韻〉

番花作次亦袁張同寅韻
海天誇異種，一樹望盈盈。
淡白含貞靜，微黃壓素瓊。
蜂餐曉露冷，蝶夢午風清。
郢曲應難和，知君獨搢聲。¹¹¹

在康熙 58 年（1719）3 月 28 日，閩浙總督覺羅滿保（1673-1725）上了〈奏進番茉莉等物清單摺〉，摺中並附了一件用漢文書寫在紅色紙張上的〈進物清單〉，詳細開列所獻方物，便包括：番茉莉 16 桶、牙蕉 4 桶、刺竹 5 桶、番樣秧（芒果苗）4 桶、黃梨秧（鳳梨苗）4 桶、番薯秧 4 桶、番稻穗 4 箱、暹羅鋪地直紋席 8 領、會唱番歌五色鸚鵡壹架、白斑鳩 2 對、綠斑鳩 1 對、番雞 1 對、番鴨 2 對、臺猴 4 對、臺狗 4 隻。¹¹² 數量最多者即為番茉莉，足見其珍貴之處。在清代臺灣的方志中時有提及，宋永清也有多首作品以之為詩，摘錄如下：

〈茉莉花〉

月下番茉莉花【其種來自西域】
月色應憐花色妍，迎風相映影翩翩。
清香欲徧三千界，不傍祇園到海天。¹¹³

〈番茉莉〉

西域移來植海天，慣依髻髻作釵。
炎州露重冰姿冷，佛國香濃玉執妍。
淡淡舞鳳姑射女，輕輕□月廣寒仙。
名花高潔誰等比，萬綠叢中綴白蓮。¹¹⁴

¹¹⁰ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 187。

¹¹¹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 71。

¹¹² 《宮中檔滿文奏摺-康熙朝》，覺羅滿保奏，〈奏進番茉莉等物清單摺〉，故宮 156216 號，頁 1，國立故宮博物院藏。

¹¹³ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 157-158。

¹¹⁴ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 180。

〈竹院戲題次韻〉

豆蔓瓜藤倚壁生，雨餘閒坐話鄉情。
依稀燕市葡萄架，髣髴章江茉莉棚。
隔院微風搖翠葉，天涯孤月看流行。
簫簫蠻鼓〔鼓〕無腔曲，夜半誰家斷續聲。¹¹⁵

高大的檳榔樹是宋永清所觀察的臺地特異植物之一，但似乎與桃榔混用，並曾提及「臺地居民皆植刺竹桃榔以代牆圍」¹¹⁶，在多首詩中亦提及此二者。前述的〈春行即事〉、〈戊子歲再署諸篆春郊漫賦〉、〈馬上〉、〈過寧靖王墓〉等，接有提及。

5、廟宇空間

明中葉以降，文士與佛教寺院間的關係漸趨緊密。在明代晚期，佛教與仕紳的文化融合，使佛教與文人生活的每個片段都有所牽扯。且隨著旅遊活動興盛，搭配外遊而探訪或借宿於佛寺，或相約於寺裡聚會，則為明清文人交誼的重要項目之一。寺廟園林與宅園所提供的機能有類似之處，更提供了宗教上的心靈空間。故入寺並非全是其信仰，反而更是因佛寺中有著文人所追求的寧靜安詳景緻，士僧交誼互動以及信仰心境的相互映證更是重要的文化吸引力。¹¹⁷ 藉由宗教場域，官員們亦常言喻其對百姓的關心，則是另一種心境宣示。就此觀之，佛寺非僅是單純的宗教場域，更是一種文人運用的表述空間。

(1)法華寺與息機亭

宋永清大力建設的法華寺與息機亭，隨即成為官員聚會的場地。宋永清所做的〈重過法華寺〉即描述了法華寺的景況。而寺內的曇花，海防同知孫元衡曾題詠「一叢優鉢曇花好，移得西天小本來。日色煙光浮紫氣，凌空誰為築瑤臺」，並註記「葉叢生如帶，闊五寸許，傍生方筵著花，高五尺許，花色純紫，在法華寺僧家，言是西方小本」。¹¹⁸ 他另有一首詩名為〈澄菴宋明府於法華寺左新構草亭落成，立秋之二日，陪濟菴寅長、偕亦遠張明府閒集其上〉，其云：「綠野軒車得偶亭，滄溟蹤跡幾浮萍。香飄古寺曇花見（寺有曇花一叢），秋到閒園蝶夢醒（寺本李氏夢蝶園舊址）。自有醉翁能載酒，不妨喜雨更名亭。應芟惡竹斜添檻，收取岡山百丈青。」¹¹⁹ 描述了在立秋隔日，可能是為了歡慶修築工事完成，與臺灣縣知縣張宏等前赴宋永清於法華寺左增建的草亭內飲酒聚會，除觀園景，

¹¹⁵ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 185。

¹¹⁶ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 141。

¹¹⁷ 巫仁恕、迪雅斯（Imma Di Biase），《游道：明清旅遊文化》（臺北：三民書局，2010），頁 83-85。Timothy Brook, *Praying for Power: Buddhism and the Formation of Gentry Society in Late-Ming China*, p. 110.

¹¹⁸ 孫元衡，《赤崁集》，頁 65。

¹¹⁹ 孫元衡，《赤崁集》，頁 75。

並賞岡山景致。宋永清自身有一首〈花圃閒吟〉，雖未指出地點，但句中有「異種名花出海邦」，指的應就是前述曇花。而一群人一邊品茗，一邊欣賞蝶影與美景，清幽心境，堪可抵禦烈陽。¹²⁰ 而〈九日息機亭載酒〉一詩，則是酒醉之作，顯示其在這個「坐忘憂」地的休散心境。

他鄉心已醉，破帽任風吹。
縱泛陶潛酒，難禁宋玉悲。
花開人共老，霜落髮〔鬢〕先知。
點綴三秋色，丹楓傍竹籬。¹²¹

而宋永清積極梳理夢蝶舊園，修築「息機亭」，「息機」除了符應佛家的法理之外，似也呈顯了當時臺灣士人對隱逸生活的嚮往。因為文人在園林的生活中，不斷透過「物色」感應、觸發內在對生命的哲思，在獨居潛想之時，特別容易引發人生感觸。¹²²畢竟於仕與隱間，官署與園林，共構成仕與隱的二元空間語境（context）。這些藉由文會及賞遊包裝建構而成的「異質空間」，正提供了遊走切換的過渡，築於市廛中的園林，成為了偏離日常生活的異質空間，這種空間本以遠離俗世為佳，但「市隱」理念的發揚，使園林不再偏居荒野，反以城市及近郊為構建據點。面對仕途的跌宕、社會的變革與政治上的衝擊等等，文人在園林中不但可以從自己得以掌控的再現山水林泉之中尋求寄託，還可以藉以書寫起興，重構自我，並於「息交」及「與眾」間，將私有空間與公共領域的界線模糊，在互動之間保持做為仕人的社會性。¹²³

(2)竹溪寺

同位在府城南郊的竹溪寺，又稱「小西天」，康熙前期的方志中稱其為「其間林木蒼鬱，溪徑紆迴，最為勝景。良辰佳節，騷客遊人多會於此。」¹²⁴ 至晚在 17 世紀末已經是遊人造訪的佛門勝地，描繪詩文不斷。如宋永清便做有數首關於竹溪寺的詩作。如〈登小西天絕頂〉云：

春來梅柳鬪芳菲，散步清溪到翠微。
怪石枯藤迷野徑，殘枝敗葉擁禪扉。
踏開覺路香生履，振落天花色染衣。
更上一層回首處，故山遙望自心違。¹²⁵

¹²⁰ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 187。

¹²¹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 82。

¹²² 黃慶雄，〈清領時期臺灣隱逸詩研究〉，頁 90。

¹²³ 王鴻泰，〈流動與互動——由明清間城市生活的特性探測公眾場域的開展〉（臺北：國立臺灣大學歷史學研究所博士論文，1998），頁 73。朱衣仙，〈異質地誌學與明清文人園林場域的相互證發〉，《東海中文學報》，第 4 期（2017 年 12 月），頁 7-12。

¹²⁴ 高拱乾，《臺灣府志》，頁 220

¹²⁵ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 88。

另一首〈竹溪寺〉詩中，也描繪了當地的佛門與自然結合的景致，並稱該日去寺時「落花滿地遊人少」，旁小字註：「淒涼悟出空寂妙諦未許淺窺。」¹²⁶或許是因為當日遊人特少，方讓宋知縣特別領悟出禪境。另如齊體物、生員張大璋也皆曾作〈竹溪寺〉詩。¹²⁷竹溪寺的幽景，更在日後的方志內傳載不斷。乾隆中葉來臺任海防及理番同知的朱景英，在評比府城外的幾個寺廟園林後，更得出「惟南郊竹溪寺，境以幽勝，差堪遊憩」的評語。¹²⁸

6、建設與政務

宋永清既因仕宦而來，推動政務自是其首要之舉。在《詩草》中偶可見其對於其推動之政務的詩句。如最知名者莫過於〈新署落成〉，其云：

百里山城幾代爪，我來猶自少官衙。
承宣何地藏公案，聽斷無從隱使車。
茅屋幾間開枳〔棘〕，竹籬四壁帶煙霞。
群山極目含佳氣，春色晴光到萬家。¹²⁹

宋永清另有〈新建鳳山縣署記〉，惟或因是長文，並未收錄於《詩草》中。¹³⁰

而文廟的建設亦是宋永清大力投入的項目，並書有〈興建文廟恭記〉。而比較志書與《詩草》，可發現詩句有所不同，應係志書編纂者之更動，在此表列對照如表 4。

表 4、〈興建文廟恭記〉詩詞比較表

《重修臺灣府志》	《谿翁詩草》
荷花十里地【廟前有蓮花潭，廣盈十畝】，喜建聖人居。	清涼君子地【廟傍蓮花潭】，喜建聖人居。

¹²⁶ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 174。

¹²⁷ (清)陳文達著，王禮修，《臺灣縣志》，頁 275。

¹²⁸ (清)朱景英，《海東札記》(臺灣文獻叢刊第 19 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1958；1772 原刊)，頁 50。

¹²⁹ (清)宋永清，《谿翁詩草》，頁 29-30。

¹³⁰ 「邑之有署，因傳舍也。然嚮明而治，且居高望遠，退食思過，實攸賴焉。臺入版圖，其分土設官，雖有此疆彼界；而衙齋樸陋，蕭蕭數椽，日就傾頽，殆不足以蔽風雨。來蒞政者，輒假館郡治，久遂習然。問所謂公署，無有也。

甲申夏，予奉移鳳山，過縣治，方將集父老子弟，與之諮地方因革之大、農桑風土之宜；而簷桷傾圮，幾無以為使者停車之地。嗟乎！鳴絃而理，即非其人；然制度規模，付之荒烟蔓草；上而朝廷、下而民社，體統不肅，如觀瞻何？爰捐薄俸，命梓人亟襄其事。於頭門、於儀門、於大堂、於川堂，內而衙署、外而六房，皆為次第經理，稍存規制，未敢增華；累石栽花、移亭就樹，非求安逸。蓋海邦寧謐，政有餘閒，或與二三多士論文賦詩，陶其氣質、發其文章，則衙署之設，固係聽政平情之所，而亦為士民發祥之地乎！

署成，父老子弟來慶於此，請為文以記。余無以辭，爰書以述其概。」(清)周元文，《重修臺灣府志》，頁 378-379。

泮壁流天際，園橋架水渠。 千秋陳俎豆，萬國共車書。 巍煥今伊始，英才自蔚如。	泮壁流天際，園橋架水渠。 千秋陳俎豆，萬國共車書。 興建為伊始，超然樂太虛。
--	--

說明：不同處以紅色標出。

而臺灣民諺「春頻旱，夏頻潦」，原因在於夏、秋兩季，颱風肆虐多在此時，常常暴雨如注，冬、春二季則又往往滴雨不下，赤野千里。這些自然景況，影響農時甚鉅，並讓地方父母官頗為憂慮。宋永清描繪臺灣大旱之慘狀在其〈踏灾〔災〕歌〉（志書題為「踏灾行」）中即云：

自夏徂秋兮，旱魃為殃。泉涸煙生兮，海沸如湯。
五穀已萎兮，不舞商羊。桑林輸誠兮，四野張皇。
終日勞勞兮，步禱上方。攜老扶幼兮，百里相將。
層巒共望兮，風伯無良。浩浩皇天兮，不我之傷。
連年抗旱兮，民何所藏。哀哀窮黎兮，家無稻糧。
務穡勸分兮，猶藉官倉。乞糴鄰邑兮，幸歌太康。
荒政十二兮，務去機槍。實余涼德致此兮，敢怨彼蒼。¹³¹

〈踏灾〔災〕歌〉因被收錄於《重修臺灣府志》而為人所知。其背景係在康熙45年，南部久未降雨所至，宋永清多首詩作即述說前因。

〈苦旱〉

連旬無雨稻苗乾，百里輸誠共築壇。
旱魃昔曾悲野老【上年以大旱成災】，濃雲今復盼層齊【居人以打狗山之雲上晴雨故云】。
龍行不捲潮千頃，風□徒驚竹數竿。
天意未回人力盡，海疆憔悴我何安。¹³²

〈苦風伯〉

泉涸烟〔煙〕生敗葉摧，閉陽無術羨鞭雷。
萍翳歛迹羣黎困，旱魃流兇萬姓災。
欲舞商羊飛雨陣，可能□□布雲堆。
三農機絕迎龍望，最苦封姨刮地來。
【閩地多風少雨枯倚食外省三百年於此矣雨澤偶愆便有庚癸啼號之事若畱〔留〕心民瘼未旱之先預請設法通糴使舳舨源源而至則民不驚惶於米

¹³¹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁196-197。

¹³² （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁190。

價之騰而弭益救災已得全效讀此詩益深作人在上之感】¹³³

〈予方祈雨縣治四鄉村亦輸誠拜禱而來扶老挈幼哀籲震天夜宿僧寮慘非名
狀聞聲焦悶不覺徹夜無眠因成近體〉
數盡三更更五更，遲明殘漏曉鐘輕。
櫓槍半落金風細，秋夏初分玉露生。
野寺誼譚會夢破，山村新禱衆心驚。
最憐百里聲相續，哀籲無從身代性。¹³⁴

祈雨。在康熙年間已有，康熙 42 年，時任臺灣縣令的陳璘（1656—1718），因該年五月亢暘不雨，除啟壇禱雨，更於六月八日徒步往返鯽魚潭迎水，後果於十二日得雨。¹³⁵ 宋永清與地方則以築壇祈雨，但最後並未如願，〈望雨不寐〉詩即云：「輕雷曾掠水雲邊，秋色悽悽到客筵。竹響暮風搖欄外，雨餘新漲落牕〔窗〕前。」¹³⁶ 終導致前述的踏災之行。而當年又有蝗災，隔年遂有飢荒。而宋永清雖建因蝗災建有八蜡祠¹³⁷，《詩草》卻無提及。

7、士不遇與鄉愁

或因臺灣為於重洋之故，海洋的阻隔，常讓矛盾心結困鎖著宦臺者，受困的情感經驗，如籠中鳥，內心歸鄉的渴求與外在仕宦環境往往互為矛盾。

宋永清的詩〈倒咯嚨夜雨〉：

寂寂荒村薄海濱，孤燈獨影一征人。
風飄番社三更雨，夢斷京華十丈塵。
半嶺霧籠星月暗，一痕烟〔煙〕鎖畫圖新。
秋來每憶家園裏，小艇漁簑自采蓴。¹³⁸

詩歌內容反映出來到臺灣山地荒村的悲涼心境，一人孤單的身處荒村異地，懷想大清祖國，特別想念家鄉的土產美味。詩中作者將自己比喻做「征人」，有苦於被遠放的意味。並藉由外在的現實情境，刻劃著內心期待的想像情景，從繁華美麗的「夢境」醒來，回到孤身遠遊、煙雨黯淡的「現實」，再想像歸老致仕後的悠然「幻境」。詩人的「夢」，反映出內心的情感與渴望，然而夢終究會醒，回到真實的世界，詩人亦不甘被現實拘束，他以自由的想像來對應外在的侷限，而這

¹³³ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 192。

¹³⁴ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 193。

¹³⁵ （清）丁宗洛編，《陳清端公年譜》（臺灣文獻叢刊第 207 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1964），頁 44-45。

¹³⁶ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 195-196。

¹³⁷ （清）劉良璧，《重修福建臺灣府志》，頁 311。

¹³⁸ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 152。

種暢然快意的想像，誠然是一種心境的轉換，更具體地說，是對現實處境的迴避與自我安慰。¹³⁹

而士不遇與衰老的情緒，也常反映在其作品中。〈自憐〉即云：

四十三年落拓身，滿腔積恨怨難伸。
須知近日無窮累，總是前生未了因。
百里才疎〔疏〕雙髻短，一官老大幾人親。
可憐獨臥南軒裏，往事頻思血淚〔淚〕新。¹⁴⁰

〈對鏡〉內則感嘆：

對鏡驚看兩白頭，蕭蕭霜落鬢邊秋。
漫云潘岳年方富，已嘆馮唐老未佞。
就裏烟〔煙〕波天外客，殊方風景水中鷗。
人生滿百誰相許，笑我徒增千歲愁。¹⁴¹

在〈戊子歲再署諸篆春郊漫賦〉，更透露出南柯一夢的思緒。¹⁴² 但宋永清亦有自勉「欲問天無計，凌雲志未消。……共悲時事檢，劍氣忽冲霄。」¹⁴³ 仍欲奮發，可謂是無奈的矛盾。

（五）結語

隨著《谿翁詩草》的重新刊行，得以提供不同角度且深入的研究素材以探討清代鳳山縣地區之自然與人物景況及宋永清的活動事蹟。

《詩草》內共收錄有共有詩文 126 首，後編的卷二則有 194 首，共計 320 首組詩。¹⁴⁴ 過往收錄宋永清詩作最多者，係周元文主持的《重修臺灣府志》，計 27 首，且多首著作僅可見於此志，或因宋氏曾編纂《重修臺灣府志》的前身有關。另相對於近年「智慧型全臺詩資料庫」整理後，僅收錄有〈九日羅山遇雨〉等 28 首以五七言律詩¹⁴⁵，《詩草》完整的內容更能反映宋永清創作的全貌，並可校對某些方志輯錄宋永清創作時的錯漏或誤字，甚至於詩題。而其內容，足以還原康熙年間鳳山縣知縣的活動足跡與官場面貌，更可透過作品間，深化三百餘年前的高雄與南臺灣的多采樣貌。

¹³⁹ 黃慶雄，〈清領時期臺灣隱逸詩研究〉（高雄：國立中山大學中國文學系博士論文，2017），頁 253。

¹⁴⁰ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 188。

¹⁴¹ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 198-199。

¹⁴² （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 61。

¹⁴³ （清）宋永清，《谿翁詩草》，頁 90-91。

¹⁴⁴ 部分為組詩，於本研究統計時暫視為一首便於分類統計。

¹⁴⁵ 其中〈過崗山〉一首，分別以〈過崗山〉及〈過岡山〉收錄，惟詩文相同。而〈登小西天最高頂拈得五微【竹溪寺】〉及〈竹溪寺〉亦有相同情況，故皆合併計算。



（六）參考文獻

1、檔案史料

- （清）丁宗洛編，《陳清端公年譜》。臺灣文獻叢刊第 207 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1964 年。
- （清）六十七，《使署閒情》。臺灣文獻叢刊第 122 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961 年；1747 年原刊。
- （清）尹士儉，《臺灣志略》。臺北：行政院文化建設委員會、遠流出版事業股份有限公司，2005 年；1738 年原刊。
- （清）王瑛曾，《重修鳳山縣志》。臺灣文獻叢刊第 146 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962 年。
- （清）朱景英，《海東札記》。臺灣文獻叢刊第 19 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1958 年；1772 年原刊。
- （清）吳振臣，《閩遊偶記》。收於臺灣銀行經濟研究室編，《臺灣輿地彙鈔》。臺灣文獻叢刊第 216 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1965 年。
- （清）宋永清，《谿翁詩草》。收入陳紅彥、謝冬榮、薩仁高娃編，《清代詩文集珍本叢刊》第 202 冊。北京：北京圖書館出版社，2017 年。中國國家圖書館藏康熙刻本。
- （清）杜臻，《澎湖臺灣紀略》。臺灣文獻叢刊第 104 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961 年。
- （清）周元文，《重修臺灣府志》。臺灣文獻叢刊第 66 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960 年。
- （清）周鍾瑄，《諸羅縣志》。臺灣文獻叢刊第 141 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962 年；1717 年原著。
- （清）季麒光，《蓉洲詩文稿》。收入王立人主編，《無錫文庫》第四輯。南京：鳳凰出版社，2012 年。上海圖書館藏康熙三十三年刻本。
- （清）季麒光，《蓉洲詩文稿選輯；東寧政事集》。香港：香港人民出版社，2006 年。
- （清）金鉉主修，《康熙福建通志臺灣府》。臺北：行政院文化建設委員會，2004 年。
- （清）孫元衡，《赤崁集》。臺灣文獻叢刊第 10 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1958 年。
- （清）高拱乾，《臺灣府志》。臺灣文獻叢刊第 65 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960 年。
- （清）陳文達，《鳳山縣志》。臺灣文獻叢刊第 124 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961 年；1720 年原刊。
- （清）陳文達著，王禮修，《臺灣縣志》。臺灣文獻叢刊第 103 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961 年；1720 年原刊。
- （清）黃叔璥，《臺海使槎錄》。臺灣文獻叢刊第 4 種。臺北：臺灣銀行經濟

研究室，1957 年；1736 年原刊。

（清）劉良璧，《重修福建臺灣府志》。臺灣文獻叢刊第 74 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961 年；1741 年原刊。

（清）蔣毓英，《臺灣府志》。臺北：行政院文化建設委員會、遠流出版事業股份有限公司，2004 年；1689 年原刊。

（清）穆元肇纂，《延慶州志》，清乾隆七年刊本，國立故宮博物院藏。

中國第一歷史檔案館、海峽兩岸出版交流中心，《明清宮藏臺灣檔案匯編》。北京：九州出版社，2009 年。

江樹生主譯，《荷蘭聯合東印度公司臺灣長官致巴達維亞總督書信集 I》。南投：臺灣文獻館，2010 年。

江樹生譯，《熱蘭遮城日誌（第三冊）》。臺南：臺南市政府，2003 年。

國立故宮博物院編，《宮中檔康熙朝奏摺》。臺北：國立故宮博物院，1976 年。

臺灣銀行經濟研究室編，《臺灣南部碑文集成》。臺灣文獻叢刊第 218 種。臺北：臺灣銀行經濟研究室，1966 年。

2、專書

尹德民編著，《清代臺灣鳳山縣文官年表》。高雄：高雄市文獻委員會，2000 年。

全臺詩編輯小組編撰，《全臺詩》。臺南：國立臺灣文學館，2004 年。

巫仁恕、迪雅斯（Imma Di Biase），《游道：明清旅遊文化》。臺北：三民書局，2010 年。

李知灝，《從蠻陌到現代：清領時期文學作品中的地景書寫》。臺南：國立臺灣文學館，2013 年。

杜劍鋒，《舊城滄桑——鳳山縣舊城建城 180 年懷舊》。高雄：高雄市文獻委員會，2006 年。

施懿琳，《從沈光文到賴和——臺灣古典文學的發展與特色》。高雄：春暉出版社，2000 年。

翁佳音，《荷蘭時代：臺灣史研究的連續性問題》。新北：稻鄉出版社，2008 年。

張子文、郭啟傳、林偉洲等撰文，《臺灣歷史人物小傳：明清暨日據時期》。臺北：國家圖書館，2006 年。

許雪姬，《清代臺灣的綠營》。臺北：中央研究院近代史研究所，1987 年。

黃秀政，《臺灣史研究》。臺北：臺灣學生書局，1995 年。

劉麗卿，《清代臺灣八景與八景詩》。臺北：文津出版社，2002 年。

歐陽泰著、鄭維中譯，《福爾摩沙如何變成臺灣府》。臺北：遠流，2007 年。

鄭晴芬，《清代鳳山縣新舊城的比較研究》。新北：花木蘭文化，2013 年。

蕭瓊瑞，《懷鄉與認同：臺灣方志八景圖研究》。臺北：典藏藝術家庭股份有限公司，2007 年。

賴恆毅，《清代臺灣地理空間書寫之文化詮釋》。新北：稻鄉出版社，2014 年。
謝崇耀，《清代臺灣宦遊文學研究》。臺北：蘭臺出版社，2002 年。
謝貴文，《借問舊城眾神明：清代以來左營舊城內外的祭祀空間》。高雄：高雄市政府文化局，2020 年。

Brook, Timothy, *Praying for Power: Buddhism and the Formation of Gentry Society in Late-Ming China*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1993.

Edward W. Said (愛德華·薩依德) 著，蔡源林譯，《文化與帝國主義》。臺北：立緒文化事業，2001 年。

Teng, Emma Jinhua, *Taiwan's Imagined Geography: Chinese Colonial Travel Writing and Picture, 1683-1895*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2004.

3、期刊論文

尹德民，〈高雄市人物小傳〔楊芳聲、閔達、朱繡、劉國輔、宋永清、時惟豫〕〉，《高市文獻》，1 卷 3 期（1988 年 12 月），頁 229-249。

王玉輝，〈宋永清和譚垣的巡社詩〉，《屏東文獻》，16 期（2012 年 12 月），頁 69-88。

王建國，〈論沈光文與季麒光之交遊—以東吟社為主要場域〉，《成大中文學報》，70 期（2020 年 9 月），頁 109-156。

朱衣仙，〈異質地誌學與明清文人園林場域的相互證發〉，《東海中文學報》，第 4 期（2017 年 12 月），頁 1-48。

李文良，〈番租、田底與管事—康熙下淡水社文書所見的臺灣鄉村社會〉，《漢學研究》，27 卷 4 期（2009 年 12 月），頁 229-260。

李知灝，〈權力、視域與臺江海面的交疊—清代臺灣府城官紳「登臺觀海」詩作中的人地感興〉，《臺灣文學研究學報》，10 期（2010 年 4 月），頁 9-43。

莊雅仲，〈裨海紀遊：徘徊於自我與異己之間〉，《新史學》，4 卷 3 期（1993 年 9 月），頁 59-79。

楊惠南，〈竹溪寺創建年代的再商榷〉，《臺灣文獻》，53 卷 2 期（2002 年 6 月），頁 99-112。

翟勇，〈異域冒險與理想建構—康熙年間宦臺詩人的放逐意識〉，《華北電力大學學報（社會科學版）》，2017 年第 3 期（2017 年 6 月），頁 103-108。

蔡承豪，〈清代前期臺灣府城的官署園林及遊憩空間之創建〉，《臺灣文獻》，73 卷 3 期（2022 年 9 月），頁 9-61。

謝崇雄，〈前清鳳山縣宋永清詩作懷古文教采風〉，《高市文獻》，14 卷 1 期（2001 年 3 月），頁 1-8。

謝貴文，〈清代鳳山知縣宋永清的政績〉，《高市文獻》，18 卷 1 期（2005 年 3 月），頁 29-39。

魏秀梅，〈清代任官之籍貫迴避制度〉，《中央研究院近代史研究所集刊》，18期（1989年6月），頁1-36。

釋自憲，〈府城竹溪寺創建年代之考察〉，《世界宗教學刊》，19期（2012年6月），頁167-197。

闕正宗，〈清代治臺初期的佛教：以《蓉洲詩文稿選輯·東寧政事集》為中心〉，《佛光學報》，新6卷1期（2020年1月），頁245-277。

龔顯宗，〈論《蓉洲文稿》的臺灣書寫〉，收入朱歧祥、許建崑主編，《臺灣古典散文學術論文集》，頁1-14。臺北：里仁書局，2011年。

4、學位論文

王鴻泰，〈流動與互動—由明清間城市生活的特性探測公眾場域的開展〉。臺北：國立臺灣大學歷史學研究所博士論文，1998年。

阮正霖，〈清領時期臺灣鳳山縣文學研究（1683-1895）〉。宜蘭：佛光大學中國文學與應用學系博士班博士論文，2019年。

陳至忻，〈園林與佛寺：清初臺灣官紳的交誼及其場所的重整〉。臺北：國立臺灣大學歷史學系碩士論文，2021年。

黃慶雄，〈清領時期臺灣隱逸詩研究〉。高雄：國立中山大學中國文學系博士論文，2017年。

藍偵瑜，〈清代來臺文人之臺灣特殊性書寫研究〉。臺南：成功大學臺灣文學系碩士論文，2008年。



附表、《谿翁詩草》全文建檔表

■建檔說明

- 1、詩文中之異體字，於後文將常用正體字置於〔 〕。詩文內小字以【】標示。無法辨識者以□代替。不確定字以紅字另行標示。
- 2、頁碼係先標示原書頁碼，（）內為出版品之頁碼。
- 3、《全臺詩》有收入者，將於詩題下加底線表示。

■內文

《卷一》

序	序文	頁碼
序一	澄菴宋父母移宰鳳山凡逾五載政成物理於公事之暇採風問俗尋幽選勝所至所遇輒成律絕續稿將梓命嶽為之序嶽讀之已久因拜手捧歸曉夜酣讀見文辭之忼〔慷〕壯意義之淵渟真政治之餘篇風雅之遺教也夫自蘇李興而五言著齊梁繼而七言昌嗣是而體制繁多天實啟之非人之所能遏也但好尚既異學術漸篇嗜漢魏者矜簡古工六朝者務容裔製唐鼓鑄之而集大成聲律正變各造其極後之言詩者舍唐其誰與歸然終唐之世稱冠絕者獨推李杜李仙才而不嫻長律杜詩聖而不工絕句不惟樂府古風之難而絕律之難也亦如此父母以盛世之才過人之識而又孜孜好學不恥下問由是出其天籟時發乎詩其幽思逸韻如山水清音噌吰響答乎崐巖邃谷之兼故其為律也不假鍛〔鍛〕鍊雕鏤而得排偶之工其為絕也不事掇摭脩〔修〕飾而叶〔協〕自然之節而其為人也亦本此意以出之所以泣〔蒞〕平川調鳳邑皆以詩教詩盈卷帙而治亦抵於無為然後之風雅者政治之所由成非徒觚翰遊戲鈎譽射聲者比也今讀青宮之詩而知其本於天保讀諸社之詩而知其本於皇華讀憶鴈〔雁〕而知其本於鵲鴿讀寄友而知其本於伐木讀落成履畝〔畝〕諸什而知其本於陰雨代檀至如輓歌狂吟嘯風弄月憤激刺譏莫不一本溫柔敦厚之旨不然樂而失之淫怨而流於怒巧而入於纖辭愈工而氣愈薄是豈所謂聲音之道性情之正哉父母報最逾期榮遷伊邇行將咏卷阿而颺聖德抒其所見以鳴國家之盛嶽盛於高崗梧桐而重有所覘矣是為序 康熙庚寅六月既望隣〔鄰〕治晚生施士嶽題於臺陽書舍	1a-6b (1-12)
序二	庚寅秋七月之朔龍眠年家世小弟孫曰高紀常拜手鳳山官舍	1a-4b (13-20)
序三	康熙庚寅立秋前三日中浣三山授業陳聖彪〔虎文〕拜題	1a-2b

	于東寧聽濤知西軒	(21-24)
--	----------	-----------

詩題/賦詩	詩句/賦文	頁碼
崑身望安平城	崑身一望渺無涯，百雉孤城樹半遮。 滾滾浮沙山外雨，飄飄飛絮浪中花。 人煙到處依魚艇，客路何從醉酒家。 寂寞荒村殘照外，桃枝梅影亂橫斜。	1a (25)
壽張子發	黃髮蒼髯不計年，殷家良弼漢時仙。 酒分清濁詩名重，筆走龍蛇艸聖傳。 佳氣光芒搖北斗，歡聲騰沓動南天。 休休雅有容人度，一諾何曾惜萬錢。	1a (25)
輓鄭節婦	繡幕塵生破鏡鸞，一朝春色盡凋殘。 從容就義冰心苦，慷慨辭親血淚乾。 渺渺幽魂隨地下，萋萋衰草泣江干。 百年今日乾坤老，一夜西風俎豆寒。	1b (26)
丙戌生日自述	四十三年何所事，只今碌碌未曾閒。 半生身負糊塗債，些子情迷名利關。 海國肯憐羈客老，朔風重迫髻毛斑。 經霜笑對千竿竹，不盡餘情天地間。	1b (26)
和李坦菴寅丈除夕之作二首	椒盤催舊臘，風暗短長檠。 寒盡千村竹，愁圍五字城。 故鄉各離別，薄宦共昇平。 百歲中人壽，何妨事晚成。 風景他鄉異，相憐海外行。 勗哉方寸地，老矣半生情。 頻擊壺將碎，雄談劍欲鳴。 夜闌無酒力，欹枕曙星明。	1b-2a (26-27)
哭王竹菴同寅	雲暗烏衣使者車，無情風雨落飛花。 九迴腸斷悲天道，萬里魂歸泣海涯。 堂上老親應絕望，閨中弱女尚無家。 歌殘薤露空惆悵，宿草荒山夕照斜。	2a (27)
元夜	隔院何人巧弄笙，無端一曲動鄉情。 千家燈火千家節，萬里波濤萬里聲。 佛火彌天開智覺，春風匝地樂昇平。 窮愁莫負傳柑約，羸馬青衫結伴行。	2a-2b (27-28)
贈得頤上人	杖錫未東土，緇衣不染塵。 一真元有自，四大本無身。 解脫禪心靜，清虛慧力均。	2b (28)

	裁雲閒補衲，花雨四時春。	
題李坦菴寅丈扇頭畫菊	一塊石頭幾朵花，殘英敗葉亂橫斜。 孤芳自有高人伴，不寫芙蓉妬晚霞。	2b (28)
和李坦菴寅丈贈得頷上人元韶	天花處處倚雲栽，舊燕新窠任去來。 坐卧一身無罣碍，非心非相亦非臺。	3a (29)
春郊遇雨	草色平鋪漾大荒，菜花新接野花香。 天低岸滿潮痕潤，柳絮驚遷客路忙。 漠漠煙雲迷遠寺，蕭蕭風雨冷山房。 老夫獨樹誰家是，寂寞孤村竹徑長。	3a (29)
新署落成	百里山城幾代爪，我來猶自少官衙。 承宣何地藏公案，聽斷無從隱使車。 茅屋幾間開枳〔棘〕，竹籬四壁帶煙霞。 群山極目含佳氣，春色晴光到萬家。	3a-3b (29-30)
兀坐	兀坐人如醉，憐香蝶自知。 物情憑向背，世路任驅馳。 渺渺千村竹，遙遙萬里思。 日遲春色麗，花發故園枝。	3b (30)
春晝	桃綻新紅柳線颺，東風送暖日初長。 莊生夢斷庭陰迥〔迴〕，子賤琴低燕語忙。 小閣一爐香馥郁，隔隣三弄笛悠揚。 愁中事業頻看鏡，按劍高歌問彼蒼。	3b (30)
春興	日暖新花發舊枝，艷陽春色最無私。 山搖翠黛含空碧，柳帶晴光裊亂絲， 匝樹嬌鶯初轉後，繞簾飛燕乍來時。 平看煙景人如畫，觸緒都成故國思。	3b-4a (30-31)
憶雁	苦憶東南雁正歸，關河兩兩背人飛。 影離楚水春風遠，聲斷燕雲夜月微。 澤國不傳千里信，天涯頓覺一身違。 傷心看遍王孫草，寂寞西驄對落暉。	4a (31)
送徐君翰並歸	兩度離筵祖水濱，他鄉就我倍情親。 壯心零落天邊雁，白首雷連海外春。 燕剪蹴花紅片片，鶯梭擲柳綠頻頻。 一帆西渡君歸去，故國誰憐范叔貧。	4a-4b (31-32)
上巳日清明	三見梨花謝海陬，每逢此日倍增憂。 雲連故國愁無限，聲斷啼鴉淚〔淚〕未休。 寂寂綠楊迷野道，蕭蕭紅杏落荒丘。 朝來脩禊爭酬唱，曲水何堪照白頭。	4b (32)
緩步	溶溶新月皎，緩步到林臯。	4b

	夜靜竹根冷，風清海氣高。 長吟敲舊句，鼓腹醉香醪。 興劇談方洽，雄心壓四豪。	(32)
題得公扇頭菊者	石上誰添色，染成般若花。 雪山微笑後，法付老僧伽。	4b-5a (32-33)
讀李雪木先生櫟 葉集【先生隱太白山因號太白衫人】	太白高風望若仙，於今始得捧遺篇。 拾殘櫟葉詩盈篋，檢斷韋編思湧泉。 野鶴閒雲清夢穩，文瀾學海道心堅。 珠璣字字驚塵世，記取關西夫子賢。	5a (33)
題畫梅	曾記當年顧虎頭，筆端餘墨洒滄洲， 江流盡日閒中得，山色經年靜裏求。 寒徹一枝禽夢穩，吹殘數葉竹聲幽。 綠衣有伴清風遠，不寫傾城片片愁。	5a (33)
種菊	春盡植秋花，新籬遶徑斜， 短枝煙淡蕩，嫩綠雨交加。 漸對幽香冷，徐看秀色嘉。 經年辛苦力，九日待霜葩。	5b (34)
閨情八首	妾家家住浣花灣，花落花開君未還 妾夢已隨流水遠，君身猶滯玉門關。 其二 凭欄極目草芊芊，柳色花香欲鬪妍。 燕語鶯啼聽不得，相思空寄渡江船。 其三 紅稀綠暗暗銷菑，院宇深沉靜掩門。 幾度欲眠眠未得，移家須向莫愁村。 其四 風遞荷香冉冉來，無情無雨洒莓苔。 梁間乳燕空相喚，怕見愁容鏡懶開。 其五 思君憶別蓼花灘，紅蓼頻開綠鬢〔鬢〕殘。 秋月半痕孤影瘦，不禁離緒倚闌干。 其六 西風月冷厲聲單，砧杵敲殘午夜寒。 愁入征人千里夢，碧梧枝上泣孤鸞。 其七 凝粧日日望蕭郎，不見蕭郎欲斷腸。 木葉凋零渾似妾，慨慨無力繡鴛鴦。 其八	5b-6b (34-36)

	破雪寒梅度暗香，小樓獨坐倍淒涼。 不因夜半雞聲早，寂寞深閨更漏長。	
自嘲	無情陰雨有情愁，鳥解愁人喚不休。 四海為家心自潤，一身過客水東流。 勞勞半似梁間燕，落落全如海上鷗。 萬里乾坤須放眼，三春何事鎖眉頭。	6b-7a (36-37)
初夏遣懷【得十四寒】	南軒獨坐惜花殘，鄰竹敲風韻自寒。 燕引新雛聲細細，荷浮小葉影團團。 才疎〔疏〕媿接應劉句，性拙漸登李杜壇。 無限閒愁題不盡，蕭條情緒倚闌干。	7a (37)
懷豐臺芍藥	豐臺四月半，芍藥倚闌看。 色嫩舒金鼎，香濃暈玉盤。 牽風凝露早，帶雨送春殘。 故國他鄉夢，淒慚一冷官。	7a (37)
重過法華寺	重過招提路，參差翠竹橫。 曇花和露現，番樣傍雲生。 了了參禪意，丁丁伐木聲。 園丁挑野菜，老衲自分羹。	7b (38)
送吳克亨之官京衛	青山迢遞水瀾漫，送別欣彈貢禹冠。 垂柳晚風歸路穩〔穩〕，熟梅時雨暮潮寒。 風流近附絲綸閣，清要重携苜蓿盤。 京洛諸生豪邁甚，玉鞭金勒待儒官。	7b (38)
甘蕉	亭亭舒鳳尾，偏反小牆東。 子結層層綠，花開片片紅。 搖聽〔窗〕聲作雨，障戶影翻風。 忙裏愁中趣，揮毫興不窮。	7b-8a (38-39)
移柏	嗟爾百木長，落落不同羣。 小徑聊孤立，清風持贈君。 森森存勁節，鬱鬱化龍文。 移植梵王殿，靈枝上法雲	8a (39)
步雨	轉覺涼生五月天，敲詩行遍竹籬邊。 絲絲不斷黃梅雨，裊裊頻飛綠柳煙。 白髮已隨新漲滿，孤踪誰與故人憐。 無端百感增惆悵，欲向山僧借榻眠。	8a (39)
戲贈崔九瑞生副戎納寵小紅四首	蟬鬢蛾看二八年，盈盈望若月中仙。 紅藏深院君偷得，秀色如花恁可憐。 窈窕蕭娘識書圖，千金一笑舊當壚。 香生蓮步花間立，我見猶憐況老奴。	8b (40)

	春色宜人映木蘭，綠楊紅藥共相看。 一枝那許人間折，崔九堂前借一觀。 贈花贈粉贈詩箋，聊與佳人作拜錢。 高髻韋娘宮樣巧，紅兒一曲許誰先。	
五日初霽【分六魚 韵〔韻〕】	傷哉屈子葬江魚，此日招蒐過九虛。 臂繫五絲傳勝事，心驚萬里嘆鹽車。 尋花採藥憐香細，捉酒敲詩得句徐。 霽色一天開錦繡，頻催佳客到吾廬。	8b-9a (40-41)
觀蘭	秀質空塵世，芳叢異楚墟。 西風寧了了，清露自疎〔疏〕疎〔疏〕。 伍草誰憐汝，孤踪獨嘆予。 含香珍晚節，相對滿堦〔階〕除。	9a (41)
夏日同周郡憲李 寅丈話舊感賦	一官萬里聚天涯，相對驚看兩鬢華。 舊事蕭條均有恨，故園零落獨無家。 蛙藏綠野蟬鳴樹，蝶戀繁英鳥宿沙。 按劍謾譌邊塞曲，輕風和淚滴清茄。	9a-9b (41-42)
題扇四絕	每於紙上賦梅花，賦到梅花只自嗟。 疎〔疏〕影一枝禽睡穩〔穩〕，羅浮有夢落 誰家。 石畔蕭蕭竹萬竿，涓川千畝起毫端。 臨風不動枝頭鳥，坐對清陰菊影寒。 扇上芙蓉早，拈來色更妍。 一枝聊伴柳，落落不求憐。 誰憑方寸地，點染數枝香。 紅紫由他寫，孤芳獨自將。	9b (42)
壽坦菴李寅丈	柱下聲名動九垓，從龍世胄濟川才。 文星下降歌流火，即宿長懸列上台， 翳我通門稱李杜，愛君詞苑役鄒枚。 躋堂記取三多祝，喜附蒼生獻頌來。	10a (43)
和張錫三登龜山 天后宮眺遠之作	飄渺丹梯未易攀，紆迴曲徑萬層山。 雲中法相開真境，樹裏秋聲響珮環。 地接長空煙靄外，天橫落照翠微間。 登臨盡日忘歸去，野路漁樵結伴還。	10a (43)
小砌新成誌以四 韻	小列山巒傍草堂，偶成一簣百花莊。 玲瓏石影凌青漢，變幻嵐光接大荒。 鬱鬱蒼藤連曲徑，蕭蕭脩竹遶迴廊。 一簾倒影渾如畫，蝶翅蟬聲度夕陽。	10a-10b (43-44)
晚立	清秋獨立夜，劍氣倚天橫。	10b

	鬢髮嗟搖落，風塵老宦情。 寒砧催逆旅，初月暗邊城。 萬里滄波外，淒淒書角聲。	(44)
途次和韻	客路砧聲細，西風燕子斜。 長空爽氣滿，故國片雲遮。 綠暗千村竹，紅稀四野花。 高城木葉落，秋色萬人家。	10b (44)
贈鼓山恆濤和尚 【系出吾宗爲甬陽望族入山面壁遂接真傳】	大道擔承隱翠微，吾家惠遠久忌機。 靈源花落雲生履，天鏡春淡香染衣。 默坐煙霞無罣碍，閒觀水月有光輝。 因君動我林泉興，宦海茫茫何日歸。	11a (45)
贈鼓山玉文上人	信手拈來處，優游歲月過。 雲山從笑傲，杖履任婆娑。 草閣松風細，繩床花雨多。 東來杯渡穩〔穩〕，方識老維那。	11a (45)
贈鼓山無我	脫俗歸蓮社，禪燈照海東。 片帆歸信早，一路蓼花紅。 四大皆無我，三乘總是空。 風塵原不染，頑石化生公。	11a-11b (45-46)
贈鼓山常榮書記	悟徹三三禮法王，善根久矣種西方。 溪橋野水敲新句，寶樹曇花落錦囊。 筆掃紅塵開覺路，心澄碧海泛慈航。 可知賈島成名後，松柏常榮姓字香。	11b (46)
贈鼓山見如	錫杖飛來兩度遊，芒鞋踏遍海東頭。 孤雲落照禪心寂，野草號林法雨流。 坐演三車窮妙諦，談精五蘊化浮漚。 真如百目君能見，了性歸空月滿樓。	11b (46)
秋感	西風霜落鬢欺人，況復蕭蕭逆旅身。 故國有家歸夢短，天涯無句客愁新。 蹉跎歲月誰憐病，骯髒江湖自笑貧。 坐臥一簾秋色裏，薊門常望白雲親。	12a (47)
壽真孟上人	大道西來久，傳心一字真。 能忘空色界，不碍有無身。 鶴獻南飛曲，籌添北海春。 遙知開壽域，黃葉白雲新。	12a (47)
壽陸又宣廣文	洛下文章上苑才，木天名宿絳帷開。 九秋鵬翮冲宵去，三島驪珠入殼來。 獻壽數擎仙掌露，延齡頻薦菊花杯。	12a-12b (47-48)

	西風喜有移官信，一路恩波接上台。	
秋思	報道江南鱸正肥，思尊張翰幾曾歸。 愁中夢短難尋蝶，海外秋浣未授衣。 幻景忘言天地闊，世情悟徹利名微。 蕭蕭黃葉西風裏，悶倚疎〔疏〕牕〔窗〕對落暉。	12b (48)
壽坦菴婁督閩	才猷緯武復經文，絕島雄名獨讓君。 仕路共逢滄海月，征途重接峴山雲。 漸看華髮交彌篤，數對黃花酒自醺。 來歲一帆過粵水，羅浮仙客盼新軍。	12b (48)
哭兄	尺書千里寄，報道玉山頽。 星隕燕雲暗，樑催易水哀。 風流今已矣，事業亦虺隤。 雁陣悲零落，愁腸日幾迴。	13a (49)
重哭	長安惜別柳條青，兄弟相憐守一經。 憂樂昔時同聚首，衣冠今日各分庭。 已將傲骨還天地，肯使浮雲蔽日星。 華表不歸千古恨，鵲鴿原上泣零丁。	13a (49)
秋夜感賦	淡秋露冷壯心灰，落葉蕭蕭萬壑哀。 俠氣漸隨流水盡，劍光頻掃亂雲開。 月移花影看如盡，風送潮聲聽似雷。 回首故山摧玉樹，不禁雙淚濕蒼苔。	13a-13b (49-50)
寄棲霞鄭梅川父母	故園今得近飛鳧〔鳬〕，絕島遙從接大巫。 齊魯山川新教化，海天風雨舊規模。 常畱〔留〕芳躅傳書帶，久有名篇續鷓鴣。 我寄一厘鄉國裏，窮簷春色仰水壺。	13b (50)
寄萊陽李父母	山川奇氣自中州，翰苑雄才踞上流。 向日蒼生需補救，近來霖雨慰綢繆。 岩城異績傳丹陛，澤國餘波到海洲。 況有首丘廬墓在，緘書應許達仙舟。	13b (50)
贈樊清兮兼送西渡	一帆東逐海潮開，原爲探奇選勝來。 筆底微權參造化，天涯生計入蓬萊。 風塵荏苒詩千首，山水逍遙酒一杯。 行色早過黃菊後，鷺門消息報寒梅。	14a (51)
夜行感懷	頻策征鞭夜問津，蕭蕭黃葉伴風塵。 已知歷盡王陽險，自笑還同季子貧。 火炬落花星影亂，碧天如水月痕新。 小春佳景忙中過，霜雪何堪向老人。	14a (51)

冬夜步月	花陰踏破夜光幽，千古曾添壯士愁。 依草爲裯天作壁，臨流垂釣月如鉤。 中原望斷家彌遠，海國心灰志未酬。 雪滿林皋 楓葉落，悲歌日日我何求。	14a-14b (51-52)
大井頭晚眺	乘興扶筇〔筇〕到海濱，流光斜望步生塵。 茅簷野店餘殘照，碧草荒城接比隣。 晚景放懷天地濶，空林縱目水雲親。 可憐萬里滄波外，寄此勞勞七尺身。	14b (52)
聞笛	巧弄誰家笛，淒清泣鬼神。 聲吞嫠婦淚，易斷異鄉人。 颯颯寒風細，悠悠變調新。 梅花今夜落，正值小陽春。	14b (52)
送雋山大師歸石鼓卽次雷別原韻	風送征帆古渡頭，啣花百鳥爲畱〔留〕雷。 雋公識得歸來意，雪滿西山獨倚樓。	15a (53)
乘小舟送客至鹿耳門遙望澎湖三十六島	扁舟相送逐滄波，鹿耳門前一放歌。 縹緲千峯天外插，崔巍幾點望中多。 橫流黑浪蒼龍舞，亂鼓銀濤白馬過。 小與週遭三十六，汪洋深鎖列森羅。	15a (53)
宿野寺	禪房 野鶴，信步到山阿。 夜靜猿啼樹，林深鳥宿蘿。 疎〔疏〕鐘驚夢短，法雨落花多。 對景窺殘月，難禁醉後歌。	15a-15b (53-54)
憶雪	遙望神京發浩歌，灞橋詩思近如何。 故人罇酒橫驢背【調呂梅輯洪秋】，白雪梅花點綴多。	15b (54)
觀捕魚	爲道江湖客，中流舉網多。 浮沉雖有象，靜看自無波。	15b (54)
追陪王憲副履車渡淡水溪馬上話長安舊事	百里追隨風怒號，石田荒草捲蓬蒿。 漢庭詔下頻蠲賦，憲府恩深不憚勞。 馬上悲歌談往事，溪邊觸目駭奔濤。 天涯尚有綈袍感，鬢髮何憎長二毛。	15b-16a (54-55)
過四壙亭憶王竹巷同寅賦得物在人亡無見期	傀儡場中汗漫遊，海天吏隱舊滄洲。 孤亭零落驚心折，小徑荒涼觸目愁。 古木蕭蕭歆斷壁，飛花片片逐寒流。 雲山依舊人何在，泪〔淚〕濕青衫泣未休。	16a (55)
夜聞欵乃聲	萬籟寂無聲，短棹泊蘭渚。 孤月天上明，抱膝招逆旅。	16a-16b (55-56)

	名利何所求，朝秦復暮楚。 況值淒涼夜，切切如私語。 聽是欵乃聲，呶呶自相許。 汎汎隨清波，悠悠諧律呂。 慷慨如壯士，淒清如怨女。 安得脫此生，與彼爲伴侶。	
送陳範求先生歸里	白髮青衫意自如，篋藏秘訣枕藏書。 天涯落拓誰憐汝，故國飄零獨嘆予。 歷歷寒風吹別句，飛飛晴雪送行車。 座中齊美梅花調，一曲聲殘歸舊廬。	16b (56)
送陳虎文秀才歸里省試	形影相依四載餘，天涯今日賦歸歟。 青雲縹緲君應到，碧海蒼茫我尙居。 野樹枯籐牽祖帳，離亭杯酒送公車。 此行努力鷗程遠，莫惜金臺一紙書。	16b-17a (56-57)
閒中感賦	出宰閩疆七載餘，消愁相對半牀書。 青雲不惜他鄉老，白髮誰憐海外居。 微祿敢辭兄弟累，浮名反與友朋疎〔疏〕。 仰天欲問頻搔首，一笑何如讀子虛。	17a (57)
除夕次韻	數載萍踪寄海天，每逢此日倍蕭然。 家園苦憶八千里，老大徒傷四十年。 爆竹聲喧催舊臘，屠蘇酒暖頌新篇。 窮愁何必讓相送，伴我高歌且醉眠。	17a (57)
除夕聞雷次韻	迎新一夜雨，驅厲數聲雷。 春色今宵透，年華此日催。 愁隨海外夢，酒泛客中杯。 了了終天恨，斑衣媿老萊。	17a-17b (57-58)
題王四長元戎歷績疆場圖八絕	將軍族望鷺門東，節度遺風冠世雄。 航海歸誠知擇主，凌烟〔煙〕勲業畫圖中。 其二 仗劍荆南山萬重，蕭蕭行李一孤踪。 三湘月暗鯨鯢靜，姓字常畱〔留〕落雁峯。 其三 千里樓船列洞庭，將軍陷陣妥生靈。 拖腸血戰尋常事，欲洗乾坤挽八溟。 其四 果氈萬里入川西，蜀道崢嶸撥馬蹄。 百戰功成身應召，瞿塘芳草綠萋萋。 其五	17b-18b (58-60)

	畧地攻城答聖朝，英名不遜霍嫖姚。 雲陽直似燕然塞，麟閣從教姓字標。 其六 朔雲邊雪望中奢，羅到旌旗遍海涯。 塞北風寒開王帳，天生吉甫掃龍沙。 其七 天子親征召磨多【討葛爾坦之所】，裹糧萬里遠持戈。 捨生一劍清沙漠，功澤今存飲馬河。 其八 元戎開府帥閩疆，衣錦承恩鎮故鄉。 匣劍囊弓揮翰墨，種花何必說河陽。	
送胡次霖歸武林	披雲方遂又分襟，同對天涯發浩吟。 長笛含風吹別調，輕帆似箭送歸心。 千層海浪春光潤，八百湖山秀色淡。 重聚授經諸弟子，倦將生計學陳琳。	18b-19a (60-61)
戊子歲再署諸篆 春郊漫賦	叢竹蕭蕭山徑幽，喜看春色徧芳洲。 檳榔葉接遮茅舍，菰〔番〕樣香生滿樹頭。 陌上小番閒試馬，溪邊野老自移舟。 三年瞬息驚莊夢，傲吏重來感舊遊。	19a (61)
羅山春眺	爲憐春色一登臺，不盡風煙人夢迴。 目斷中原綠地隔，山聯北斗倚雲開。 鶯簧流轉勾人住，燕剪翻飛貼水來。 日暮一樽殘照裏，鄭家城郭有餘哀。	19a (61)
春日次元道州詠 醉十二絕	先醉 一醉無勞世上名，百壺濁酒許誰傾。 箇中未得先天妙，麾下虛傳一代情。 獨醉 南樓兀坐最宜春，座上春光不染塵。 靜裏一樽誰是伴，且將醉眼看忙人。 宿醉 狂歌獨醒竟何由，竹葉杯浮不計籌。 酣寢那知人世險，醉鄉久矣失窮愁。 懼醉 風雨瀟瀟花信寒，閉門高臥怯春盤。 相邀共此杯中物，欲起何當夢已闌。 羨醉 夜靜風清對月眠，花陰月色兩相憐。	19b-21a (62-65)

	雖無五斗添吟興，肯向花間誤老年。 憶醉 苦憶長安裘馬客，憎騰日與酒家期。 十千沽飲當年事，霜鬢〔鬢〕驚非少壯時。 病醉 三春莫負行吟趣，若個真機豈易窺。 一半昏昏偶爾病，還將狂藥泛金卮〔卮〕。 擬醉 百代光陰百代客，臨風莫惜一傳杯。 君能倒載憐狂士，我亦提壺不憚來。 勸醉 金龜換酒多豪興，屈子獨醒恨未銷。 我輩莫辭千日醉，春山有約在明朝。 任醉 飄飄柳絮隨風去，恰恰鶯聲入座來。 領畧風光無過酒，公餘端不碍脚盃。 同醉 眠花臥草醉仙人，不醉如何可練形。 日掛百錢聊共飲，相將莫負上林春。 狂醉 高談雄辨驚塵世，斗酒百篇筆底春。 天上酒星猶炯炯，聖朝應不棄狂人。	
送陸又宣明府之任分水	祖帳離筵對落暉，桃花三月片帆飛。 浙中茂宰稱言偃，洛下文章重陸機。 山水詩歌應有待，桑麻雨露不專威。 東南要務君籌熟，急為斯民補歲饑。	21a-21b (65-66)
送林兼實明府之任常熟	恩加大邑綰銅章，第一江南財賦鄉。 百里河橋多燕麥，萬家煙火富蚕桑。 春風越嶠輿高嶺，夜月吳門棹短航。 此去老成名望重，自然新政不尋常。	21b (66)
賦得和風扇八荒韻【限韻】	日暖花香早，晴光遍朔南。 和風噓造物，春色盪飛嵐。 澤國承恩遠，遐荒受味甘。 共看新氣象，雨露正滋涵。	21b (66)
送林文苑之秦中	客中送客倍增憂，握手何堪此際愁。 紫氣西流關吏隱，海門東望故人畱〔留〕。 春殘花落啼鶉血，潮起寒生五夜秋。 華嶽自多迎鳳侶，可能雙鯉下汀洲。	22a (67)

送別李坦菴寅丈	我來君未至，君去我還畱〔留〕。 薄宦猶閒鶴，孤踪類野鷗。 歌殘花落雨，春盡鳥呼愁。 苦海回頭岸，鵬程路正悠。	22a (67)
次張亦袁同寅公 餘八詠原韻	勞勞終日未忘歸，長憶天衢侍禁闈。 雙鬢〔鬢〕幾年俠氣短，一官萬里故人違。 身隨野馬忙中老，目斷鄉關夢裏依。 清夜一樽聊自遣，臨淵何必羨魚肥。 其二 夕露朝霞儘可餐，公餘一枕羨劉安。 病當海外憐羈客，老向天涯媿宰官。 拙政十年難報國，無才萬姓不成歡。 虛堂夜靜人聲寂，明月疎〔疏〕星倚劍看。 其三 琴書無恙菊松存，往事何堪細討論。 異地春殘憐杜宇，故園秋望感王孫。 雲迷冀空山壠南，鴈〔雁〕斷滇南老樹村。 且喜此生猶有待，好憑方寸答君恩。 其四 利鎖名韁未許牽，西風獨坐興便便。 風前漸喜松如蓋，雨後新培竹似椽。 細草閒花驚蝶夢，青燈黃卷伴虛船。 兩京詞賦君家事，媿我才疎〔疏〕且醉眠。 其五 潮迴西去水流早，駭浪驚濤日共隨。 薄宦遠嗟天外拙，故人相對客中宜。 蜃樓變幻眞如夢，鷗陣浮沉可釋疑。 家在蓬萊歸未得，黑甜消息類游絲。 其六 懶性由來本自迂，一身落拓寄寰區。 人情細味寧輸巧，物理推詳願守愚。 案牘簿書疎〔疏〕老吏，筆床茶灶課奚奴。 浮生無幾須行樂，博得餘閒對畫圖。 其七 靜裏羲皇不計年，立言立德讓先鞭。 欲探舊事重開卷，爲譜新詞一解絃。 海上浮鷗身共遠，梁間乳燕影相連。 乘時官閣彝幽趣，片石疎〔疏〕桐落照前。	22a-24a (67-71)

	其八 星光幾點報新晴，枕簟涼生露氣清。 花下燭燒更漏永，月中風度管絃輕。 寸心砥礪脩先業，夙夜冰兢冀晚成。 最是惱人眠不得，無腔蠻鼓兩三聲。	
番花作次亦袁張 同寅韻	海天誇異種，一樹望盈盈。 淡白含貞靜，微黃壓素瓊。 蜂餐曉露冷，蝶夢午風清。 郢曲應難和，知君獨搢聲。	24a (71)
送強康凡遊西渡	投筆從軍二十年，龍韜豹畧鎮三邊。 堂堂義氣維千古，落落胸懷共海天。 瘴雨蠻煙催別句，嚴風愛日送歸船。 知君欲釣吳江月，不向雲臺話後先。	21a (71)
冬夜宿烏山頭同 徐元升話舊感賦	海外相依歲欲徂，青燈寒夜對庭隅。 鬢〔鬢〕邊白髮知多少，篋裡黃金問有無。 薄宦憐予千里客，清狂嘆爾一身孤。 半生虛況渾如夢，醉後那堪碎玉壺。	(72)
錢局倉小憩次韻	日午炎炎大火流，竹林深〔深〕處一勾留 〔留〕。 海邊浪湧行人少，樹裏陰濃棲鳥稠。 故國無從誇玉珮，天涯空自嘆吳鉤。 皇家久積千倉粟，何必區區作唱籌。	(72)
下淡水	淡水河邊社，于茲上下分。 疏梅凝皓魄，落水暗彤雲。 鬼舞驚田鼠，鴉歸噪夕曛。 狂風吹鬢〔鬢〕短，嵐氣亂氤氳。	24b-25a (72-73)
力力社	力力誰為力，何年野社開。 新籬多曲折，古徑自紆〔迂〕迴。 鳥屬他鄉異【地多異鳥，如綠鳩之類。】，笳 聲此地哀【番以竹為笳，其音甚悲。】。 閩南煙瘴路，疏鑿憶從來。	25a (73)
茄籐社	策馬茄籐社，霜蹄破綠苔。 亭亭橫野樹，漠漠擁沙堆。 蠻女騎牛去，番童逐鹿來。 聖朝恩澤潤〔闊〕，墨齒不為災。	25a (73)
放綵社	皂蓋臨放綵，追陪此地遊。 雖無王粲賦，不作虞卿愁。 鴈〔雁〕斷天涯路，旌懸海外樓。	25b (74)

	坐談人世險，新月控吳鉤。	
<u>上淡水</u>	遙遙上淡水，草色望淒迷。 鸕魅依山嘯，鷗臯當路啼。 茅簷落日早【番以草竹為屋，僅可容身。】， 竹徑壓風低。 歲暮猶春意，花香趁馬蹄。	25b (74)
<u>阿猴社</u>	十年勞夢寐，人事轉參差。 且守潘生拙，何妨邴氏卑。 青山天外色，白髮故園思。 馬首雲生滿，阿猴月上遲。	25b-26a (74-75)
<u>塔樓社</u>	豐城孤劍短，觸目不勝愁。 斥鹵黃沙地，寒風白鷺洲。 野泉寒漱玉，海氣靜浮鷗。 百里宵征早，黃昏到搭樓。	26a (75)
<u>大澤機</u>	淡水由北去，車迷大澤機。 煙屯蘿徑窄，翠滴澗雲飛。 洞口仙家景，溪邊野客扉。 風塵何事老，落落竟忘歸。	26a-26b (75-76)
<u>番社夜賦</u>	竹影蕭蕭夜色寒，風翻宿鳥折霜翰。 中原佳氣憑〔憑〕欄望，海外星文倚劍看。 樹映層巒雲漠漠，橋通隔岸水漫漫。 芙蓉且喜三冬盛，明日黃花如是觀【臺地氣候，即冬時，野菊芙蓉爛熳如秋。】。	26b (76)
戊子生日又值鳳山道上有賦	去年今日此途中【改用古句】，滿眼霜華落葉紅。 世事難期豐劍合，功名敢與故人同。 徒增馬齒羞羞雙鬢〔鬢〕，無那詩書愧百工。 廿載風塵空碌碌，何如江上老溪翁。	26b-27a (76-77)
聞呂梅楫見訪不至兼懷張錫三陳虎文	屈指論才思萬端，故人遙隔水漫漫。 至今白眼君同調，何日青山我共看。 一榻久懸猶目斷，雙魚未到又春殘。 剡溪勝事能無興，海外從來星聚難。	27a (77)
呂梅楫久羈榕城賦此寄邀	京國論心羨異才，青尊獨夜待君開。 風塵廿載陵陽淚〔淚〕，戎馬千秋季布哀。 老去生涯慙五斗，書成紫氣映三台。 輕帆早送金臺客，花信殷勤鳥語催。	27a (77)
二月晦日南郊有懷	柳絮絲絲遶畫輪，黃雲白髮老忙塵。 西山雨色迷芳草，南國文章襯綠茵。	27a-27b (77-78)

	沙岸怪蟠邊海路，鶯聲淒斷故園春。 無情燕子偏多語，憔悴東風萬里人。	
呂梅輯陳虎文約 遊法華寺酣睡不 果醒而有作	浮生旅夢〔夢〕古今愁，夢〔夢〕入愁鄉愁 未休。 玩世狂生頻化蝶，閒遊高士欲盟鷗。 尋芳遠拾崗山翠，偕友新登炎帝樓。 醒憶金臺豪邁客，息機亭畔坐忘憂。	27b (78)
輓平川鍾門劉貞 女	白玉樓成春色闌，可憐風雨落花濺。 身隨夫逝乾坤老，魂逐霜飛草木寒。 六日艱辛全勁節【女吞金凡六日而逝】，九原 悲憤嘆孤鸞。 輓詞千首昭彤管，淚染青衫仔細看。	27b-28a (78-79)
壽張建勳副帥	壽域弘開壯六師，崑身漁火影離離。 雲屯四野旌旗肅，月上千門鼓角遲。 綺席綴紅榴〔榴〕似火，露盤堆玉藕如絲 三年雅荷干城寄，又獻蓬萊酒一卮〔卮〕。	28a (79)
恭讀復立 青宮 冊命紀事	五色雲封帝命新，遐方草木盡回春。 星辰再正乾坤色，日月重開天地仁。 主聖豈勞勳贊力，恩深〔深〕還賚股肱臣。 頒來墨齒同歡舞，竊附千官拜紫宸。	28a-28b (79-80)
夜渡灣裏溪	野色蒼茫月色幽，一溪流水去無休。 濤聲亂捲驚殘夢，竹葉輕敲報早秋。 樹起猿猴延澗躍，風翻鳥雀借林投。 蕭條景物他鄉異，中夜漫漫發旅愁。	28b (80)
壽李東瀛	海外推耆舊，如君信老成。 提躬能追阜，操論足持平。 仙李根彌固，庭蘭味更清。 扶搖春榜近，看壽介春觥。	28b-29a (80-81)
聽濤軒小集【得寒 字】	簾外秋光靜，風前竹韻寒。 濤聲飛遠與〔嶼〕，霜葉落迴〔迴〕瀾。 新句愁中得，雄文醉後看。 羣賢多逸興，珠玉洒〔灑〕毫端。	29a (81)
戍樓寒角	衰草迷離夕照殘，西風落木角聲酸。 危樓暗泣邊城戍，野帳雄登海上壇。 雞犬夜闌驚社火，魚龍秋老靜江灘。 嗚嗚不作淒涼調，吹徹關山入夢〔夢〕寒。	29a (81)
九日息機亭載酒	他鄉心已醉，破帽任風吹。	29b

	縱泛陶潛酒，難禁宋玉悲。 花開人共老，霜落鬢〔鬢〕先知。 點綴三秋色，丹楓傍竹籬。	(82)
戲贈黃天閑都閩	移官山左爰挾名姝色裡有香名列楊州之觀聞 聲得偶家傳嬴氏之簫豈真我見猶憐得毋逢彼 之怒但當一帆飛渡僭〔僭〕擬雙棲可能半百 斜窺少酬四韻 移官還得挾風流，玉散金鈿事事幽。 茂苑東風招客醉，泰關明月解人愁【姝西人 也】。 爐煙細拂章臺柳，歌扇輕搖燕子樓。 頃刻一帆春信早，瓊花【花其小字】二月滿 楊州。	29b-30a (82-83)
秋懷次韻十首	黯淡清秋候，淒涼薄暮天。 星流螢似火，霜落鬢如綿。 得句神彌曠，看山倦欲眠。 安居聊自適，時事任迍邐。 其二 露冷芙蓉艷，西風到客亭。 捲簾紅葉落，高枕白雲福。 旅況依南國，歸心繫北溟。 一般籬下菊，偏讓故園馨。 其三 殊方風景異，九月尚炎蒸。 愁劇頻呼酒，心煩苦憶永。 勞勞羞短髮，僕僕類行僧。 翹首鄉關〔關〕遠。松楸掃未能。 其四 秋聲悲宋玉，多病羨劉安。 入耳蛩吟細，開懷野色寬。 井梧辭敗葉，鄰杵送輕寒。 日暮停車處，楓林幾點丹。 其五 梁月寒如水，匡牀半聚蚊。 竹搖驚夢〔夢〕短，雲度看星分。 荏苒馮唐歲，窮愁季子文。 雄懷奚所托，揮翰一書裙。 其六	30a-32a (83-87)

	秋色十分淡，傷心倍黯然。 雲山一望渺，魚鴈〔雁〕兩情懸。 水蓼平沙外，風荷落照前。 可憐原上草，憔悴又經年。 其七 尚憶當年事，長安發興豪。 看山聯駿騎，彝菊醉香醪。 玉宇含風細，金莖承露高。 只今荒與外，垂老嘆蕭騷。 其八 涼颺方肅殺，細雨亦即當。 淅瀝愁逾結，蕭疏意不忘。 看雲隨變幻，臨水恣徜徉。 又值西成候，秋風喜築場。 其九 行藏驚晚歲，索句且啣杯。 興逐流光遠，愁隨爽氣來。 寒蟬棲落木，病蝶認枯梅。 到眼秋容白，蘆花處處開。 其十 蕭蕭楊柳葉，搖落滿堦〔階〕除。 物換嗟微祿，顏衰畏簿書。 不因王粲賦，爭識呂安車。 何日西山下，秋雲帶草鋤。	
偶吟	春殘晝永自行行，行向空庭動物情。 蝶感落花如濺淚，鳥無愁緒亦悲鳴。 也知百歲莊周夢〔夢〕，無那三更杜宇聲。 遮莫片雲迷曉日，是非窩裡漫偷生。	32a (87)
夏夜書懷	梅雨絲絲不斷時，初晴樽酒坐遲遲。 雲開月上涼如水，人靜愁生意似癡。 多病老妻強問字，無知幼女笑談詩。 一般也有人間樂，何事難禁墨子悲。	32a-32b (87-88)
夜坐	戚戚多愁客，無人夜坐時。 青雲海外薄，白髮鬢邊絲。 柳線風生早，花梢月上遲。 一般涼可愛，偏惹故園思。	32b (88)
登小西天絕頂	春來梅柳鬪〔鬥〕芳菲，散步清溪到翠微。 怪石枯藤迷野徑，殘枝敗葉擁禪扉。	32b (88)

	踏開覺路香生履，振落天花色染衣。 更上一層回首處，故山遙望自心違。	
送得頷上人還鼓山	物外相依四載餘，臨岐惜別意何如。 天花亂落君歸蚤，人事蹉跎我去徐。 一葉當年傳大道，數椽今日隱行車。 微燈肯向空門照，石鼓山高樂太虛。	32b-33a (88-89)
夏夜坐談分賦	水輪初掛水無波，相對雞牕〔窗〕興若何。 巧思詩成新句好，快談情惹故園多。 風從隔院徐徐至，香自空庭冉冉過。 共坐他鄉誰是主，開樽且醉莫蹉跎。	33a (89)
聽濤軒避暑	為避驕陽坐翠微，小軒喜得共相依。 雄談已退炎蒸氣，雅曲全消酷烈威。 賸〔剩〕有寒瓜來馥馥，可能冰〔冰〕屑薦霏霏。 濤聲湧出驚人句，步向空林送落暉。	33a-33b (89-90)
賦得孤雲自往來	鶴影渾無定，乘風去復歸。 陰濃千岫溥，晴散一痕微。 應瑞時能雨，思親望若違。 崔巍突立處，卽此見天機。	33b (90)
送顧儒長還三吳	十里筵開折柳枝，他鄉去我倍情痴。 畱〔留〕君有計惟呼酒，應世無能只賦詩。 風送離歌聲細細，蛙摧別句意遲遲。 江南江北重逢處，白髮青樽正可期。	33b (90)
步張亦袁同寅有感原韻	欲問天無計，淩雲志未消。 不才緣物棄，多病爲愁招。 宦拙輸人巧，情癡笑惡囂。 共悲時事檢，劍氣忽冲霄。	33b-34a (90-91)
春日同施伯幹外翰鳳山曉發	平明携手出城來，百里長征并馬同。 陌上東風初送暖，門前桃李一時開。	34a (91)
讀七子詩成寐口占	七子長爲伴，黃梁午夢酣。 超然會意處，秋水靜寒潭。	34a (91)

《卷二》

序	序文	頁碼
序一	南豐湯永寬碩人拜撰 海國巖疆爭推廉吏。澄菴明府別號溪蓊。余締異地之神交。下榻曾敦伯氏。有客由同聲之世講。乘槎遂惠新編。 【調名彥陳虎文榜元自臺署來以此寄示】。其爲勾漏之冊寶光煉到。不是王喬之舄。仙韻飛來。批卷望洋濡毫尋勝粵考騷壇風起雅振楚邦若其書宅雲蒸芳流奕代故家山左龍交各燦青箱久宦閩南駿譽尤高墨綬追忠定之過化邑本傳薪【公初任武平爲李忠定公宦遊地】嗣江守之遺徽身能武政成引領需殊擢以調殊方事間凝眸播好音而敲好句匪襲他人餘唾舒厥性情偏從積歲苦工竭其神力彼垂簾於蜀郡燭炤惟動伊應制於唐宗珠來最異是洵奇矣毋乃似乎序付穎川遙羨爲章絢爛緘郵臺島載容宛在溯洄倘覺此以懷人當咏之而示我	1a-3b (93-98)
序二		1a-6a (99-110)
自序		1a-4b (111-118)

詩題/賦詩	詩句/賦文	頁碼
(書名頁)	谿翁詩草 萊陽宋永清澄菴著	1a (119)
閱武平城書事	渺渺關〔關〕河一望斜，山城流水遶桃花。 風光宦海人初至，春色皇州路轉賒。 萬井閭閻羣揖讓，四郊阡陌盡桑麻【忠愛溢于言表】。 憑高引領天顏近，到處恩深〔深〕便是家。	1a (119)
謁巢公祠【巢公江陰人昔令武邑適土賊爲亂公建策平之武民感其德因立祠尸祝焉】	山邑煩區畫，辛勤滅寇功。 旌旗搖日麗，城郭倚天雄。 萬古寇裳在，千秋俎豆崇。 高山欣仰止，瞻拜把清風。	1a-1b (119-120)
讀書堂落成酬諸同人題贈之作 【堂爲李忠定公遺址】	慨彼先賢蹟，因之構一關〔關〕【想見遙情知心千古】。 簾垂烟〔煙〕樹裏，徑闢翠雲間。 禮樂瞻模楷，文章壘斗山。	1b (120)

	卽今慚樸遯，政拙未能閒。	
讀書堂東南隅有老梅一枝蒼鱗古幹非百年物也傍築短牆復繪數枝上下參差彼此掩映公餘矚目諸同人各爲拈韻分得一東	樹梅蒼古畫梅工，兩兩仙姿總不同。 曲幹衝寒香黯淡，短牆寫意月朦朧。 堪憐瘦影橫雲外，每寄幽情入夢中【旁小字：尚友之情更深】。 千載鹽梅誰得似，且開樽酒醉東風。	1b-2a (120-121)
舟中卽景和王覺園韻	行傍江城暮景天，疎〔疏〕星隱隱見炊烟〔煙〕。 一聲畫角驚人夢，鴈〔雁〕在寒蘆月在船【旁小字：元人画意得未曾有】	2a (121)
過燕子巖	選勝□奇日掛帆【風致不羣】，晚依蘋蓼曉松杉。 舟人指點烟〔煙〕雲裏，草閣重重燕子巖。	2a (121)
靈洞山【上有葛仙翁丹井】	疎〔疏〕林微動午涼輕，散坐閒吟對落英【旁小字：名士仙吏】。 寺古最能容客懶，山游應不碍官評【旁小字：一洗塵埃百迴讀之愈動元輝之感】 珠懸萬壑藏風雨，丹熟千年定苑生。 日暮忽歸松際□，□門深〔深〕鎖白雲橫。	2a-2b (121-122)
輓鍾氏女【氏配夫不□苑非正命分用古句感慨係之】	人生莫作婦人身，【古句】太息才華命不辰。 春色無情花着雨，秋宵有恨月迷津。 遺文慘淡畱〔留〕香韻，慧質摧殘勒翠珉。 若使精蒐長不散，白雲深〔深〕處證前因。	2b (122)
之永定經鷺公嶺有感	寸進應知步步艱，樞衣又上白雲間。 高吟巖谷聲相應，萬樹丹楓萬疊山。	2b (122)
南巖	石洞峻滄百尺懸，乾坤開闢聳雲烟〔煙〕。 平臨城郭疑無地，遠接峯巒別有天【旁小字：非靜悟中不能道隻字】。 猿鶴不來僧入定，松杉無恙鹿窺禪【旁小字：奇譜】。 東南形勢雄山邑，磅礴風生最上巔。	2b-3a (122-123)
再過龍湖恭謁楊龜山先生祠	再遇龍湖勝【旁小字：十字籠□萬千】，重登夫子堂。 南方吾道在，私淑拜冠裳。	3a (123)
九日登高次張錫	偕友登臨一斷菟，蕭蕭秋色敞乾坤。	3a

三韻	勞人髣髴羞紅葉，薄宦風塵付綠罇。 歲月忽驚鴻鴈候【旁小字：至性語】，雲山遙隔鷓鴣原。 長安萬里空回首，頻對黃花憶故園【旁小字：此意何極】。	(123)
署齋早梅	官舍寒梅早，亭亭皎若仙。 不來外看牕〔窗〕，誰向月中憐。 玉面含春色，冰肌悶雪天。 羣芳應有待，賴爾報豐年。	3b (124)
過檀嶺俯視羣山狀如浪湧口占志感【旁小字：八字一部遊記形不盡】	層巒高眺覺天低，極長空烟〔煙〕樹迷。 回首羣山如浪湧，海濤深〔深〕處度梯。	3b (124)
舟夜	醉倚蓬牕夜露寒，波光月色兩漫漫。 橫空星斗憑斜望，人水峯巒倒影看。 遶郭桑麻連斷岸，隨流魚鳥落深〔深〕灘【旁小字：奇語】。 灘蓼花紅似離人【旁小字：文唐諸公不得專美】，血今日方知行路難。	3b-4a (124-125)
牕〔窗〕外梅花	鐵幹橫空空自扶【旁小字：奇】，冰心玉骨傍閒夫。 夜來笑看西牕〔窗〕月【旁小字：月耶花即可不恨矣】，形影相隨總不孤。	4a (125)
重修武平文廟恭紀	宮牆數似倚雲高，文運重開長譽髦。 秋色平分騰采鳳，春風兩度占金鰲【予蒞任後文武兩登甲第】【旁小字：光芒萬丈】。 尊崇廟貌施單腹，式薦馨香愧泚毛。 多士趨蹌羣努力，環橋壁水自滔滔。	4a (125)
修節婦【昔婦夫嫡孀林清玉未于歸時聞夫客苑他鄉卽吞金完節今婦後以夫亡吞金誓苑貞烈相傳慨而成咏】	數載蘋蘩敬愛深〔深〕，未亡人泣白頭吟。 從容奉主歸祠廟，慷慨隨夫理瑟琴。 兩代雪霜垂苑節【旁小字：與關〔關〕風教】，百年松柏見貞心。 褒榮爲汝昭彤管，碧水青山女史箴。	4a-4b (125-126)
巢阿閣以指頭做梅花賦此贈之	指甲描來紙上春，冰肌玉質絕纖塵。 【旁小字：可與古人通身居士是梅花句竝傳千	4b (126)

	古】 知君慣作羅浮夢，信手拈來自得神。	
春日同諸同人過 飲李宏予別業	携朋訪勝偶相過，隔院微聞唱踏莎。 宿雨堦〔階〕前芳草軟，春風水面落花多【旁 小字：徐熙畫法】。 詩經謝眺吟方盛，酒到劉伶興若何。 堪嘆勞勞名利客，移家終羨白雲窩【旁小字： 何等胸□】。	4b-5a (126-127)
題李秉予別墅	餘閒生野興，結作過幽居。 高閣憑山麓【旁小字：唐人得意筆】，危橋接 水渠。 樽盈太白酒，架貯鄴侯書【旁小字：二峯恰對 風韻□入】。 極目烟〔菸〕雲裏，依稀舊草廬。	5a (127)
小亭偶作	蝶去花陰靜，鶯來柳色妍。 閒亭依嶺樹【旁小字：沈石田畫法】，流水動 江添。 詩欲分寒瘦，杯堪別聖賢【旁小字：對更清 練】。 卻愁寒食近，風雨苦相連。	5a (127)
屏山小集【限韻】	行行車馬駐江關〔關〕，風雨無情阻往還。 欲藉琴書消午夢，偶隨花鳥度秋山。 遙聞南浦漁歌起，俯看西疇稼穡閒【旁小字： 畱〔留〕心民事】。 為語羣公須縱飲，蟠桃已熟許誰攀【時值主人 王西村生攬揆之辰】。	5a-5b (127-128)
九日雨中榕城曉 發憶得滿城風雨 近重陽之句續之	滿城風雨近重陽，鞅掌何辭道路長。 烏石峯頭雲漠漠，白湖渡口水茫茫。 行人漫嘆江楓落，遊子空悲野菊香。 偷慢秋光容易老，好將茱酒滌愁腸。	5b (128)
旅懷十二首	天涯薄宦觸處成愁十二居諸無非浩嘆阿閣賦 此言志予亦效顰非以云詩也亦聊以傾吐吾懷 云耳 其一 正月懷鄉井，天涯歷舛途。 勞人羞髣髴，薄宦愧妻孥。 敢道心如水，難言德不孤。 遙瞻雙鳳闕，春色麗皇都。	5b-8b (128-134)

	其二 二月懷鄉井，烏衣認草堂【旁小字：明發之懷□至】。 蓼莪悲白日，丘壠嘆黃梁。 黯黯終天恨，勞勞萬里傷。 親恩嗟閭極，感泣淚痕長。 其三 三月懷鄉井，時當掃墓天【旁小字：讀此而不悽惻者非人情也】。 我為海外客，人掛壠頭錢。 積雨連芳草，繁愁寄杜鵑。 遙遙一杯酒，悽惻奠重泉 其四 四月懷鄉井，天涯顧影單。 魚沉三滌水【家孟為澧州牧久無因耗】，鴈〔雁〕斷九隴灘。 歷宦猶嫌累，休官更絕難【家仲為鶴川守因公解任】。 楚南聞有喜，燕夢已徵蘭。 其五 五月懷鄉井，香閨鼓瑟琴。 卻緣德曜意，矢此伯鸞心。 膝下餘三子，牀頭無一金。 相憐同薄命，藉爾是知音。 其六 六月懷鄉井，薰風寄遠情。 曾無適意事，頓有讀書聲。 尸位逾三載，文章愧一生。 兒曹繩祖訓，清日是王程。 其七 七月懷鄉井，羞將短髮簪。 髫年馳薊北，宦況滯閩南【旁小字：曠懷高寄一往情深】。 山水情難已，琴書性所耽。 長安耆舊在，應念客情酣。 其八 八月懷鄉井，開罇遣客。 蟾光澄北極，桂影漾南樓【旁小字：行藏自的	
--	---	--

	有我法高識絕倫】。 魚鳥憑飛躍，風雲任去留〔留〕。 何時脫宦海，得遂赤松遊。 其九 九月懷鄉井，勞勞心未灰。 題詩憑刻竹，愛物不鋤萊。 紅蜂落將去，香消蝶故來。 漫言秋色老，雛菊傲霜開。 其十 十月懷鄉井，皇州事事嘉。 層巒啣落日，曲水泛流霞。 仕路同飄泊，巖城足嘆嗟。 萍踪何處定，沉醉是生涯。 其十一 辜月懷鄉井，寒鴉噪朔風。 客驚千里夢，人笑一身窮【旁小字：閱歷後見一切相方得觀心之妙】。 自古心難定，由來回不同。 何如移短棹，嘯傲五湖東。 其十二 蜡月懷鄉井，覃恩下北宸。 一經業自魯，五斗俸遷閩。 海外傳家信，天涯問故人。 應知諸伯叔，其樂太平春。	
將之東寧別武署花木	征帆將欲渡重洋，惜別山城神自傷。 新竹排雲留〔留〕碧玉，幽蘭繞砌散清香。 愛聽好鳥風飄韻，愁見繁英雨洗粧【旁小字：多情語應使花神唱渭城三疊】。 不識種花人去後，老梅誰伴讀書堂。	8b (134)
留〔留〕別平川士庶	尸位三年宰一疆，忽傳王命去重洋。 羣賢顧我情何摯，野老牽衣愁共長【旁小字：先生去平川時父母牽衣流涕情景在目】。 坐聽水聲風細細，行看山色雨蒼蒼。 莫爲此後音書遠，卻望平川是故鄉。	8b (134)
將赴東寧移寓鐘氏小樓即景	殘紅隨雨落，新綠拂烟〔煙〕低。 燕喜飛飛舞，鶯嬌恰恰啼。 暗雲遮嶺樹，春水漲沙溪【旁小字：杜陵無句不恩君讀先生詩亦然】。	9a (135)

	極目青霄外，長安望欲迷。	
南園雅集限韻	【上小字：□中雲夢筆底華胥】 羣賢躡屐過園亭，燕語鶯啼柳葉青。 半嶺松濤風鼓吹，千山春色翠圍屏。 雄豪詩句花前得，慘淡驪歌雨後聽。 長嘯仰天天呼霽，送來明月滿疎〔疏〕櫺。	9a (135)
夢中得愁見驚濤 萬里奔之句	【上小字：蔡江門先生美于夢中得佳句益神情 專責精思到不虛語也】 爲移官舍到花村，夢裏春江雨後渾。 山色蒼蒼迷古洞，烟〔煙〕光漠漠鎖重門。 喜看飛瀑千尋落，愁見驚濤萬里奔。 寄語羣公需仔細，人情宦海兩消魂【旁小字： 先生以禹稷之心行召□之事獨此詩想見其人 安得不感慕澄洄一唱三歎乎】。	9a-9b (135-136)
移寓鐘氏園亭童 王覺園吳子相張 錫三巢阿閣陳虎 文登南山遠眺遇 雨	風翻柳浪沸山頭，無限晴光眼底流。 江上隨波鷗泛泛，林間覓食鳥啾啾。 呼盧劇飲情方洽，拈韻敲詩興倍幽。 把釣漁人歸去蚤，春深〔深〕花落雨催愁【旁 小字：每於落句作不盡之思真作手也】。	9b (136)
合章六平雨後登 北山見懷原韻二 首	兀坐南樓歡擁琴，天涯咫尺故人心。 一帆欲逐烟〔煙〕波去，四載難忘道義深〔深〕【旁小字：春座中妙境】。 岸柳翠勻團野色，山花紅落減春陰。 憑闌極目晴光迴，折簡遙傳梁父吟【旁小字： □□】。 花謝春歸紅滿臺，遙天一望白雲隈。 熟梅半已風中落，新竹全經雨後培。 蛙鼓數聲催別句，鶯簧百轉送行杯【旁小字： 劍南集中】。 鄞江莫漫傷離緒，他日重逢亦快哉【旁小字： 祝得妙】。	9b-10a (136-137)
奉調鳳山自武平 初發	四十一年客，勞勞東復西。 青雲塞外老【旁小字：人何以堪】，白髮髯 〔鬚〕邊齊。 林樹依山直，炊烟〔煙〕繞郭低。 初程從此發，一路鷓鴣啼。	10a (137)
夜渡石碼	畫槳輕橈快渡河，疎〔疏〕星明月夜經過【旁 小字：野曠江清】。	10a-10b (137-38)

	遨遊愛見江天闊，斜倚蓬牕〔窗〕聽唱歌【旁小字：□□□□□□】。	
碧山巖題壁	風送輕桃到海邊，碧山松舍問枯禪。 懸巖日落雲歸岫【旁小字：眼中現景何其自然喚醒大千】，遠嶼潮來水接天。 乍熱乍客醒客夢，時來時去渡人船。 勝遊莫漫誇清興，蘿□簪纓總夙緣【旁小字：與支公語不過此】。	10b (138)
小普陀	小洞崢嶸號普陀，偶隨潮水一相過。 慈雲冉冉開眞境，法雨霏霏散碧波。 佛火一龕僧入定，宦遊千里客浮槎。 山門解帶慚非玉【旁小字：勝于玉矣】，洗滌塵氛一剎那。	10b (138)
大擔門曉發	遠山縹緲處，大擔聳雲隈。 柁轉星飛去，天空鳥自來【旁小字：□玉局泝渺一粟淚光之句就得瑜亮之】。 慈航千古濟，巨浪一時開。 放眼重洋外，扁舟萬里迴。	10b-11a (138-139)
過澎湖	萬里舟行不見山，澎湖中斷海天關〔關〕【旁小字：似畫只恐畫不出所謂筆外丹青者乎】。 柁司罷槳頻東指，笑就臺灣咫尺間。	11a (139)
夜泊虎井嶼	冰輪初掛影娟娟，虎井山隈夜泊船。 鹿耳門前鋒細細，澎湖澳裏草芊芊。 東來潮水千層浪，西望鄉關萬里天【旁小字：受用在此誰人解語】。 坐對汪洋人靜後，漁燈明滅最堪憐。	11a (139)
初至東寧舍舟登岸小憩水仙宮喜見舊同事	鼓楫長空風怒號，片帆飛渡水天高。 莊嚴色相臨沙岸，縹緲慈雲接巨鰲。 萬國車書新土地【旁小字：似李滄溟】，九重撻伐舊施旄。 相逢〔逢〕半是鄞江客，一笑欣然說海濤。	11b (140)
赤崁城	城俯汪洋島嶼孤，週遭樓閣倚菰蒲。 一翻風雨醒殘夢【心眼俱闊】，萬頃波濤冷壯圖。 戍卒戈船蟠地利，桑麻雞犬附天都。 閭閻近已敷文教，不是殊方舊楷模。	11b (140)
聽濤【通體竟是工部】	三伏時欹枕，天風送海濤。 蒼龍隨月吼，鐵馬控秋高。	12a (141)

	遠道嗟微祿，移官惜二毛。 驚心風雨夜，萬里走金鰲。	
過半屏山夜夢家仲感賦	【上小字：先生鍾情鴿鵲語皆摯誼每讀輒起瞻仰之懷】 終日勞勞奔走多，半屏山下又經過。 滔滔流水分鹹淡【臺水皆西流歸海潮漲則水鹹潮退則水淡】，落落孤村遶薜蘿【臺地居民皆植刺竹桃榔以代牆圍】。 撲面烟嵐凝遠樹，□機鷗鷺戲深〔深〕波。 可憐隻影天涯外，姜被寒宵旅夢多。	12a (141)
送章世維少尹陞任洛陽	少尹聲名在越疆，栽花今得擅河陽【旁小字：蕭遠閒迥〔迥〕】。 一琴携月過滄海，隻鶴凌風到汴梁【旁小字：一洗脂粉話頭所以擅場】。 別酒幾盃黃葉路，驪歌三疊水雲鄉。 爲郎各滯天涯外，渭北江東思渺茫。	12a-12b (141-142)
送施維薪還毘陵	雄文如錦照南天，海日朝霞掩映鮮。 到處分題明月賦，有時持贈白雲篇。 鱸魚八月江南夢，行李秋風海外船。 此去更遊天柱外，早令雙鯉下西川。	12b (142)
因公鄉行迤邐而北幾徧〔遍〕村落矣沿途即事援筆成詩	地濶天長一線開【臺地東西湫溢僅百里許自南而北碗延三千餘里有如一線故云】，炊烟〔煙〕遙起碧山隈。 千重樹色雲中見，百道泉聲竹裏來。 北望雞籠常積雪，南聽耳殷其雷。 一鞭禾黍西風路，立馬斜陽看幾回。	12b-13a (142-143)
九日羅山遇雨【山屬鄭氏舊營址】	蕭蕭風雨度重陽，匹馬羅山古戰場。 白髮漸隨秋色老，黃花空憶故園香。 雲迷古樹千峯遠，霧鎖江楓一水長。 茱酒年年常醉客，爭雄壁壘幾滄桑【旁小字：所謂衣冠古丘花草幽徑也】。	13a (143)
重過半屏山	古木蕭蕭村社幽【番民所居曰社】，蓬茅曲徑又重遊。 落花隨水西歸海【旁小字：詩史】【臺地苦炎故三秋花草絢爛如春天下之水皆東惟臺水西流並以誌異】，明月依人獨照樓。 宦況半生徒夢蝶，萍踪十載類浮鷗。 南天極目悲秋老，殘杵清砧動客愁。	13a-13b (143-144)

徐德安參戎丁駿 公廣文再過羅山 因有設縣安營興 建學校之役書以 紀事	曉色寒侵露未晞，黃沙漠漠撲征衣。 勞人幾度圖興建，大地千年護翠微。 丘壑欲開桃李徑，田疇漸覺稻粱肥。 海邦形勝雄東顧，立馬羅山看落暉。	13b (144)
婁坦菴守戎以臺 署感懷見示卽次 元韻	海天迢遠易悲秋，無限相思逐水流。 巨浪千重畱〔留〕客住，輕烟〔煙〕一抹倩誰收。 鳳凰山挺松楸樹，赤嵌城空蘆荻洲【赤嵌係賀蘭遺城俗呼作上聲】。 縱目最憐岑寂處，彝王宮闕畫荒丘。	13b-14a (144-145)
小春奉邀丁遊戎 婁陳二守戎王臺 灣汪參軍集飲聽 濤軒時在座諸公 與予共六人悉由 鄞江奉請來臺書 之以紀一時之盛	浮槎輕渡海疆秋，晴日壺觴結勝遊【滄溟不得獨步】。 仕路萍踪天外合，扶桑弱水望中收。 呼盧氣概凌霄漢，說劍襟期貫斗牛。 回憶鄞江携手處，相逢猶自話汀州。	14a (145)
晚渡安平鎮	舟車迭濟古今稀，急槳輕輪鼓浪飛【潮水西汐必由車登舟亦問渡者也一異事也】。 遠嶼籠烟〔煙〕迎客棹，荒村對月掩柴扉。 崑身漁火連三島，鹿耳濤聲壯九團。 獨嘆乘槎海外叟，勞勞時逐晚潮歸。	14a-14b (145-146)
甲申初度	馬齒徒增四十年，悠悠物我其堯天。 才疎〔疏〕敢作三都賦，性拙應參一指禪。 漸覺衰顏鏡裏得，頻看白髮髭〔鬚〕纏。 微官未足酬君父，此日傷心倍愴然【旁小字：滿腔忠孝言有餘情在香楮外】	14b (146)
甲申除夕	歲月無端似轉環，鄉心迢遞苦相關〔關〕。 愁隨楚北三湘鴈〔雁〕，夢逐滇南萬里山【謂伯氏仲氏也】。 柏酒頻催舊臘去，桃符漸換老人顏。 生憎幾點無情雪，不落花間落髭〔鬚〕間【旁小字：所謂白髮三千丈綠愁似箇長也】。	14b-15a (146-147)
迎春詞	星回歲轉艷陽春，士女紛紛踏軟塵。 海國頓成歌舞地，明朝又是一番新。 其二 爆竹聲中換歲華，村莊兒女共香車。	15a (147)

	試看海外風光蚤，正月迎春戴菜花【旁小字：一首極似蘇長公】。	
海會寺次韻【寺為鄭氏別墅】	淨土傳聞竹樹間，當年色相化慈顏。 婆娑世界畱〔留〕金粟，慘淡松陰掩玉環。往事頓看成幻〔幻〕夢，浮生何用惹愁關。舊時歌舞今何在，滄海茫茫僧自閒。	15b (148)
過鄭氏別墅	為移官舍地，信步到花間。 亭傍溪邊柳，鶯藏竹外山。 林幽人跡遠，徑僻綠陰閒。 吏隱誰兼得，相過一解顏。	15b (148)
餘與未已再成長句	桃李爭春二月天，尋芳偶爾過林泉。 鳥啼柳色晴光曉，蝶舞花陰景物妍【旁小字：細甚極閒心方許領會】。 高閣烟〔煙〕籠雲漠漠，草亭溪繞水涓涓。 蓬萊咫尺應難到，此地登臨亦若仙。	15b-16a (148-149)
興建文廟恭記	清涼君子地【廟傍蓮花潭】，喜建聖人居。 泮壁流天際，圓橋架水渠。 千秋陳俎豆，萬國共車書。 興建為伊始，超然樂太虛。	16a (149)
春日曉行	曉發衣沾露，輕烟〔煙〕起萬家【旁小字：畫中大年】。 鶯簧傳翠柳，燕剪蹴飛花【旁小字：妙】。 茅店何妨憩，村醪儘可賒。 朦朧雙醉眼，林木尚棲鴉。	16a (149)
清明	油壁香車徧野田，家家兒女拜墳前。 梨花帶雨沾新淚，柳絮迎風化紙錢。 蝴蝶夢中寒食夜，杜鵑聲裏斷腸天。 松楸極目鄉闔遠，海國淹畱〔留〕又一年	16b (150)
野燒	寂寞荒村夜，驚看野燒紅。 赤龍盤地軸，飛電捲山風。 兔走迷三窟，鴉歸失舊叢。 荒原剩殘草，滋長待天工。	16b (150)
野望	極目青雲外，行歌綠水灣。 暫依村舍僻，遂與白鷗閒。 野燒連天際，河隱竹間前。 前山動譙鼓，官署隔林巒。	16b-17a (150-151)
馬上	頻策征鞭玩物華，竹籬茅舍土番家。	17a

	幾行列翠檳榔樹，十里香飄番樣花【番樣果名花香而實甘相傳為紅毛遺種】。 斷續濤聲天外轉，有無山色望中賒。 啼殘杜宇春歸去，馬上東風聽暮笳【旁小字：無可如何花落處正不堪聞】。	(151)
晚興	九十春光倏忽過，終宵贏得醉婆娑。【旁小字：掃愁帚安得不用】 夢遊故里鄉思遠，閒坐空亭月色多。 仕宦無成驚馬齒，簿書困頓羨漁簑。 幾回笑向兒曹語，髮白顏衰可奈何。	17a-17b (151-152)
倒咯嚨夜雨	寂寂荒村薄海濱，孤燈獨影一征人。 風飄番社三更雨，夢斷京華十丈塵。 半嶺霧籠星月暗，一痕烟〔煙〕鎖畫圖新。 秋來每憶家園裏，小艇漁簑自采蓴【旁小字：何處尋樂悵致亦應甬又】。	17b (152)
納涼	【旁小字：是真境真趣非親】 偶隨螢熠燿，忽聽水潺湲。 人步沙中月，星流海底天。 漁燈分兩岸，畫角起衝烟 午夜微涼動，輕風送管絃。	17b (152)
閒坐	小軒靜倚響蚊雷，一似秦關羯鼓催。 四壁新詩天外賦，半牕〔窗〕明月望中來。 病軀頗有求仙癖，懶性原非作吏才。 琴韻漸低香篆裊，谿翁呼醉海雲隈【旁小字：真仙吏胸懷目空四海】。	17b-18a (152-153)
睡起	【上夢中每有好詞睡起偏得新句古人極得意事】 悶倚南牕〔窗〕短睡時，夢中消息許誰知， 樽前欲盡相思調，馬上難成絕妙辭。 極目觀山山滿樹，傷情寄酒酒盈卮【夢中景也】。 朦朧醉眼呼愁起，去看漁翁理釣絲【旁小字：真真幻幻覺醉鄉與睡鄉】。	18a (153)
番社	【旁小字：可補開關曆史實實肅裏詩也奇筆奇筆】 百里長征山徑紆，溪邊竹裏走番奴【旁小字：分明諸葛公化夷圖】。 蠻音雜沓聞鷓鴣，茅屋參差入畫圖。	18a-18b (153-154)

	裸體威儀存幅布，纏頭修飾喜生芻【番民裸體文身，刈草懸之，以誇華美。】。 有時客至呼兄弟【番無老幼，悉以兄弟呼之。】，一笑頻斟打喇酥【番呼酒為打喇酥。客至男婦奉以為敬。】。	
自嘲	只合生平伴酒籌，一竿風月徧滄洲【旁小字：風流自喜】。 虛〔虛〕名已寄浮雲外，微祿猶叨碧海秋【旁小字：坡公培老合為一詩】。 警句每從愁裏得，故鄉空自夢中遊。 一行作吏羞先達，疎〔疏〕拙何妨應馬牛。 【先生以雄才大略十面經緯乃借牛刀於域表寄鸞翮干炎丘疑胸中無限牢騷而冲恬如此知道力所得者深〔深〕矣嘆服嘆服】	18b (154)
署齋寫懷次友人韻	【上小字：古人一飯一茶不忘君父真不可及】。 書劍飄零二十年，幾回搔首問青天【旁小字：屈賈于長沙徧以名商千古然塩車騏驥自有一日爭光也】。 看人宦巧誇衣紫，笑我官貧字俸錢。 大澤魚龍憑變化【旁小字：所謂尺翼織鱗鵠與鯢】，他鄉花鳥暫畱〔留〕連。 君恩未報身將老，迂拙何曾敢自憐【旁小字：更深〔深〕】。	18b-19a (154-155)
送巫麓筠游江東	【上小字：音節俱陸老人豈非元章學普化在筆先乎】 閩南江左偶離羣，萬里波濤遠送君【旁小字：七字直得一首別賦】。 政事尙畱〔留〕龍洞石，文章還擁鹿溪雲。 征途綠樹籠朝霧，歸路長松咸夕曛。 奸及鱸魚蓴菜候，一樽紅葉帶微醺。	19a (155)
蓮花潭夜雨限韻 【潭近鬢宮為鳳邑之秀因以校士】	方塘新葢影聯顧，數朵亭亭望若仙。 南浦浪搖青草岸，西山雲掩綠楊天【旁小字：練句入神】。 紅葉初受涼風細，翠蓋頻傾夜露圓。 最喜近鄰君子地，瀟瀟時雨徧山川。	19a-19b (155-156)
閒愁	薊北閩南廿載遊，半生何處不悲秋。 居庸翠疊千山落，鹿耳潮回一水流。	19b (156)

	夢破馬啼關塞月，詩成人坐荻蘆洲。 無由覓〔覓〕取丹青巧，爲寫乾坤萬斛愁【旁小字：盡搗盡千秋萬古愁意更遠】。	
喜雨	雲勢奔騰吼怒雷，珠璣萬斛倒塵埃【旁小字：坡公奇句】。 四郊拜沐烏臺雨，閭閻誼消赤地災〔災〕。 入夜淋漓飛石燕，連朝滄海響城隈。 迷空翻海渾無暑，風送清涼度酒盃。	19b (156)
扶桑海日歌【大中丞李觀風題】	【上小字：尺幅耳悲歌慨慷上下千年力扛龍文氣憾岳淵詩才之高詩格之卓如此】 湯谷之水何泱泱，輪囷大木生其陽【旁小字：劈起處如少陵氣力】。 同根兩幹萬餘里，其間有國名扶桑。 地臨仙島蓬萊渡，蛟室龍宮還布護。 幻景樓臺變化多【旁小字：長吉遜舌】，天琛穴鱗頻相妒。 君不見金烏閃閃起碧波，櫓槍驚落搖婆娑。 魑魅魍魎各消散，堯天舜日光融和【旁小字：寫出王會盛處得贊皇鼎】。 又不見島嶼風清商賈聚，鯨鯢浪靖征帆布。 文身黑齒遊恩波，金湯百二雄東顧。 團團金闕走華光【旁小字：奇】，乾坤大地長輝煌。 人生醉醒幾駒隙，笑看扶桑海日真文章【旁小字：李杜光茵成巨麗如此應讀百迴想見如椽之風格可以俯視一切】。	19b-20a (156-157)
月下番茉莉花【其種來自西域】	月色應憐花色妍，迎風相映影翩翩。 清香欲偏三千界，不傍祇園到海天【旁小字：眼中十大由旬以咏花出之】。	20a-20b (157-158)
乙酉孟秋病中感賦	矮榻閒牕〔窗〕劍倚天【旁小字：萬斛難盡】， 偶思往事淚如泉。 苦盼已覺詩腸瘦，伏枕應添內子憐。 樹杪鳴蟬呼病起，桐陰疎月照愁眠。 隔隣笛送秋聲遠，惆悵西風又一年。	20b (158)
送廖秋潭都閩之任三衢	秋濤銀練送行旌，海潤天高月自明。 麟閣舊功垂玉筍，峴山新淚濕朱纓【旁小字：情景雙到】。 三衢壯接仙霞路，千騎威雄細柳營。	20b (158)

	好憶故交孤與外，碧蓮金鯉到蓬瀛。	
海濱祖道即席口占再送	黯然離恨迫蘭橈，樽酒驪歌去路遙。 紅蓼白蘋看不盡【旁小字：別意與天長】，秋風送過浙江潮。	20b-21a (158-159)
新秋聽濤軒小集送黃致菴歸羅浮	【上小字：真性情語不必論其聲音即奏之為盛中晚宋元明也】 黃石先生才絕倫【旁小字：此七字幽閒之至】，清樽明月共花茵。 風吹竹院砧聲細，露冷桐陰秋色新。 東海烟〔煙〕波重到客，難天琴劍賦歸人。 送君問渡羅浮去，粵水珠江止白蘋【旁小字：蒼烟〔煙〕萬頃】。	21a (159)
紅毛樓	東西遙對海疆秋【一在府治，一在安平鎮，東西兩樓，屹然對峙，故云。】，高接雲虛尺五樓。 百戶千牕〔窗〕迷野草，賀蘭曾作萬年謀【旁小字：誰解萬年謀，勝事付寒水，一語辰鐘何限】。	21a (159)
秋郊履畝感賦	淅淅金風冷，濺濺溪流。 丹楓寒樹杪，白鷺飲沙洲。 竹外秋山靜，籬邊霜徑幽。 田園剩殘草，蒿目不勝愁【旁小字：范希文先憂心事】。	21a-21b (159-160)
重過鄭氏園林	【上小字：參透虛空直可坐觀一切合論須彌芥子】 南北奔馳未許閒，停車又步曲籬間。 風在狂簾殞霜前竹，果熟猿啼雨後山。 鹹淡其分鄰邑水【園後小溪為臺鳳交界】，榮枯不到老松關【旁小字：喚醒多少晨鐘】。 青鞵〔鞋〕拄杖看魚躍，病骨支離倦往還。	21b (160)
溪釣	古木蕭蕭黯淡秋，紛紛黃葉落沙丘。 隔溪松竹青猶在，夾岸雲山翠欲流【旁小字：畫中摩詰】。 烈日不開陶令菊，嚴霜偏上老人頭。 最憐漁火黃昏後，水竹門邊放釣舟。	21b-22a (160-161)
過寧靖王墓	【上小字：千古殉義烈士甚多，天潢甚少。三百年綱常繫于一人且有五女子同時就義，此司士者所為，表彰潛德，有功名教者也敬服敬福】	22a (161)

	刮地西風古墓門，萋萋芳草感王孫。 道傍密布桃榔樹，竹裏深藏番樣園。 滄海無情流夜月，乾坤有恨弔忠魂。 深秋尚有啼鶻血，十里紅花染泪〔淚〕痕。 【詩中之史字挾風雷即弔古懷賢之中寓無限慨慷真有功名教之編】	
宿劉氏別墅	懸巖斜掛小牕〔窗〕前，敗柳殘烟〔煙〕拂翠巔。 人到清齋尋夜月，僧歸鄰院近霜天。 簾櫳倒影嵐光迥〔迴〕，枕簟平鋪野色妍。 鳥語猿啼鄉思遠，西風冷落帶愁眠。	22a-22b (161-162)
打狗山	小山脈脈祖崑崙，渡海穿江逐浪奔。 翠樹千層枝隱鳳，碧波萬頃窟藏龍。 縱觀魚躍疏磯水，諦聽潮來打鼓門。 偏是怒濤風雨後，赤鱗金甲吼乾坤。	22b (162)
夜渡淡水溪	澹水悠悠天盡頭，東連傀儡偏荒丘【淡水，溪名。其水寒冽如冰，而黃沙兩岸，衰草寒煙，寓目輒成慘淡，於塞外風景殆尤過之。渡溪以南，即八社地，為人跡罕到之處。蓋陰雲瘴癘，觸之必死。惟土番得而居之。番自鄭氏以及效順聚族巖居，從無以水土為病者。極東，則為傀儡山。山野異類，名傀儡生番。茹毛飲血，尚存古處。特其生性強悍，嗜殺如飴。與民人素不相接，偶一逢。必以標鎗中之，漆其頭以為玩器。以故人多視為畏途。然和番貿易者，每趨焉。嗟乎。名利迫人，不憚驍險。予輩其亦然耶？真堪發一浩歎。】。 雲迷樹隱猿猴嘯，鬼舞山深〔深〕虎豹愁。 野寺疏鐘煙瘴路，黃沙白露沕寥秋。 不知談笑封侯者，冒險衝寒似我不。	22b-23a (162-163)
埤頭店	觀音山過兩三家，便是埤頭小徑斜。 買賣渾沽村舍酒，往來常駕野牛車。 社鄰傀儡行人少，地接琉球去水賒【小嶼孤懸，即小琉球。向常聚族以居，賀蘭殺無噍類。因其地產土物如鸚鵡之類，以故通商者猶航海登之。舟下則為萬水朝東之所，水窮山盡。薄宦勞人，豈淺鮮哉。】。 茅店荒雞啼夜月，青燈隻影滯天涯。	23a (163)

夜過礁巴師戎	匹馬宵征擁敝裘，黃沙漠漠古滄洲。 草深〔深〕四野人迷路，猿叫〔叫〕千山客動愁。 廢寺寂寒花雨散，荒村蕭瑟竹聲幽【比野塘相向語尤悲■】。 最憐如水三更月，終歲■■■照我頭。	23b (164)
和張錫三風雨阻遊安平之作	百雉孤城萬里沙，盈盈一水望無涯。 幽人有意尋春色，驟雨無端激浪花。 靄靄烟〔煙〕光新世界，垂垂梅蕊舊年華。 知君未遂觀瀾約，冷落山村野老家。	23b (164)
立春後菊花盛開而寒梅已衰謝矣戲令童子剪紙作梅竝列膽瓶平分春秋景色再為短句以誌殊方氣候之不同如此【旁小字：高人韻事道氣文心】	寒梅秋菊鬪年華，菊占春光梅影斜。 誰把數枝眼目，真真假假案頭花。 【小齋亦曾作此景致頗悠然及讀先生詩方知千里同風趣耳】	23b-24a (164-165)
除夕	柳枝桃影弄牕〔窗〕紗，爆竹聲喧換歲華。 宦歷八千海外路，夢遊十二月中家【旁小字：詩曆】。 滔滔夜聽隨潮水，泛泛朝看破浪槎。 無限窮愁送不盡，曉風吹發故園花。	24a (165)
丙戌元旦	遙遙萬里客天涯，故國山川望裏奢。 寒氣漸消紅日近，晴光高轉彩雲斜。 春回鳳岫千村竹，秀發蓮潭十畝花。 海外又看新玉曆，蚤梅晴雪到人家。	24a-24b (165-166)
紙梅真菊弁列膽瓶口占一絕矣客以予為好事再以桃花數朵雜之紅日掩映煥然奪絢爛之色精彩倍常不覺耳目一新再吟誌異	淺紅嫩綠鬪芳春，菊艷桃夭梅效顰【應作如是觀】。 世事假真君莫計，瞻瓶聊供一時新。	24b (166)
人日【是日諱日先嚴】	剪彩鏤金又一元，西山遙望白雲騫。 八千里外逢人日，十二時中憶故園。	24b-25a (166-167)

	椿樹近添新夢寐，蓼莪常感舊精魂〔魂〕。 梅花枝上悲零落，血染青衫泣九原【旁小字： 何忍再讀益動風木之恨】	
送許爾華之京兼 致許四員外	海外桃花送蚤春，天涯去住泪〔淚〕痕新。 雙帆高掛濤聲遠，為我殷勤問故人。	25a (167)
法華寺【古夢蝶 園】	舊時花柳換慈顏，翠柏蒼松烟〔煙〕水間。 道是夢回蝶已去，由來僧定意方閒。 蓮臺九品開先覺，淨土三生悟大還。 一片紅塵何處洗【旁小字：不向空門何處銷】， 春潮鹿耳送潺湲。	25a (167)
聽濤軒坐月話舊 有感	淡濃濃夜，雲移竹影偏。 歌聲來院北，春色滿簷前。 新句愁中得，鄉思話裏牽。 三更猶醉月，無計問青天。	25a-25b (167-168)
春分日郊行	嫩綠綠添色，新紅紅正妍。 社中巒鼓〔鼓〕集，竹外酒旗懸。 鹹澹三春水，晴陰二月天。 漸看寒食近，飛鳥過前川。	25b (168)
春行即事	遙天碧落水雲鄉，野草平蕪春畫長。 番樣橫細花鶯〔耳見〕〔耳完〕，桃榔疎葉蝶回翔。 千村翠竹凌青漢，萬里黃沙接大荒。 滿耳東風啼不住，子規聲斷九迴腸【旁小字： 感不絕于允心泝流風而難寫】。	25b-26a (168-169)
石鐘	萬石〔山寧〕崢嶸下急湍，噌吰聲接海天寬。 山迴月小鯨鯢吼，玉嗽泉飛風雨寒。 梵語不傳僧入定，流光無盡客觀瀾。 懸崖亦有寒山寺，喚醒人生行路難。 【酈曆道元水經注中無此體悉靜會之如有聲 來請洗淨耳根出塵共見則六根可互用矣】	26a (169)
溪碓	沙堤橫翠小亭空，地疏流脉脉通。 玉粒飄香翻澗雪，黃梁飛雨濺溪風。 搖殘桂魄元霜冷，搗盡靈苗丹藥紅。 任在怒濤聲裏轉，猿啼花落自丁東【旁小字： 此中消息正難以文字語言尋之細會自悟】。	26a (169)
山浪	從容杖策步林臯，峭壁層巖不憚勞。 倒矚于山飛翠浪，平看萬壑捲松濤。 晴嵐飄渺波光迴，野色空濛水勢高。【旁小字： 非細心體物不能道及】	26b (170)

	日落鳥啼雲漠漠，碧流無恙水滔滔。	
水簾	珠箔橫空墜九天，玉龍飛舞落前川。 平篩新月秋雲薄，倒掛斜陽古洞懸。 掩映蝦鬚迷翠黛，有無山色隔輕烟〔煙〕。 金鈎百二何從繫，舒捲無勞素手妍。	26b (170)
松關〔關〕	勁節虬枝聳碧山，隨風開合白雲間【旁小字： 值得一篇賦】。 幽人排闥尋詩去，野客□機拾翠還。 鶴立初扶霜月冷，龍鱗常鎖老僧閒。 飛騰亂捲濤聲急，烏道烟〔煙〕籠第幾關。	26b-27a (170-171)
竹棧	百丈溪頭野竹枝，小橋斜掛柳參差【旁小字： 工】。 橫空高接青雲路，隔岸平鋪碧草池。 雨打浮梁聲細細，月臨流水影離離。 尋幽只許扶筇〔筇〕去，驅策無勞怨馬遲。	27a (171)
蘿衣	不須裁剪本天工，附木垂纓燦碧空【旁小字： 寫生奇手】。 日影龍蛇盤赤帝，風搖環服倚青童。 飄飄翠掩雲霓色，楚楚涼生薜荔裳。 笑向五湖浮小艇，一竿烟〔煙〕水伴谿翁【旁 小字：天外霞起】。	27a (171)
蕉屏	鳳尾丹心翠色橫，蕭蕭環堵倚江城。 全開雲母春前畫，不記罌 _罌 世上名。 客映書牕〔窗〕千片綠，靜依僧舍一痕清【旁 小字：仙筆】。 紅塵野馬人間事，十二叢中護月明。	27b (172)
漁家	一葉扁舟載笠蓑，隨風出入老烟〔煙〕波。 將魚換盡人間酒，短笛孤蓬自在多【旁小字： 讀此覺泛宅浮家】	27b (172)
春牕〔窗〕夜雨 次韻	蕉牕〔窗〕微雨洗孤根，廿四花鳳第幾番。 滴透桐陰驚宿鳥，敲殘蓮漏舞雲孫。 春回萬里莊生夢，愁斷三更 _望 帝魂。 臥對青燈寒襖被，玉聯珠散滿乾坤。	27b-28a (172-173)
雨中客思	斜風細雨漸連綿，慘淡烟〔煙〕光暗海天。 小燕蹴花紅可愛，新鶯啼柳綠堪憐。 情淡〔深〕賓主同歡會，意絕苞苴只醉眠。 極目歸帆天際外，春潮無恙海西船。	28a (173)
裁衣曲	隔院砧聲急，應知邊塞寒。	28a

	征衣和淚〔淚〕剪【旁小字：入唐】，錦字帶愁看。 萬里幽情迥〔迴〕，三秋客夢單。 但憑先去樣，遠寄到樓蘭【旁小字：未知新來肥瘦何如】。	(173)
明妃怨	【上小字：才子佳人今古同恨者讀此可以當天問九歌】 一代傾城薄命人，黃沙萬里遠和親。 琵琶調撥天山月，環珮聲空漢苑春。 北地風塵愁易老，故宮圖畫怨難伸。 千金不買長門賦，青塚年年塞草新【旁小字：此若問妾顏色句高十倍矣】。	28a-28b (173-174)
寒食祀 先感賦	盃酒重燒淚似麻，禁烟〔煙〕時節又天涯。 愁隨漂泊春前雨，心逐浮沉海上槎。 故國松秋千萬里，他鄉桃李兩三家。 煮蒿極目添懷愴，日暮啼鴉伴落花【滿心滿目不愁再重吟】。	28b (174)
竹溪寺【又名小西天】	渺渺溪聲響竹邊，烟〔煙〕霞深〔深〕處隱西天。 毫光坐接三千眾，法語聲傳五百仙。 古殿猿啼滄海月，危□□入雪山禪。 落花滿地遊人少，樹老春殘叫〔叫〕杜鵑【旁小字：淒涼悟出空寂妙諦未許淺窺】。	28b-29a (174)
春日言懷次韻	紅落花殘春正深〔深〕，無時霜雪鬢邊侵。 鶯啼不散離人夢，地震虛搖旅客心【臺地逼近海洋，不時地動，居人習以為常】。 漠漠黃沙飛海岸，團團翠色集庭陰。 人間五字長城闊，須向叢機靜裏尋。	29a (175)
夜渡彌陀港【彌陀、萬丹，皆港名。去大洋僅里許，無舟可濟居。人以竹筏橫渡，遇潮漲暴雨問渡者恒病之。】	怒濤聲裏客觀瀾，小港彌陀接萬丹【旁小字：兀然□外】。 鳳嶺落花隨水去，屏山新月帶愁看。 春深〔深〕草滿平蕪綠，海濶潮生午夜寒。 眼底一般幽寂處，牧童樵子伴魚竿。	29a-29b (175-176)
三月朔日曉起次韻	萬里雲開曉色淒，半餘殘漏玉繩低。 鐘鳴遠寺驚棲鳥，花深〔深〕落山叫〔叫〕野雞。	29b (176)

	栩栩乍回孤枕夢，嬌鶯偏傍五更啼。 萍踪腐鼠從今日，目斷鄉關弱水西。	
暮春即事次韻	脩脩竹影漸推移，柳絮飄颻春老時。 畫閣弘開飛紫燕，珠簾令捲走紅兒。 雨餘蛙鼓〔鼓〕浮新漲，日落花香入舊詩【旁小字：此語耐人方寸】。 最是海棠食睡足，淡烟〔煙〕籠罩兩三枝。	29b (176)
和虎文嶽下劇談志事之作並次原韻	幾點疎〔疏〕星夜色寒，風輕殘燭淚〔淚〕痕乾。 知君情摯難怱舊，顧我官貪豈慮單。 幕草萬言驚敏捷，家書千里報平安【虎文適有家報至故云】。 春深〔深〕紅瘦添新句，珠玉類傾帶笑看。	29b-30a (176-177)
春夜懷遠次韻	蛙鼓〔鼓〕知時飲，鸞花伴客春。 他鄉元自主，故國竟誰親。 海濶潮聲急，星棧旅夢新【旁小字：寫出胸中無限心事以數字了之】。 一官千萬里，頭白未歸人。	30a (177)
刺桐花	三月桐花香滿臺，叢生血染玉爲胎。 濃陰不爲新秋落，故向春風次第開。	30a-30b (177-178)
春愁	春山血染赤桐華，消息鄉傳遍海涯【消息花名其色深〔深〕黃形如消息子相傳紅毛遺種】。 幾點新愁迷野草，半生餘恨付青蛇。 乎來乎去啣泥燕，隨落隨開着雨花。 吹徹關山千里調，隔林深〔深〕處隱悲笳。	30b (178)
靜觀	雲淡山青春色幽，落花隨水向西流。 田間野馬憑烟〔煙〕緼，海上浮鷗自去留〔留〕。 高望眼空天地小，朗吟心繫古今愁。 千年往事窮搜索，鯨浪聲中靜裏求【旁小字：讀書人猛省】。	30b (178)
雨景	珠玉連天瀉，寒聲散碧空。 商羊依細草，石燕舞輕風。 雨洗堦〔階〕前綠，雲遮樹裏紅。 無邊春色暗，泥濘過林東。	31a (179)
倦夜次韻	寂寞難成夢，蕭蕭竹滿城。 星臨燈火暗，月到紙牕〔窗〕明。 鼓角樓頭響，烟〔煙〕花象外生。	31a (179)

	最憐人不寐，斷續海潮聲。	
月夜次韻	明月轉樓頭，滔滔水自流。 風濤驚鳥夢，海漲動魚愁。 冰鏡雲中得，金烏浪裏投。 廣寒叢桂冷，策杖步芳洲。	31a-31b (179-180)
赤嵌城觀海【得東字】	赤嵌城空碧海東，等閒一望興何■。 滔滔不盡隨潮水，渺渺無涯逐浪風。 到岸■成冰線冷，震天激作鼓〔鼓〕聲雄。 週遭萬里吞雲漠，欲日涵虛造化工。	31b (180)
番茉莉	西域移來植海天，慣依髻髻作釵鈿【旁小字：妙一依字】。 炎州露重冰姿冷，佛國香濃玉執妍。 淡淡舞鳳姑射女，輕輕□月廣寒仙。 名花高潔誰等比，萬綠叢中綴白蓮【旁小字：□於其□】。	31b (180)
香果	形似枇杷花似絨，清香編洒鷺門東。 箇中些子田園物，混沌難分色與空【旁小字：打破與大家取】。	32a (181)
菊圃朝雨	雨洗根株冷，風來天地寒。 晨光合嫩綠，電影鬪狂湍【旁小字：奇】。 彭澤東籬迥〔迴〕，樊川小徑寬。 層層新漲碧，準備落英餐。	32a (181)
對月	明月憑誰好，青光止自憐【旁小字：今夜何夕】。 天心馳皓魄，海氣冷嬋娟。 竹密雞聲遠，山空鶴舞翔。 南投無限意，樽酒對愁眠。	32a-32b (181-182)
懷古	【上小字：千古聖賢易居之學覺天問尚隔一層耳】 漢塞秦關夜月懸，偶談往事小簷前。 千年遺恨馮唐老，一代空傳賈誼賢。 伯道無兒真不解，鄧通餓死竟誰憐。 升沉何必君平卜，萬事由天聽自然【勝十部聖經】。	32b (182)
寄懷汪恕齋二尹【時□□□□□】	惜別秋風渡碧波，海天離恩近如何。 經年笑逐魚蝦侶，終日狂傾鸚鵡螺。 漠漠烏雲飛白鷺，紛紛漁火接明河。 官閒自合哦新句，筆陣縱橫掃綠【旁小字：岸	32b (182)

	□風浪恨古人不見我】。	
雨中感賦	清風細細雨絲絲，又是黃梅將落時。 蕉葉幾層開翠障，榴花數點綴高枝。 友朋情人三更夢，兄弟愁牽萬里思。 堪笑浮生何所事，此心惟有老天知。	32b-33a (182-183)
午日即事偕諸同人分韻	梅雨紛紛競渡舟，谿翁酒病卧滄洲。 羅江角黍當年恨，碧海香蒲此日愁。 綵縷儘看兒女戲，壺觴聊其友朋遊。 朱符艾虎人間事，蟬嘒聲中水自流。	33a (183)
次韻答何貢生五日	十里荷香送夕陽，天中令節又他鄉。 多君好句遣三島，愧我無文弔九章。 彩艾當門傳物候，玉蒲泛酒說行藏。 滄洲亦有蒼龍渡，奪樣還應赴沅湘【旁小字： 寄憶甚高瀾灵〔靈〕均亦相當神愜】。	33a-33b (184-183)
晚晴	水滿西疇接斷虹，雨餘花落幕烟〔煙〕中【旁 小字：神會之】。 半痕新月啣天際，萬疊濃雲散海東。 樹色倒看孤障綠，星光微照一燈紅。 瀟瀟可是驚殘滴，不盡濤聲午夜風。	33b (184)
裕菴大弟來署話故鄉舊事感賦一律	一別平川兩載違，相逢愁話故園非。 衣冠自昔稱全盛，經史于今嘆式微。 我亦天涯悲隻影，爾從海外望庭闈。 親恩罔極真難報，落落棲遲胡不歸【旁小字： 萱草北堂之吟與三春草並情出于紙背】。	33b (184)
苦熱	汗漬青衫鼓扇勤，簷前不住響雷蚊。 祝融持節流滄海，炎帝司權布火雲。 蟬噪萬家聲似雨，波澄千頃靜無紋。 乘風自有同心客，好待微涼坐夜分。	33b-34a (184-185)
竹院戲題次韻	豆蔓瓜藤倚壁生，雨餘閒坐話鄉情。 依稀燕市葡萄架，髣髴章江茉莉棚【旁小字： 似劍南集中得意語】。 隔院微風搖翠葉，天涯孤月看流行。 寥寥蠻鼓〔鼓〕無腔曲，夜半誰家斷續聲。	34a (185)
夜坐偶感	【上小字：聰明冰雪】 微風細雨有無中，銀燭高燒照碧空。 隱隱潮聲來海外，關關鳥語隔牆東。 由他性巧適僂徑，喜我官閒份藥籠【旁小字： 不改真樂】。	34a-34b (185-186)

	更有一般堪笑處，守宮夜半叫〔叫〕匆匆【臺地多守宮，晝夜能鳴。眞異物也】	
住院納涼【分韻】	苦熱艱行步，扶筇〔筇〕坐翠微。 風來搖日影，雲起露柴扉。 海國瓜生蚤，江南笋正肥。 竹枝牽豆蔓，避暑御忘歸。	34b (186)
夏至	夏至陰生一線長，炎威酷烈逼羅裳。 風提側栢陰陰綠，雨打新荷冉冉香。 暑氣鬱蒸從此盛，天光流動爲誰忙。 徐看三伏三庚轉，海色紅輪漾大荒。	34b (186)
花圃閒吟	異種名花出海邦，移來手植雞臄〔窗〕。 芝蘭香接茶□架，楊柳烟〔煙〕籠茉莉缸。 隔院琅玕青个个〔個個〕，當軒蝴蝶影雙雙。 清幽儘可酬詩債，無邨〔那〕炎威未肯降。	35a (187)
題黃小癡南山烟 〔菸〕雨圖	【上小字：小□□得先生□而□□更早老林五日十日之王竿今古可以調同矣】 誰畫青山積翠浮【旁小字：起得縹緲】，疎〔疏〕林寒雨落滄洲。 雲迷嶺樹孤村遠，人到沙溪萬壑流。 點綴小橋橫斷岸，鋪張大地類虛舟。 天機神妙空千古，不羨當年顧虎頭。	35a (187)
夏夜同友人閒話	濱山阻海接揚州，牛女星分附越阪。 浪裏靜觀天地闊，簷前閒話古今愁【旁小字：悟後語徹透無古無今】。 風來院落涼生細，更轉樓頭月色幽。 顧我哀顏雙鬢老，勞勞何事苦營求。	35a-35b (187-188)
自憐	四十三年落拓身，滿腔積恨怨難伸。 須知近日無窮累，總是前生未了因。 百里才疎〔疏〕雙髻短，一官老大幾人親。 可憐獨臥南軒裏，往事頻思血泪〔淚〕新。	35b (188)
過岡山	大崗山過小崗山，萬木蒼蒼一望間。 四野遙團翠色迴，兩峰高接白雲閒。 懸巖古洞藏金粟，怪石枯藤隱玉環。 幾欲登臨艱步履，夕陽斜照水流灣。	35b (188)
半路竹曉發次張 錫三韻	百里宵征結伴行，疎〔疏〕星落月報平明。 籬邊尙覺鶯啼巧，竹裏常聞犬吠聲【旁小字：是曉行神理】。	36a (189)

	海市千般看幻景，君家五字作長城。 最憐馬上驚殘夢，嘆我勞勞悞〔誤〕此生。	
詠月下香	水姿玉骨綠爲裳，靜倚東籬窈窕娘。 紅紫向人應不屑，自開笑日月中香【旁小字： 尚神寫活過黃荃呂六陽多矣】。	36a (189)
劉生別業分賦 【得七陽】	綠竹陰濃接大荒，牛牕〔窗〕山色鬱蒼蒼。 風搖宿蝶驚莊夢，目斷啼鶯隔女牆【旁小字： 練句練字練神】。 架上薦蘿開翠障，池中菡萏舞霓裳。 潮聲時帶蟬聲遠，滿地金錢月下香【金錢、月 下香，皆花名】。	36a-36b (189-190)
苦旱	連旬無雨稻苗乾，百里輸誠共築壇。 旱魃昔曾悲野老【上年以大旱成災】，濃雲今 復盼層齊【居人以打狗山之雲上晴雨故云】。 龍行不捲潮千頃，風□徒驚竹數竿。 天意未回人力盡，海疆憔悴我何安【旁小字： 真憂民之憂字字真誠與蘇公雲壇同調】。	36b (190)
荔枝次韻	誰剪輕舸海上來，玉盤初薦喜啣盃【旁小字： 坡公比之白玉膚此之先人正隨所見耳】。 方開錦殼流瓊液，旋見明珠出蚌胎。 數顆笑傳妃子靨，一枝紅映壽陽梅。 征塵飛騎當年事，聖代關山驛路開。	36b-37a (190-191)
村夜	愁病相兼廢綠罇，荒村寂寞掩柴門。 孤燈獨影驚鄉夢，碧海重洋斷客魂。 四野林深〔深〕棲舞鶴，三更月冷臥啼猿【旁 小字：體會到此寂寞聞音】。 蕭蕭但覺涼風好，肯令濃陰度竹垣【時方禱雨】	37a (191)
狂吟	老矣韶華四十年，此生落拓望誰憐。 彼蒼欲問從何起，濁酒頻傾只助顛。 揮去復來羈客恨，掃除不盡野狐禪。 殘書數卷西牕〔窗〕下，一枕羲皇傲後天。	37a (191)
山村即事	【上小字：簿書旁午政簡心閒已到化齊處一田 地更何事業不可爲乎】 亂山山下隱山村，流水圍牆竹作門。 殘月半灣花欲舞，長風千里客銷魂。 繩牀草舍藏賓主，野寺疎〔疏〕鐘報曉昏。 更有夜濤聽不盡，幽情無限向誰論。	37a-37b (191-192)
苦風伯	泉涸烟〔煙〕生敗葉摧，閉陽無術羨鞭雷。	37b

	萍翳斂迹羣黎困，旱魃流兇萬姓災。 欲舞商羊飛雨陣，可能□□布雲堆。 三農機絕迎龍望，最苦封姨刮地來。 【閩地多風少雨枯倚食外省三百年於此矣雨澤偶愆便有庚癸啼號之事若畱〔留〕心民瘼未旱之先預請設法通糴使舳舻源源而至則民不驚惶於米價之騰而弭益救災已得全效讀此詩益深作人在上之感】	(192)
予方祈雨縣治四鄉村亦輸誠拜禱而來扶老挈幼哀籲震天夜宿僧寮慘非名狀聞聲焦悶不覺徹夜無眠因成近體	數盡三更更五更，遲明殘漏曉鐘輕。 櫓檣半落金風細，秋夏初分玉露生。 野寺誼譚會夢破，山村新禱衆心驚【旁小字：點類成川】。 最憐百里聲相續，哀籲無從身代性。	38a (193)
立秋	陽驕火沸向西流，日午中天欲報秋。 玉露漸凝紅蓼岸，金風微動白蘋洲。 算聲悲咽鄉心狀，鱸膾馨香客路愁。 鴈〔雁〕字不來人夢遠【臺地無鴈】，一簾山影到衾稠。	38a-38b (193-194)
誌夢	寄跡閩南歲屢更，北風吹夢到西京。 妻孥一室傷離緒，兄弟同堂嘆宦情【旁小字：情極處說出衷懷叫〔叫〕入心坎】。 月落燈殘蛩語集，愁多永夜客心驚。 朦朧睡眼蛇山下，悞〔誤〕聽秋濤作雨聲。	38b (194)
秋興	琪樹西風送聽涼，華胥引夢到愁鄉。 無從載酒登山麓，祇合題詩記草堂。 黯淡雲情天外薄，有無漁火望中藏。 不因桐葉知秋蚤，髣〔髴〕髮新飛午夜霜。	38b (194)
七夕和韻	性拙從來厭巧謀，無勞七夕問牽牛【旁小字：盡翻案□】。 金針遺恨長生殿，寶帳秋風百子樓。 雲漢星飛光炯炯，銀河鵲駕水悠悠。 願將天上相思淚〔淚〕，滴與人間暫解愁【時祈禱甚殷相傳七夕必雨故云】。	38b-39a (194-195)
偷閒	誰家砧杵搗征衣，驚我偷閒夢裏機。 楓落月明秋信蚤，天高露冷鴈〔雁〕行稀【旁小字：滄溟警句】。	39a (195)

	濃雲無後田間起，舞蝶猶從花外歸。 自笑半生如傀儡，方知四十二年非。	
望雨不寐	輕雷曾掠水雲邊，秋色悽悽到客筵。 竹響暮風搖欄外，雨餘新漲落牕〔窗〕前。 桐疎〔疏〕月冷明如畫，蛩語蛙鳴夜似年。 漁數聲天欲曉，催殘鐘鼓〔鼓〕未成眠。	39a-39b (195-196)
贈鄭桐君主蓮潭書院	文壇赤幟倚天高，遠與重洋長譽髦。 籲俊殊恩資教澤，掄才新化藉薰陶。 聲傳絳席山鳴鳳，秀發蓮潭海駕鰲。 珍重秋風叢桂茂，青藍分製錦宮袍。 【風華壯邁俾聲教益彰】	39b (196)
踏灾〔災〕歌	【上小字：字字從民請命以至誠格昊穹有官如此宜甘霖之霑惠此農□也至於詩中節□聲悲情見乎詞】 自夏徂秋兮，旱魃為殃。 泉涸煙生兮，海沸如湯。 五穀已萎兮，不舞商羊。 桑林輸誠兮，四野張皇。 終日勞勞兮，步禱上方。 攜老扶幼兮，百里相將。 層巒共望兮，風伯無良。 浩浩皇天兮，不我之傷。 連年抗旱兮，民何所藏。 哀哀窮黎兮，家無稻糧。 務穡勸分兮，猶藉官倉。 乞糴鄰邑兮，幸歌太康。 荒政十二兮，務去櫬槍。 實余涼德致此兮，敢怨彼蒼。	39b-40a (196-197)
中秋前一夕風雨次韻	彩影當空欲到頭，無端風雨轉添愁。 迷濛桂拂千重閣，黯淡光埋百尺樓。 飛隱暮雲休作賦，蟾窺秋水已臨流【旁小字：奇逸灵〔靈〕宕】。 殷勤蚤訂明宵約，莫負滄波碧浪秋。	40a (197)
中秋乍晴次韻	可喜今朝玉宇晴，水流花謝倍鬪情。 庚樓桂發中秋月，海國潮來萬里聲。 露挹蟾宮雙鬢冷，寒侵鹿耳一燈明。 狂歌莫作思鄉語，異地風光感慨生。	40a-40b (197-198)

賦得月到中秋分外明【枯十一尤韻】	萬里無雲水鏡幽，一輪高掛海天秋。 廣寒桂子無聲落，貝闕霓裳有意投。 影微三千銀世界，光分十二畫樓頭。 一年景色今宵倍，顧我徒增宋玉愁。	40b (198)
對鏡	對鏡驚看兩白頭，蕭蕭霜落鬢邊秋。 漫云潘岳年方富，已嘆馮唐老未佞。 就裏烟〔煙〕波天外客，殊方風景水中鷗【旁小字：豁然長嘯俱寬可當念經諷誦】。 人生滿百誰相許，笑我徒增千歲愁。	40b-41a (198-199)
王竹菴和予對鏡詩仍用前韻奉答	薄宦海東頭，于今三度秋。 鏡華悲白髮，世俗羨通侯【旁小字：妙】。 同是長安客，雙棲澤國鷗【旁小字：奇句】。 多君能自況，破我此中愁。	41a (199)
王竹菴四曠亭落成賦贈四首	槐蔭亭淡別洞天，飛花隨蝶舞翩翩。 堂開四面〔面〕團新色，蕉障千層接翠烟〔煙〕。 倚石曲闌低語燕，穿牕〔窗〕流水度鳴絃。 主人興至頻邀月，斗酒還吟詩百篇。 其二 報道亭出構，何人巧篆文，徑吞南北路，樹隱往來雲【旁小字：工敵少陵練吞隱二字】，遠望天無際，迴〔迴〕看水作紋，登臨多曠景，數語寫云云。 其三 小亭喜晴喜雨，遣興宜賦宜歌，栽菊種松修竹【自適遊於物外】，一醉莫問其他。 其四 魚鳥親人處，西風金谷園，香銷琴韻遠，月落海潮喧。	41a-41b (199-200)
咏薦蘿花	嫩葉茸茸紫蔓奢，含烟〔煙〕帶雨薦蘿花。 施松弱質迎風舞，繞架濃陰蔽日斜。 千縷亂絲籠蛺蝶，一簾疎〔疏〕影暗龍蛇。 盤空雅荷衣綠，待引清芬到若耶【旁小字：是花中人何減崔郎一調】。	41b-42a (200-201)
童子試較射	揖讓爭先後，威儀在此間。 穿楊多正已，中的尚和顏。 矢貫天山鴈〔雁〕，弓張巴月灣。 諸生能努力，應許射鵰還。	42a (201)

重陽前二日感賦	報道重陽近，黃花尚未開。 霜侵垂老髯〔鬢〕，愁滿望鄉臺。 落葉蟬聲寂，秋風鶴唳哀。 衡陽悲鴈〔雁〕斷，倚枕寸心灰。	42a-42b (201-202)
九日招陸又宣廣文婁坦菴守戒章丕文少府林文苑先生暨鄭德千張紙若盧塊如呂慶千吳芳麓諸秀才徐元升陳虎文張錫三諸同人讌集分韻賦得他席他鄉客盃	年年秋色望中奢，此日他鄉又對花。 彭澤舊遊傳往事，龍山新會屬誰家。 萸香泛泛浮天外，客醉紛紛聚海涯。 薄宦風塵雙髯〔鬢〕老，故園籬菊滿平沙【旁小字：何以解憂不得不藉杜康一灑之】。	42b (202)
新菊【仍用前韻】	新菊層層綠，西風小院斜。 蕊含晚節秀，香蘊及時葩。 翠葉凝秋色，繁枝映落霞。 天涯伴客醉，村酒不妨賒。	42b-43a (202-203)
和呂慶千秀才秋夜偶詠四首	露下蛩聲咽，天空人倚廬。 客心耽寂寞，旅夢但欷歔。 斗轉添譙鼓〔鼓〕，燈殘困簿書。 夜闌琴韻遠，風靜竹林虛。 其二 九月看將半，深〔深〕山落葉紅。 星河寒客座，砧杵搗秋風 放眼乾坤小，平心色相空【旁小字：入三昧地】。 野猿啼不住，月照水流東。 其三 萬威因秋集，新霜染髯〔鬢〕毫。 西風增客思，明月助詩豪。 松菊迷芳徑，溪山笑我曹。 側身天地外，敬枕一爬搔。 其四 淡淡秋山靜，他鄉萬里愁。	43a-43b (203-204)

	新涼猶故國，中夜喜蠻謳。 海外人如寄，天涯酒是儔【旁小字：妙極形容】。 最憐殘滿盞，畫角起南樓。	
崑身秋望【分得一先韻】	楓葉黃花九月天，澄波如練俯晴川。 新霜細細侵紅蓼，舊燕飛飛掠畫船。 海氣暗吞孤與小，島雲淡鎖遠山連。 崑身一望秋無際，斜日西風起暮烟〔煙〕。	43b-44a (204-205)
搗衣【用少陵原韻】	爲念征人冷，西風夜夜砧。 情牽千里夢【旁小字：少陵不過是】，愁結五更心。 簾外秋容淡，樓頭月色淡〔深〕【旁小字：王儲不能過】。 何由傳錦字，雙杵寄南音。	44a (205)
淡〔深〕秋郊行感賦	年來淡〔深〕鎖利名韁，策馬驚看海上霜。 爲惜峯巒忙裏過，綠知橘柚客中黃。 山村細路迷衰草，野店危樓接大荒。 秋色欲隨楓葉老，鄉關望水茫茫。	44a (205)
五里林	濁水因何發【水源來自濁水溪】，流來五里林。 鷓鴣鷓鴣少，苦竹刺藤深。 依草尋詩坐，緣花貰酒斟。 西風吹髣〔髴〕髮，泥濘苦相侵。	44b (206)
郊望	葉落青山老，秋淡〔深〕草木知【旁小字：十字傳神】。 不緣寒氣迫，豈解物情私。 黯淡黃沙路，蕭疎敗柳絲。 郊原千里暮，無語自裁詩。	44b (206)
蚊	爲問貪婪者【旁小字：喝語高兀】，營營何事忙。 長嘯驚客夢，短吸惱人腸。 隱隱雷聲起，明明舌劍藏。 殺機鑽刺裏，嗟爾不知亡。	44b-45a (206-207)
月下	淡淡堦前月，蕭蕭江上楓。 露華侵髣〔髴〕冷，砧韻隔鄰空。 側望崑身遠，平看鹿耳雄。 一輪天際外，萬里此光同。	45a (207)
壽徐元升	一代仙才異【旁小字：老】，江東舊有名。 長歌黃菊酒，短吹紫鸞笙。	45a (207)

	佳氣遙天發，蟠桃近海生。 赤松相約久，南極五雲橫。	
漫賦	官卑支俸薄，天冷授衣單。 旅夢三更擾，鄉心萬里寒【旁小字：海日殘夜 中悟出大千世諦有眼如箕卻是湛瑩底炤破 耳】。 忙中饒大覺，靜裏悟還丹。 千古與■事，終須醒後看。	45b (208)
壽夏樸菴	幕府高風兩浙傳，文章倚馬許誰先。 他鄉共晉千秋酒，滄海欣逢初度年。 映日蟠桃紅勝錦，參天古栢翠于烟〔煙〕。 花封蓬島春無限，自是遐齡不老仙。	45b (208)
苦寒	凜冽嚴風急，飄零落葉乾。 雲凝山樹斷，霜映髭〔鬢〕毛殘。 鄒律徐吹暖，金犀巧耐寒。 驚回千里夢，猶覺鴈〔雁〕聲單。	45b-46a (208-209)
哭王靖臣元戎	海咽天悲雲影橫【旁小字：七字愴然】，邊陲 角鼓〔鼓〕動哀聲。 韜鈴已付漳江水，勳業徒存細柳營。 月落風寒摧玉樹，霜飛星殞暗長城。 可憐一夕成千古，血染青衫弔九京	46a (209)

三、史料小線索

要探索清代高雄的歷史故事，除閱讀現有成果，亦可透過業已公開的各種文獻史料自己動手找找看，從中去挖掘許多意想不到的歷史軌跡與小點滴。以下便提供四種相關史料與資料庫的簡介，以供有心使用者探查之途徑。

（一）臺灣府志

地方志為專記一地之地方事物，內容含括地理環境、氣候、天然資源、人文政治、社會、經濟、軍事、風俗、事蹟等各個層面，可謂是地方歷史與人文地理、自然地理的綜合體，也是瞭解一地的敲門磚。

《臺灣府志》是綜載全臺概況的方志，由於專門書寫高雄地區的《鳳山縣志》要在清朝領臺三十餘年後方出現，要較概況性瞭解清代初期高雄地區的概況，勢需仰賴《臺灣府志》。

有清一代，《臺灣府志》共實際刊行有 6 個版本，而先於康熙 59 年（1720）的《鳳山縣志》者，包括康熙 28 年（1689）蔣毓英的《臺灣府志》、康熙 35 年（1696）高拱乾的《臺灣府志》與康熙 57 年（1718）周元文的《重修臺灣府志》。各版本雖略有不同，但大體包含沿革、山川、物產、風俗、歲時、賦役、職官、人物、藝文、等，內容雖不免傳抄，但對於康熙年間的臺灣概況仍得有一定程度的紀錄。

而三本府志雖非專記鳳山縣地區，但多有涉及鳳山縣之記載。圖像方面，如〈鳳山縣圖〉可視覺化呈現高雄地區的景況。文字部分，則可從中瞭解高雄地區的山川、物產、風俗、物產、職官、武備、藝文等項目。如欲瞭解宋永清的詩箋著作，周元文的《重修臺灣府志》便是在各方志中收錄最詳盡者。

如欲一次通覽上述方志，可使用中央研究院臺灣史研究所所建置的「臺灣文獻叢刊資料庫系統」（網址：<https://tcss.ith.sinica.edu.tw/>），該系統係全文刊載，並有標點。

（二）鳳山縣志

清朝將臺灣納入版圖後，初始設置一府（臺灣府）三縣（臺灣、鳳山、諸羅）之行政體制進行統治，高屏地區主要為鳳山縣轄域。而清代鳳山縣地方官修志書相關者，計有《鳳山縣志》、《重修鳳山縣志》與《鳳山採訪冊》三種，刊行於康熙 59 年（1720）的《鳳山縣志》，則是第一本高雄地區的地方志書。

相對於《臺灣府志》陸續刊行（宋永清也曾著手《增修臺灣府志》的工作，但未及刊行即離任），臺灣首部縣級的方志要至康熙 56 年（1717）方有《諸羅縣志》刊行。然在該志付梓刊印後，鳳山縣與臺灣縣也起而效之，《鳳山縣

志》並於康熙 59 年刊出，主修者為當時的鳳山縣知縣李丕煜，其呈請上憲准許開局纂志，並延攬陳文達、李欽文與陳慧等人編纂，仿高拱乾《臺灣府志》與《諸羅縣志》之綱目、體例，前後歷時 5 月，終使志書有成。全書分為：封域、規制、祀典、秩官、武備、賦役、風土、人物、藝文、外志等 10 志，共 10 卷，並附卷首 1 卷，計 67 目，可謂完備。當中的風土志之「物產」尤為詳實，可資呈現當時高屏地區多元的動植物百態。

欲閱覽《鳳山縣志》，除了翻閱紙本，如欲進行快速的全文查找，同樣可使用中央研究院臺灣史研究所所建置的「臺灣文獻叢刊資料庫系統」（網址：<https://tcss.ith.sinica.edu.tw/>）來閱覽全文並進行檢索。

（三）國立故宮博物院清代檔案檢索系統

想到清代的歷史，總是不免會出現皇帝批閱奏摺的畫面。確實，要瞭解清代歷史，對於清代檔案的瞭解與掌握是最重要的基礎工作之一。而「國立故宮博物院清代檔案檢索系統」（網址：<https://qingarchives.npm.edu.tw/>），即提供了一個最佳的入門管道。

存世清宮檔案數量龐大，故宮即典藏約有 40 萬件/冊，所含事件與文字量無可估算，實是一大寶庫。為便於使用者運用，故宮從 2002 年起，即著手陸續建置數位影像資料庫。此更新版的資料庫，更提供故宮典藏之清代歷朝檔案文獻內容詮釋後設資料及數位影像檔案，雖尚無全文打字，但檔案格式包括低解析度 JPG 及 PDF 圖檔，可自由無償下載。除可供學術研究，裡面許多有趣的內容，對於教育推廣與瞭解地方歷史亦甚有助益。只要有網路，無論是電腦、平板或手機皆可使用，隨手可得。且使用該系統無須申請帳號，即可線上無限瀏覽檔案資料及數位影像。若想建立個人化服務，記錄個人檢索歷史及資料夾存取，亦可註冊使用者帳號。並且附有〈系統操作手冊〉，逐步教學。

使用資料庫時，可先使用不限欄位之跨欄位檢索系統。如輸入「鳳山」，可得 164 筆資料，「打狗」則有 47 筆、「岡山」惟 7 筆、「旗後」有 2 筆、較廣域的「臺灣南路」則有 28 筆。若要設定查找的年代，可於「增加條件」下設定第二檢索條件，更加鎖定範圍。而若輸入「宋永清」，則可見一件康熙 60 年（1721）的〈奏參監修永定河南岸工程同知宋永清分司雅思海等不實心盡職人員〉，對於宋永清離開臺灣後的行跡，得有更進一步的瞭解。



國立故宮博物院清代檔案檢索系統入口網頁

（四）數位全臺詩資料庫

大家應該或多或少都會朗讀一些詩，如欲快速查找與閱讀鄭氏、清領至日治時期高雄地區的傳統漢詩，由國家臺灣文學館所建置的「數位全臺詩資料庫」是一相當便捷的網站資料庫。

該網站內容援用 2001 年起，由當時尚隸屬行政院文化建設委員會之下的「國立文化資產保存研究中心暨國立臺灣文學館籌備處」（國立臺灣文學館前身），所進行之「《全臺詩》蒐集、整理、編輯、出版計畫」一系列出版成果。而為便於讀者上網查找，於 2005 年並建置有「智慧型全臺詩知識庫」（網址：<https://db.nmtl.gov.tw/site5/querytwp>），匯集了重新標點、校勘、編輯的相關傳統漢詩，方便現代研究者參考使用。系統的檢索可分為四方面：全臺詩全文索引區、全臺詩檢索區、臺灣詩社資料庫、時空資訊系統。而為輔助使用者，另並設置有時空資訊系統，提供干支年號的索引與檢索，更有地理資訊系統。若欲欣賞佳作，並有「全臺詩選一百首」專區，該專區所收錄者為文建會指導、臺灣文學館主辦策畫的「閱讀《全臺詩》，邀您來選詩」第一階段選詩結果。

而「數位全臺詩資料庫」（網址：<https://taiwanpoem.insowe.com/index.html>）則是更為優化的改革，計有五大功能：資料檢索（含詩人、詩作、詩社三大類的檢索）、分類檢索（物件、娛樂的主題分類檢索）、GIS 資訊（含詩社、詩人、事件的地理標示）以及分類統計（計算物件比例），並有相當便捷使用的整合查詢功能。即便不知道作家名字或詩句題名，只要鍵入鳳山、岡山等關鍵字，即可檢索出相關的詩作。

